Gabriel Istode

GERMANA PENTRU TOŢI

CURS DE LIMBA GERMANĂ

rapid şi practic

- ediţia a II-a, revizuită-

Această lucrare respectă regulile de scriere introduse prin reforma pentru scriere corectă valabilă de la 1 august 1998.

SPRACHKURS

Gabriel Istode

DEUTSCH FÜR ALLE

SPRACHKURS

schnell und praktisch

- zweite überarbeitete Auflage -

Dieses Werk folgt der seit dem 1. August 1998 gültigen Rechtschreibreform.

SPRACHKURS

Părinţilor mei

Meinen Eltern

Lărgirea orizontului spiritual al limbii şi culturii sale, astfel încât limbi şi culturi străine să poată deveni acestuia intime, familiare, este cu siguranţă una dintre cele mai frumoase şi cele mai importante experienţe ale unui om.
Este precum descoperirea unor noi ţinuturi sau – de ce nu – a unor noi dimensiuni. Mai mult decât atât, se pare chiar că odată cu descoperirea unei noi limbi, a unui om nou, a unei noi culturi primim permisiunea de a pătrunde o nouă sferă de înţelegere sau cuprindere.
În limitele impuse de sistemul său lingvistic şi numai în acele limite va putea gândi fiecare dintre noi şi nici mai mult nici mai puţin. Aceste legături, dependenţe de normele impuse de sistemul nostru lingvistic sunt nu numai mai puternice decât ne imaginăm, dar chiar mai puternice decât ne putem imagina.

Gabriel Istode

SPRACHKURS

CUPRINS

SPRACHKURS

SPRACHKURS

Prefaţă

"Mit jeder Sprache mehr, die du erlernst, befreist du einen bis daher in dir gefang'nen Geist."

Friedrich Rückert

Lucrarea de faţă oferă o introducere rapidă, eficientă în toate structurile importante ale limbii germane, pornind de la situaţii reale, de actualitate.

Sunt abordate aici probleme de pronunţie şi morfologie dar şi structuri gramaticale caracteristice limbii germane, care pot asigura însuşirea temeinică şi totodată practică a cunoştinţelor.

Abordarea de tip nou, având la baza conceperii acestei lucrări *elemente de psihosistematica limbii germane*, asigură utilizatorilor constituirea *formelor gândirii* caracteristice limbii germane, pasul cel mai important pentru a putea *gândi în limba germană*, acesta contituind, de fapt, scopul lucrării de faţă, şi nu însuşirea prin memorare a noţiunilor şi elementelor de limbă caracteristice. Cele cinci simboluri: **A**, **B**, **C**, **D, E** acţionează complementar şi comportă fiecare o anume funcţie atât formativă cât şi formaţională în cadrul constituirii psihosistemului caracteristic limbii germane.

Lucrarea este concepută pentru persoane în vârstă de cel puţin 13 – 14 ani, dacă sistemul caracteristic limbii de bază, formatoare este aproape definitivat şi determinat. Lucrul pe acest manual cu persoane de la 16 – 17 ani în sus asigură eficienţă maximă.

Abordarea acestei lucrări nu trebuie în mod necesar făcută cu ajutorul unui cadru didactic, având în vedere

conceperea şi construcţia manualului. „Orientarea“ cu ajutorul unui cadru didactic bine pregătit şi care înţelege scopul acestei lucrări poate însemna un sprijin imens totuşi, cel puţin din punct de vedere al constituirii reale şi extinderii bazelor psihosistemului germanoid, dacă nu şi din punct de vedere al duratei şi eficienţei acestui fenomen. Spunem aceasta întrucât limitele gândirii noastre sunt determinate de limba formatoare şi de conjunctura în care procesul de formare se petrece, şi anume: momentul, intensitatea şi durata formării, calitatea şi cantitatea informaţiei formatoare, loc în care se evidenţiază importanţa profesorului.

Însuşirea temeinică a unei limbi străine, prin urmare şi a limbii germane, depinde, însă, în opinia noastră, în procent de 80% numai de efortul pe care elevul înţelege să îl depună în acest proces. Prin urmare, fiecare unitate a acestui manual trebuie abordată cu seriozitate, fie aceasta una de tip A, B, C, D sau E, şi indiferent dacă abordarea se face sub conducerea unui cadru didactic sau nu, dacă se doreşte atingerea scopului pe care ni l-am propus la conceperea lucrării, şi anume însuşirea formelor gândirii ale limbii germane.
Trebuie să înţelegem că însuşirea unei limbi numai prin intermediul unor automatisme (aşa cum propun multe cadre didactice) nu poate asigura şi formarea unui sistem de elemente lingvistice suficient de dezvoltat şi, prin urmare, cu atât mai puţin dezvoltarea în cadre normale a unei Anschauung (reprezentări) interne caracteristice limbii noi astfel încât posesorul acesteia să poată intui şi crea, genera în limba respectivă. Fenomenele psihomecanice intrinseci sunt mult mai mult decât ceea ce pot asigura repetiţia şi imitarea.

Cursul mijloceşte elemente de lexic, cu precădere din vocabularul fundamental şi de actualitate, precum şi structuri morfologice şi lexicale ale limbii germane, care sunt necesare în situaţii din viaţa de zi cu zi.

De asemenea această lucrare formează şi dezvoltă capacitatea de exprimare orală, şi în scris precum şi capacitatea de înţelegere după auz dar şi prin citire.
În gramatică se utilizează principiul învăţării subconştiente, astfel încât se utilizează pentru predare varianta prezentării în tabele psiho-orientate.

Structurată pe unităţi de *texte* şi *exerciţii* (de mai multe tipuri) şi unităţi de *gramatică,* lucrarea îmbină constructiv elementele de limbă în scopul trasării, obţinerii formelor gândirii ale limbii germane.

Vocabularul variat şi ancorat în realitate mijloceşte persoanelor care parcurg acest curs o poziţie avansată în privinţa cunoştinţelor de limbă germană, dar ceea ce este mai important, asigură un mod de gândire specific *clasei limbii germane*, clasă care a permis crearea atâtor pagini fascinante de filosofie dar şi realizarea atâtor invenţii nu mai puţin fascinante.

Cu prietenie,
Autorul

SPRACHKURS

EINHEIT I

A

Text 1

- Guten Tag! Mein Name ist Irina Neuhaus. Wie ist Ihr Name?
- Ich heiße Martin Huber.
- Und ich heiße Lena. Lena Munteanu...
- Wie bitte?
- Lena Munteanu. Ich komme aus Rumänien.
- Ach, so... Ist das weit von hier?
- Etwa 2000 Kilometer östlich. Rumänien ist ein schönes Land.
- Wer sind Sie aber?
- Hm, ich bin Herr Bauer.
- Haben Sie auch einen Vornamen?
- Hm, ja... Markus...
- Schön, jetzt kennen wir uns schon.

Text 2

- Hallo, ich bin die Christina. Wie heißt du?
- Guten Tag! Ich heiße Roland Ehrhoffer. Ich bin hier Lehrer...
- Wie bitte? Ach, entschuldigen Sie!...
- Das macht doch nichts!
- Und wer bist du?
- Mein Name ist Lourdes. Ich studiere hier und komme aus Spanien. Aus Madrid.
- Was studieren Sie denn?
- Ich studiere Germanistik.
- Und wo wohnen Sie?

- Ich wohne nicht so weit von der Universität. Etwa 10 Minuten...
- Ich wohne im Haus U, einem Studentenheim hier in Sonnenbühl-Ost.
- Schön, und seit wann sind Sie hier in Konstanz?
- Ah, schon seit einer Woche. Fast eine Woche, eigentlich seit 5 Tagen.
- Und wie gefällt es Ihnen?
- Ach, so, es ist ja wirklich alles OK.
- Wunderbar, das freut mich. Leider muss ich jetzt gehen, sonst verspäte ich mich und das möchte ich überhaupt nicht.

C

Grammatik
REGULI DE PRONUNŢIE

Se scrie	Se pronunţă
a	[a]
ä	[e] deschis
au	[au] către [ao] (în acelaşi timp)
äu	[oi] către [oe] (în acelaşi timp)
b	[b]
b final	[p]
b + consoană	[p]
c	[ţ] sau [ts]
ch precedat de a, o, u	[h]
ch precedat de i, e, ä, ö, ü	[h] urmat de un i moale
ch precedat de o consoană	[h] urmat de i moale
ck	[c] (dublat foarte rapid)
d	[d]
d final	[t] către [d]
e final sau prefinal neaccentuat	[e] către [ă]
ei	[ai] către [ae] (în acelaşi timp)
eu	[oi] către [oe] (în acelaşi timp)
f	[f]
g	[g]

g + consoană	[c] către [g]
g final	[c]
ge-, **gi-**	[ghe], [ghi]
g în cuvinte din franceză	[j]
h la începutul cuvintelor	[h]
h după vocală	[_] se prelungeşte vocala
i	[i]
-ig final	[ih] urmat de un i moale
ie	[i] lung
j	[i]
k	[c]
l	[l]
m	[m]
ng	[n] nazal
o	[o]
ö (o Umlaut)	[i] către [o] (în acelaşi timp)
p	[p]
ph	[f]
qu	[cv]
r	[r] moale
s + vocală	[z]
s + consoană	[s]
s final	[s]
sch	[ş]
sp	[şp]
st la începutul cuvintelor	[şt]
ß	[s]
ss	[s]
t	[t]
u	[u]
ü (u Umlaut)	[i] către [u] (în acelaşi timp)
v	[f]
v în cuvinte negermane	[v]
w	[v]
x	[x]
y	[i] către [u] (în acelaşi timp)
z	[ts] sau [ţ]

*Nu există grupurile [ge], [gi]!
*A se evita apropierea de pronunţia caracteristică limbilor engleză şi franceză!!

Conjugarea verbelor auxiliare de timp

Indicativ

			haben	***sein***	***werden***
Prezent	Singular	I	*ich habe*	*ich bin*	*ich werde*
		II	*du hast*	*du bist*	*du wirst*
		III	*er, sie, es hat*	*er, sie, es ist*	*er, sie, es wird*
	Plural	I	*wir haben*	*wir sind*	*wir werden*
		II	*ihr habt*	*ihr seid*	*ihr werdet*
		III	*sie haben*	*sie sind*	*sie werden*
	politeţe		*Sie haben*	*Sie sind*	*Sie werden*

E

Übungen

1. Lesen Sie die Texte oben!
2. Antworten Sie auf die folgenden Fragen:
   - Wie heißen Sie?
   - Wie heißt du?
   - Welche Personen spielen im Text 1? Aber im Text 2?
   - Wie ist Ihr Vorname?
   - Wie ist Ihr Nachname, bitte?
   - Woher kommen Sie?
3. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:
   Seit _______ Woche ______ wir in Konstanz. Es ______ hier sehr ______. ________ liegt im Süd-Osten Deutschlands. Ich _____ hier eine neue Freundin. Sie _______ aus Spanien. ______ studiert _______. _______ muss ich aber jetzt in die Klasse _______, denn _______ sehe gerade meinen Lehrer.
4. Übersetzen Sie den Text 1: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind)!

5. Übersetzen Sie den Text 2: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind)!
6. Erzählen Sie den Text 1!
7. Erzählen Sie den Text 2!

A

Text 3

- Hallo, Christina!
- Guten Morgen, Herr Bauer. Wie geht es Ihnen?
- Es geht. Und Ihnen?
- Ah, danke, es geht mir gut! Entschuldigen Sie, wie ist die Telefonnummer hier, in unserem Heim? Und die Adresse?...
- 07531 ist die Vorwahl und dann die 5893 für alle Heime und endlich kommt die 246 - unser Haus. Die Adresse steht hier in meinem Heft.
- Danke sehr, ich muss sie meinen Eltern schicken, verstehen Sie...
- Ja, ja, Christina, gehen Sie aber nicht so schnell. Ich möchte Sie noch etwas fragen. Wie ist Ihr Familienname?
- Bächler, bitte. Sie können mich doch duzen.
- OK! Kannst du deinen Familiennamen buchstabieren?
- Aber sicher: B-ä-c-h-l-e-r.
- Alles klar, Christina. Bis bald!
- Ja, auf Wiedersehen, Herr Bauer.

Text 4

- Ich möchte eine Postkarte schicken. Ich muss die Adresse hier rechts aufschreiben. Die Postleitzahl kenne ich aber nicht. Ist das ein Problem?

- Tja... Ich weiß nicht. Aber dort ist ein Buch mit Postleitzahlen überall in Deutschland... Vielleicht findest du sie. Mehr kann ich dir leider nicht helfen.
- Vielen Dank! Sehen wir mal... Wie ist die Postleitzahl von Neuhaus?... Hier: 38765. Wunderbar!

E

Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:

a) Wie geht es dir?
b) Verstehen Sie alle Wörter im Text?
c) Können Sie Ihren Familiennamen buchstabieren?
d) Können Sie mir, bitte, Ihre Adresse geben?
e) Wie ist die Vorwahl von dieser Stadt?
f) Und die Postleitzahl?
g) Duzen Sie oder siezen Sie Ihre Mutter und Ihren Vater?

2. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:
   Sie sagt mir _______ Vorwahl aber ich _______ nicht. Ich frage die Frau _______ einmal: _______ Sie das, bitte, wiederholen?
   Sie ______ will _______. Sie will mir nicht _______.
   Ich finde doch die _______ im Telefonbuch. _______!

3. Übersetzen Sie den Text 3: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!
4. Erzählen Sie den Text 3!
5. Übersetzen Sie den Text 4: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind),wenn es der Fall ist!
6. Erzählen Sie den Text 4!

C
Grammatik
Numeralul cardinal

0 – null 1 – eins 2 – zwei 3 – drei 4 – vier 5 – fünf 6 – sechs 7 – sieben 8 – acht 9 – neun 10 – zehn	11 – *elf* 12 – *zwölf* 13 – dreizehn 14 – vierzehn 15 – fünfzehn 16 – *sech*zehn 17 – *sieb*zehn 18 – achtzehn 19 – neunzehn 20 – *zwanzig*
21 – einundzwanzig 22 – zweiundzwanzig 23 – dreiundzwanzig 24 – vierundzwanzig 25 – fünfundzwanzig 26 – sechsundzwanzig 27 – siebenundzwanzig 28 – achtundzwanzig 29 - neunundzwanzig	20 – *zwanzig* 30 – *dreißig* 40 – vierzig 50 – fünfzig 60 – *sech*zig 70 – *sieb*zig 80 – achtzig 90 – neunzig 100 – *hundert*
101 – hunderteins 102 - hundertzwei . . 200 – zweihundert 300 – dreihundert	999 – neunhundertneunundneunzig 1000 – *tausend* 1001 – tausendeins 1033 – tausenddreiunddreißig 3333 – dreitausenddreihundertdreiunddreißig 10000 – zehntausend 1000000 – eine Million

- Anii se citesc ca în exemplul următor:
  1945 (neunzehnhundertfünfundvierzig) kam er nach Bukarest.
- Alte numere se citesc după modelul:
  Er bezahlte 1945 (tausendneunhundertfünfundvierzig) Euro für das Auto.

B

Eine neugierige Frau

- Wer ist das?
- Ein Freund von mir, Paul.
- Was ist das?
- Das ist ein Buch. Ein Sprachkurs.
- Wo kann ich das finden?
- Tja, in der Buchhandlung.
- Wie heißt es?
- Es heißt "Deutsch für alle".
- Und wohin geht ihr jetzt?
- Es gibt eine Party im Haus C.
- Woher wisst ihr das?
- Eine Freundin von uns hat Geburtstag. Sie wird 22.
- Habt ihr schon ein Geschenk für sie?
- Ja, das haben wir.
- Darf ich auch mitkommen?
- Selbstverständlich aber.
- Wann geht's los?
- Um 9 Uhr.
- Kommen da viele Leute?
- Ich glaube schon.
- Wieso denn?
- Also,... die Frau hat schon ziemlich viele Freunde. Und dann,... Es sind auch Freunde der Freunde...

- Wie spät ist es denn?
- Es ist schon halb neun.
- Ist es denn nicht zu früh?
- Hm, nicht unbedingt...
- Na, worauf wartet ihr noch?

C

Grammatik

Das deutsche Alphabet

Aa **B**e **C**e **D**e **E**e e**F** **G**e **H**a **I**i **J**ot **K**a e**L** e**M** e**N** **O**o **P**e **Q**u e**R** e**S** **T**e **U**u **V**au **W**e i**X** **Y**psilon **Z**et

Ää = a-Umlaut **Ö**ö = o-Umlaut **Ü**ü = u-Umlaut **ß** = EsZet(ScharfesEs)

ß – apare numai ca literă mică (*groß*, însă : *GROSS*)

Conjugarea verbelor auxiliare de mod

Indicativ

Verbele „können, dürfen, müssen“

	können	**dürfen**	**müssen**
Prezent	*Ich kann* *du kannst* *er kann* *wir können* *ihr könnt* *sie können*	*ich darf* *du darfst* *er darf* *wir dürfen* *ihr dürft* *sie dürfen*	*ich muss* *du musst* *er muss* *wir müssen* *ihr müsst* *sie müssen*

Verbele „sollen, wollen, mögen“

	sollen	wollen	mögen
Prezent	*ich soll* *du sollst* *er soll* *wir sollen* *ihr sollt* *sie sollen*	*ich will* *du willst* *er will* *wir wollen* *ihr wollt* *sie wollen*	*ich mag* *du magst* *er mag* *wir mögen* *ihr mögt* *sie mögen*

EINHEIT II

A

Text 1

- Hallo! Ich bin Doris. Doris Mai. Und wie heißt du?
- Ich heiße Lena. Ich kann aber nur sehr wenig Deutsch.
- Ach, so! Das ist doch kein Problem. Ich helfe dir gern.
- Das ist aber sehr nett von dir...
- Hei, guck mal! Das ist unser Deutschlehrer, Herr Meier. Und die da ist seine Freundin. Ist er nicht hübsch!?!
- Oh, ja! Hast du aber Recht... Sie ist aber auch eine schöne Frau...
- Komm, wir müssen ins Klassenzimmer! Ich mag sie nicht... Ich kenne sie, sie wohnt bei mir im Heim. Sie grüsst aber nie.
- Klar, kommen wir! Sie ist vielleicht nicht so gesellig. Und wo wohnst du? Ich wohne im Haus U, Zimmer 331, Erdgeschoss.
- Im Hochhaus, auf dem 3. Stock, Zimmer 416. Es sind viele Leute da, sie sind alle nett und wir sind uns schon ganz gut befreundet. Nur Rolands Freundin nicht. Sie arbeitet den ganzen Tag über.

Der Lehrer kommt auch und der Unterricht beginnt.

- Guten Tag! Mein Name ist Roland Meier. Ich bin der Lehrer. Ich unterrichte hier Deutsch. Was ist heute?
- Heute ist Donnerstag, Herr Roland, sagt Doris. Ach, entschuldigen Sie, bitte, Herr Meier!...

Er lacht.

- Macht doch nichts! Sie können mich Roland nennen, aber doch mit “Sie” sprechen. Und wie heißen Sie, liebe Damen und Herren?

Die Freundinnen stellen sich vor.
- Ich heiße Lena.
- Und ich Doris.

Die anderen Studenten und Studentinnen stellen sich auch vor. Dann fragt der Lehrer:
- Können Sie schon ein wenig Deutsch?
- Ja... Leider kann ich aber nicht so gut Deutsch sprechen, Englisch kann ich ein wenig besser, sagt Lena.
- Macht nichts, wir lernen doch zusammen. Bitte aber kein Englisch! Woher kommen Sie?
- Ich komme aus Rumänien und meine Freundin Lena kommt aus der Tschechei.
- Sie kommen aus Rumänien? Ein wundervolles Land!... Und wo wohnen Sie hier?
- Im Studentenheim. Im Hochhaus auf dem 3. Stock, Werner Sombart-Straße 35.
- Ach, ja! Haben Sie jetzt auch Wörterbücher und Hefte? Kreide und Schwamm habe ich hier.
- Klar! antworten alle.

Sie sprechen noch über viele Sachen; der Lehrer fragt und die Studenten antworten. Der Lehrer sagt am Ende:
- Jetzt ist der Unterricht aus. Gehen wir nach Hause! Es reicht für heute. Morgen sprechen wir über andere Sachen. Auf Wiedersehen!
- Auf Wiedersehen, Herr Meier!

C
Grammatik
Pronumele personal

	Singular					Plural			Pronu-mele de politeţe
	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a			Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a	
			M	F	N				
N	***ich***	***du***	***er***	***sie***	***es***	***wir***	***ihr***	***sie***	***Sie***
G	***meiner***	***deiner***	***seiner***	***ihrer***	***seiner***	***unser***	***euer***	***ihrer***	***Ihrer***
D	***mir***	***dir***	***ihm***	***ihr***	***ihm***	***uns***	***euch***	***ihnen***	***Ihnen***
A	***mich***	***dich***	***ihn***	***sie***	***es***	***uns***	***euch***	***sie***	***Sie***

E
Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
- Welche Personen finden wir in diesem Text?
- Worüber sprechen die Mädchen am Anfang?
- Ist Doris freundlich? Haben Sie auch solche nette Freunde?
- Wie heißt der Deutschlehrer der Mädchen?
- Ist die Freundin des Lehrers eine schöne Frau? Was meinen Sie?
- Warum mag Doris diese Frau nicht? Was meinen Sie?
- Wo wohnen die zwei Freundinnen?
- Was brauchen Sie zum Unterricht?
- Wie finden Sie den Lehrer und die zwei jungen Frauen, Doris und Lena?

2. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:
   Ich _______ ein Problem.
   Ich _______ dir gern.
   Oh, wie _______ von dir... Du bist eine sehr gute _______!
   Ist das ______ Deutschlehrer?
   Ja, das ______ er. Das ______ Herr Meier.

Wer ist aber dort, wer spricht _____ ihm?

Ach, so... Das ist seine ______. Eine schöne ______...

Ja, das stimmt, sie ist aber nicht so ______. Sie arbeitet den ganzen _____ über.

Der Lehrer kommt auch und der Unterricht beginnt.

Die Tage der Woche ______: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag, ______ er.

_______ Sie, bitte, Herr Meier!... Können Sie die Tage der ______ wiederholen?

Er lacht ______ antwortet. Ja, klar! Alle Studenten und Studentinnen ______ sich ______.

Dann fragt der Lehrer: Und?... Können Sie schon ein wenig Deutsch ______?

Ja, aber nicht so _____, meine Freundin hier spricht ein______ ______, sagt Lena.

Macht doch nichts, wir lernen______.

Sie sprechen im Unterricht noch über viele ______; der Lehrer ______ und die Studierenden antworten.

Der Lehrer sagt am Ende: Jetzt ______ der Unterricht ______. Gehen wir nach Hause! Es reicht für _____.

Morgen sprechen wir über ______ Sachen. Auf Wiedersehen!

3. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit! Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!

4. Übersetzen Sie den Text 1: a) mündlich, b) schriftlich!

5. Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind...), wenn es Ihnen möglich ist!

6. Erzählen Sie den Text 1!

C

Grammatik

Reguli şi terminaţii la conjugarea verbelor predicative

Indicativ		Vocala radicală	Terminaţii (T)			Modele	
Prezent	Verbe slabe **Radăcina** + **T** (machen)	Nu se schimbă	Si ng .	I. II. III	***-e*** ***-(e)st*** ***-(e)t***	*ich mache* *du machst* *er macht*	*wir machen* *ihr macht* *sie machen*
	Verbe tari Rădăcina ~ + T (helfen)	Pers. II, III sing. : **a→ ä**; **au→äu**; **e→i, ie**	Pl ur.	I. II. III	***-en*** ***-(e)t*** ***-en***	*ich helfe* *du hilfst* *er hilft*	*wir helfen* *ihr helft* *sie helfen*

D

Länder und Sprachen der Welt

Ägypten	Arabisch, Englisch
Algerien	Arabisch, Französisch
Angola	Portugiesisch, Bantusprachen
Argentinien	Spanisch
Armenien	Armenisch, Russisch, Kurdisch
Australien	Englisch
Bangladesch	Bengali, Englisch
Belgien	Niederländisch, Französisch, Deutsch
Bolivien	Spanisch, Aimará, Ketschua
Brasilien	Portugiesisch
Chile	Spanisch

SPRACHKURS

China	Chinesisch
Dänemark	Dänisch
Deutschland	Deutsch
Dominikanische Republik	Spanisch
Ecuador	Spanisch, Ketschua
Finnland	Finnisch, Schwedisch
Frankreich	Französisch
Ghana	Englisch, 75 Sprachen und Dialekte
Griechenland	Neugriechisch
Großbritannien	Englisch, Walisisch, Galisch
Guinea	Französisch, Fulbe u. a. Stammessprachen
Honduras	Spanisch, Englisch, indianische Dialekte
Indien	Hindi, Englisch, über 1500 Sprachen u.Dialekte
Indonesien	Indonesisch, Englisch, ca. 300 lokale Sprachen
Irland	Englisch, Gälisch
Island	Isländisch
Israel	Iwrith (Neu-Hebräisch), Arabisch, Englisch
Italien	Italienisch
Japan	Japanisch
Kanada	Englisch, Französisch
Kolumbien	Spanisch, indianische Sprachen
Kuba	Spanisch
Liechtenstein	Deutsch, alemannische Dialekte
Luxemburg	Lëtzebuergesch, Französisch, Deutsch
Malta	Maltesisch, Englisch
Niederlande	Niederländisch, Friesisch
Nigeria	Englisch, Arabisch, Stammessprachen
Norwegen	Norwegisch
Österreich	Deutsch, Slowenisch, Kroatisch, Ungarisch

Pakistan	Urdu, Englisch
Philippinen	Filipino, Spanisch, Englisch
Polen	Polnisch
Portugal	Portugiesisch
Rumänien	Rumänisch
Russland	Russisch, andere Nationalsprachen
Schweden	Schwedisch
Schweiz	Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch
Slowakische Republik	Slowakisch, Ungarisch
Spanien	Spanisch
Thailand	Thai, Englisch, Chinesisch, regionale Idiome
Tschechische Republik	Tschechisch, Slowakisch
Tunesien	Arabisch, Französisch, Berbersprachen
Türkei	Türkisch
Ungarn	Ungarisch
USA	Englisch
Venezuela	Spanisch, indianische Sprachen

C
Grammatik

Caracteristici ale verbelor

Verbele regulate

Caracteristici la cele 3 forme de bază:	Infinitiv	Imperfect	Participiu perfect
a) nu schimbă vocala din rădăcină:	*mach**en*** *arbeit**en***	*mach**te*** *arbeit**ete***	*gemach**t*** ***ge**arbeit**et***
b) au terminaţia **-(e)te** la imperfect:		*mach**te*** *arbeit**ete***	
c) au terminaţia **-(e)t** la participiul perfect (participiul II):			***ge**mach**t*** ***ge**arbeit**et***

Verbele tari

Caracteristici:	Infinitiv	Imper-fect	Participiu perfect
a) schimbarea vocalei din rădăcină la imperfect şi de multe ori la participiul perfect:	*k**o**mmen* *f**a**hren*	*k**a**m* *f**u**hr*	*gek**o**mmen* *gef**a**hren*
b) au terminaţia ***-en*** la participiul perfect:			*gekomm**en*** *gefahr**en***

c) schimbarea vocalei din rădăcină la persoanele a II-a şi a III-a singular indicativ prezent la unele verbe:	***a → ä*** ***au → äu*** ***e → i*** ***e → ie***	*ich fahre,* ***du fährst, er fährt…*** *ich laufe,* ***du läufst, er läuft…*** *ich gebe,* ***du gibst, er gibt…*** *ich sehe,* ***du siehst, er sieht…***

A

Text 2

- Guten Morgen! Heute lesen wir einen Text. Wer möchte also lesen?
- Herr Meier, ich möchte lesen, sagt eine Frau. Sie liest den Text und dann sagt der Lehrer:
- Sehr gut, jetzt frage ich: Was für Gegenstände haben wir hier?
- Hier sind viele Tische und Stühle und dort ist ein Katheder.
- Ich habe hier einen Füller und einen Kugelschreiber. Sie hat einen Bleistift und einen Radiergummi.
- Sehr gut, und was ist das? Das ist ein Stück Kreide.
- Sehr gut, ich schreibe jetzt einen Satz an der Tafel. Bitte, wiederholen Sie den Satz! Das sind meine Sachen.

Die Studenten und die Studentinnen wiederholen den Satz.

- Das ist mein Heft und das ist mein Buch. Sie brauchen dieses Buch. Es heißt: "DEUTSCH FÜR ALLE". Das ist meine Tasche. Meine Tasche ist schwarz. Hier vorn haben wir eine Landkarte und die Tafel. Das ist eine Landkarte von Europa. Die Landkarte ist bunt. Hier liegt Deutschland. Und hier liegt Rumänien. Und genau hier wohnt unsere Kollegin, Doris. Ist das richtig? fragt er und macht ein unsicheres Gesicht.
- Oh, ja... Einigermassen... Nur... dort sind gerade unsere höchsten Berge, die Karpaten...

Alle lachen und der Lehrer sagt:

- Vielen Dank für die Hilfe!
- Bitte sehr! antwortet Doris. Entschuldigen Sie aber...
- Dort hinten sind es zwei Bilder und eine Landkarte der Erde. Links sind die Fenster und rechts ist die Tür. Betrachten Sie sie aber nicht zu lange! Sonst ist unser Unterricht bald aus. Unten ist der Fussboden und oben sind viele Lampen.

Doris sagt Lena:

- Was meinst du, gefällt er dir nicht?

- Oh, doch, er ist ganz nett...
- Was machen Sie da, Doris? Worum geht es denn?
- Hmm... Wissen Sie, Herr Roland... In zwei Wochen habe ich Geburtstag und möchte Sie alle herzlichst einladen...
- Ach, so... Bis dann aber müssen wir noch ein wenig Deutsch lernen. Also passt auf!
- Alles klar! Entschuldigen Sie!...

C
Grammatik
ARTICOLUL

Declinarea articolului hotărât (*der, die, das*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***der***	***die***	***das***	***die***
G	***des***	***der***	***des***	***der***
D	***dem***	***der***	***dem***	***den***
A	***den***	***die***	***das***	***die***

Declinarea articolului nehotărât (*ein, eine, ein*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***ein***	***eine***	***ein***	**Nu există!**
G	***eines***	***einer***	***eines***	
D	***einem***	***einer***	***einem***	
A	***einen***	***eine***	***ein***	

Declinarea articolului nehotărât negat (*nicht + ein = kein*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***kein***	***keine***	***kein***	***keine***
G	***keines***	***keiner***	***keines***	***keiner***
D	***keinem***	***keiner***	***keinem***	***keinen***
A	***keinen***	***keine***	***kein***	***keine***

Articolul (hotărât şi nehotărât) este totdeauna *neaccentuat*!
Das este utilizat şi ca pronume demonstrativ – în acest caz este totdeauna *accentuat*. Se traduce prin „acesta, aceasta“.

Folosirea şi omiterea articolului hotărât

Articolul hotărât se foloseşte	- (în general) după prepoziţii: *in* ***der*** *Klasse*; - înaintea numeralului ordinal: ***der*** *erste Tag*; - înaintea datei: ***der*** *dritte Oktober*; - înaintea superlativului atributiv: ***die*** *schönste Frau*.
Articolul hotărât se omite	- după pronumele posesiv: *meine Frau, mein Mann*; - după pronumele demonstrativ: *diese Frau, dieser Mann*; - după pronumele nehotărâte ***alle*** şi ***beide:*** *alle Frauen, beide Männer*; - (nu totdeauna) înaintea numelor proprii: *für Hans, mit Kant.*

Contopirea articolului hotărât cu prepoziţiile

an ***auf*** ***für*** ***in*** ***über*** ***vor***	**+ *das* =**	***ans*** ***aufs*** ***fürs*** ***ins*** ***übers*** ***vors***
an ***bei*** ***in*** ***von*** ***zu***	**+ *dem* =**	***am*** ***beim*** ***im*** ***vom*** ***zum***
zu	**+ *der* =**	***zur***

E

Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
a) Wo spielt die Handlung in diesem Text?
b) Was für Gegenstände sind in der Klasse?
c) Welches sind die höchsten Berge Rumäniens?
d) Womit kann man schreiben?
e) Wer möchte den Text lesen?
f) Womit kann man an der Tafel schreiben?
g) Was ist oben und unten, links und rechts, vorn und hinten in der Klasse?
h) Worüber sprechen die Mädchen am Ende des Unterrichts?
i) Sagt Doris die Wahrheit oder nicht?
j) Wann hat Doris Geburtstag und was macht sie?
k) Warum entschuldigt sie sich?

2. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit!
Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!

3. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:

Eine Frau möchte den neuen Text _______ aber der ________ liest den Text zuerst. ________ sagt er:
- So, ________ der Text klar? ________ jemand einen Füller oder einen Kugelschreiber.

Ein Student hat ________ Bleistift. Eine Studentin geht an die Tafel und ________ einen Satz. Alle Studenten _______ Studentinnen ________ den Satz. Sie brauchen ein Buch und ein Heft für den ________. Das Buch heißt: "________ FÜR ALLE". Sie brauchen ________ eine Tasche. Die Tasche des Lehrers ist ________. ________ ist die Tafel.

- Vielen Dank für die ______, sagt ______ Freundin.
- Bitte sehr, _______sie.
- Entschuldigen Sie, ist unser Unterricht ______?
- ______, noch nicht! Aber wann hast ______ Geburtstag?
- Wen möchtest du einladen?
- ______ sind eingeladen, klar!

4. Übersetzen Sie den Text 2: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!
5. Erzählen Sie den Text 2!

A

Text 3

Zwei Mädchen sitzen auf einer Bank, vor der Uni. Ein junger Mann kommt vorbei, bleibt stehen und sagt:

- Hallo! Mein Name ist Markus. Ich studiere hier. Wie heißt ihr?
- Hallo, Markus. Ich heiße Gianna. Ich kann Deutsch leider nicht so gut. Ich komme aus Italien.

Und... das ist meine Freundin Andra. Sie kommt aus Rumänien und sie ist... Oh, Gott! Ich kenne das Wort nicht. Es tut mir Leid... Du weißt aber... Ich meine, sie will nicht mit fremden Männern sprechen...

- Ach, so!... Du meinst, sie ist schüchtern... OK, nichts dagegen... Aber jetzt kennen wir uns schon, oder?... (Er macht eine Pause.) Einen schönen Namen hat sie aber ... Andra... Auch sie kann Deutsch doch, richtig? Wenn nicht, ich spreche Spanisch und Englisch ziemlich gut... Welche Sprache spricht sie denn?

- Ja, natürlich, sie kann Deutsch schon viel besser als ich. Und das ist Andras erster Aufenthalt in Deutschland.
- Hmm... Dann... sind alle Rumäninnen so schön und schüchtern wie du?
- Kommt doch... Gianna macht es Spaß sich mit Jungen über mich zu unterhalten. Sie lacht.
- Jawohl, Leute, ich mag es mich über Jungs, die Andra wie entzückt ansehen, lustig zu machen. Stimmt was hier nicht? Sei mir aber nicht böse, Markus!
- Mmm... Da hast du aber Recht... Sie ist doch wunderschön...

Die Mädchen lachen und sagen:

- OK, Markus, wir sehen uns noch, mach's gut! Tschüss!
- Auf Wiedersehen!

C
Grammatik

Declinarea substantivelor

1. SINGULAR - Regulile I, II, III:

	Terminaţii	**Modele**	**Modele**
I. Substantive **feminine**	**N. ... -** **G. ... -** **D. ... -** **A. ... -**	N. ***die Frau*** G. ***der Frau*** D. ***der Frau*** A. ***die Frau***	
II. Substantive **masculine** cu N. plural = N. sing. + (e)n	**N . ... -** **G. ... (e)n** **D. ... (e)n** **A. ... (e)n**	N. ***der Mensch*** G. ***des Menschen*** D. ***dem Menschen*** A. ***den Menschen***	N. ***der Junge*** G. ***des Jungen*** D. ***dem Jungen*** A. ***den Jungen***
III. Substantive **masculine** care **nu** se încadrează la punctul **II** şi subst. **neutre**	**N. ... -** **G. ... (e)s** **D. ... (e)** **A. ... -**	N. ***der Tag*** G. ***des Tag(e)s*** D. ***dem Tag(e)*** A. ***den Tag***	N. ***das Kind*** G. ***des Kindes*** D. ***dem Kind(e)*** A. ***das Kind***

2. PLURAL – **regula a IV-a:** Toate substantivele primesc terminaţia **–n** în cazul *dativ*! *Excepţie*: substantivele din grupele a IV-a şi a V-a!

	Grupa I	Grupa a II-a	Grupa a III-a	Grupa a IV-a	Grupa a V-a
N	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
G	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
D	**…(e)n**	**…en**	**…ern**	**…(e)n**	**…s**
A	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
N	*die Mütter*	*die Tage*	*die Kinder*	*die Jungen*	*die Autos*
G	*der Mütter*	*der Tage*	*der Kinder*	*der Jungen*	*der Autos*
D	*den Müttern*	*den Tagen*	*den Kindern*	*den Jungen*	*den Autos*
A	*die Mütter*	*die Tage*	*die Kinder*	*die Jungen*	*die Autos*

E

Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:

a) Wo sitzen die zwei Mädchen?
b) Wer kommt dann und was macht diese Person?
c) Was fragt er die Mädchen?
d) Wie heißen die zwei Freundinnen?
e) Wo kommen Gianna und Andra her?
f) Wie ist Andra und was bedeutet das?
g) Ist der junge Mann auch schüchtern?
h) Wie findet er Andra?
i) Welche Sprachen kann Markus?
j) Ist Andra doch schüchtern?
k) Warum macht es Gianna Spaß sich mit Jungen über Andra zu unterhalten?
l) Wie sieht Andra aus? Kann sie schon Deutsch sprechen?
m) War sie schon mal in Deutschland?

2. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit!

Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!

3. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:
a) Vor der Uni ______ zwei Mädchen auf einer Bank.
b) Eine alte Frau ______ vorbei, bleibt stehen und ______:
c) ______ Sie, ich denke, wir ______ uns schon, oder?...
d) Sie ______ eine Pause. Kommen ______ vielleicht aus Rumänien?
e) Ja, ______ die Mädchen. Sie auch? Das _______ aber wunderbar.
f) Die alte Dame ist eine Bekannte der Mutter Andras.
g) Seit ______ sind Sie hier?
h) Schon ______ einer Woche, aber wir wohnen zusammen und ______ zusammen auch in die Uni.
i) Die Mädchen lachen und ______:
j) Und nicht ______ in die Uni...
k) Auf ______!

4. Übersetzen Sie den Text 3: a) mündlich, b) schriftlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!

5. Erzählen Sie den Text 3!

B

Wünsche...

Erika geht gern Tennis spielen.
Rolf möchte gern viele Filme sehen.
Er geht gern reisen.
Ich mag Campingurlaub machen!
Ich möchte viele Bücher lesen…
Georg fährt nicht so gern Auto.

Er möchte gern sein Auto selber reparieren. Er braucht also viele Werkzeuge.
Elke trägt gern Schmuck. Sie kauft sich eine Halskette.
Cornelia möchte gerne öfter Gäste einladen.
Hans möchte auf dem Lande leben.
Und was möchte gern die kleine Lisa?
Sie möchte gern so schnell wie möglich heiraten.

A

Text 4

Es klingt. Doris geht an die Tür und macht auf.

- Hallo, Doris!
- Ah, Lena! Komm herein! Ich freue mich dich zu sehen. Die Freundinnen umarmen sich und küssen sich einander.
- Wie geht es dir? Komm, setz dich hier!
- Danke, mir geht's gut. Ich muss nur ein wenig später meine Eltern anrufen. Mein Vater hat heute Geburtstag, er wird 48 Jahre alt.
- Ach, so! Ist er schon 48? Er sieht aber viel junger aus.
- Ich habe hier ein paar Fotos von meiner Familie. Meine Mutter ist Ärztin und mein Vater ist Lehrer. Das ist meine Schwester und das ist mein Bruder. Er ist nur 3 Jahre alt. Das hier bin ich. Wir haben auch einen Hund, Spott. Guck, das ist meine Großmutter und hier ist mein Großvater. Opa und Oma sind noch sehr jung. Und ich mag sie sehr. Ich besuche sie jeden Sommer.
- Wohnen deine Großeltern auch in Hermannstadt?
- Ach, nein, sie wohnen auf dem Lande, in einem Dorf in der Nähe von Kronstadt.

- Mein Gott, es ist heiß hier bei dir Doris.
- Oh, ich mache gleich das Fenster auf. Du hast Recht. Es ist heiß hier drinnen. Wir können doch hinaus, auf die Terasse gehen. Draußen ist es sehr angenehm und die Sessel da sind sehr gemütlich. Wir nehmen auch das Album mit.
- Ja, ich bitte dich sogar.
- OK, möchtest du einen Eistee? Es tut mir Leid, ich habe aber nichts anderes. Und Kekse...
- Ist doch kein Problem... Mach dir keine Sorge... Danke, aber.

Die Mädchen sehen sich die Fotos weiter an und sprechen darüber.

- Wie alt ist deine Schwester? Etwa 12 -13 Jahre alt?
- Ja, sie ist 13.
- Und was unterrichtet dein Vater?
- Vati unterrichtet Englisch. Er mag aber Geschichte und Geographie sehr. Sein Vater, mein Großvater, sagt immer: „Doris, du sollst auch Englisch gut lernen. Dein Vater ist doch Englischlehrer!“ Ich mag aber Französisch und Spanisch mehr. Englisch gefällt mir nicht so gut.
- Schade! Mir gefallen auch Englisch und Italienisch. Ich lerne aber so viel Russisch in der Schule.
- Hör mal, Lena, ich helfe dir beim Deutsch und du unterrichtest mir Russisch.
- Einverstanden! Wann fangen wir an?
- Am Samstag. Wir sind beide frei, nicht wahr?
- Ich freue mich schon darauf. Gut, wir haben jetzt schon auch Nachhilfsstundenprogramm.

Die Mädchen lachen und erzählen weiter über ihre Familien.

- Deine Geschwister sind noch klein. Meine Brüder sind älter als ich und einer von ihnen und auch meine Schwester sind schon verheiratet. Der Bruder hat schon zwei Kinder: einen Sohn und eine Tochter.

C
Grammatik

SUBSTANTIVUL - Grupele de plural

Grupa I	- fără terminaţie - fără terminaţie + Umlaut	***der Lehrer – die Lehrer*** ***der Vater – die Väter***
Grupa a II-a	- cu terminaţia „**-e**“ - cu terminaţia „**-e**“ + Umlaut	***der Tag – die Tage*** ***die Bank – die Bänke***
Grupa a III-a	- cu terminaţia „**-er**“ - cu terminaţia „**-er**“ + Umlaut	***das Kind – die Kinder*** ***das Buch – die Bücher***
Grupa a IV-a	- cu terminaţia „**-n**“ - cu terminaţia „**-en**“	***der Junge – die Jungen*** ***der Mensch – die Menschen***
Grupa a V-a	- cu terminaţia „**-s**“	***der Park – die Parks*** ***das Auto – die Autos***

E

Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
a) Wer kommt zu Besuch?
b) Freut sich Doris Lena zu sehen?
c) Was machen die Freundinnen?
d) Was muss Lena später machen und warum? Wie alt wir ihr Vater?
e) Was sind ihre Mutter und ihr Vater vom Beruf?
f) Wie alt ist ihr Bruder?
g) Wie heißt Lenas Hund?
h) Wie oft besucht Lena ihre Großeltern?
i) Hat Doris’ Wohnung auch eine Terasse?
j) Was bietet Doris ihrer Freundin an?
k) Was unterrichtet Lenas Vater?
l) Welche Sprachen gefallen dir am besten?
m) Hast du auch Nachhilfsstunden im Programm?
n) Bist du schon verheiratet?

o) Möchtest du bald heiraten?

2. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit!
   Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!

3. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:

a) Ich ______ mich dich zu sehen, sagt ______ junge Mann und nimmt die Hand seiner ______.
b) Er gibt ihr ____ Blume.
c) Die Freundin _____ ihn und sie _______ sich.
d) Wie ____ es dir noch? Komm, setzen wir ____ hier!
e) Ich hoffe, alles ____ OK?!
f) ______, mir geht's gut.
g) Ich muss nur ein ______ früher nach Hause gehen.
h) Meine Eltern ______ nicht zu Hause, sie werden aber anrufen und wenn ich ______ da bin... Dann ______ es schlecht!
i) Ach, so! Es tut mir Leid!...
j) Weißt du... mein Vater ist ______.
k) Er will es auch ______ Hause, wie er‘s in der Schule hat...
l) ______ Schwester und _____ Bruder sind zu klein, um was zu sagen... Und ich...
m) Dann ______ wir doch ein wenig früher ______ Hause gehen! Das mag ich ______ so sehr, aber...
n) Es tut mir so ______!...
o) Ist doch kein ______, meine Liebe...* Mach ______keine Sorge...

4. Übersetzen Sie den Text 4: a) mündlich, b) schriftlich!
   Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!
5. Erzählen Sie den Text 4!

6. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
   a) Wie geht es dir?
   b) Verstehen Sie alle Wörter im Text?
   c) Können Sie Ihren Familiennamen buchstabieren?
   d) Können Sie mir, bitte, Ihre Adresse geben?
   e) Wie ist die Vorwahl von dieser Stadt?
   f) Und die Postleitzahl?
   g) Duzen Sie oder siezen Sie Ihre Mutter und Ihren Vater?

B

Telefonieren

Hmm!… Vorwahl... 07531, Hausvorwahl... 8692, und die 321.

- Hallo! Ist das Haus Q? Hier ist Helga. Ich möchte mit Ingrid sprechen, bitte! Wer ist da?
- Hallo, Helga! Hier ist die Claudia. Es freut mich dich zu hören. Wie geht es dir denn?
- Ach, es geht mir gut, danke. Und dir? Hör mal, was macht ihr heute Abend?
- Also, die Ingrid ist nicht da, es tut mir Leid... Aber ich bin frei und wenn es dir passt, können wir zusammen in die Stadt irgendwohin gehen. Vielleicht in eine Kneipe oder ins Kabarett?... Hast du eine andere Idee?
- Ah, ich weiß nicht, ich schlage vor, wir gehen mal ins Theater oder ins Kino. Was meinst du? Oder hast du keine Lust?
- Neh, neh!... Es ist schon OK. Mir ist es sowieso egal. Hauptsache: nur nicht zu Hause bleiben!
- OK. Dann, wie machen wir es? Treffen wir uns vor dem Hochhaus, unten, oder soll ich zu dir kommen?

- Komm lieber zu mir, wenn du fertig bist. Ich warte auf dich. Also bis dann!
- Bis bald, Claudia.

Feierabend

- Feierabend?
- Offen gesagt – nicht so sehr. Ja dann.
- Ach, weißt du was: wir bleiben heute mal zu Hause.
- Wie immer!
- Und sehen fern. Das kostet wenigstens nichts.
- Ach, ja…
- Ich muss sowieso Geld sparen. Mein Auto ist leider kaputt…
- Hm…
- Oder wir könnten zu Fuß gehen… Ich will sowieso Sport machen…
- Jah, klar…
- Yoga wollte ich auch machen…
- Ach!…
- Und Politik…
- …
- Und ins Theater müssen wir wenigstens einmal im Monat gehen…
- Quatsch, du! Wie bleibt es dann mit Fehlern, Dummheiten? Wem sollen die bleiben, hah?!

C
Grammatik

Verbele auxiliare de mod şi verbul “lassen”

können	**dürfen**	**Müssen**	**sollen**	**Wollen**	**mögen**
ich kann *du kannst* *er kann* *wir können* *ihr könnt* *sie können*	*ich darf* *du darfst* *er darf* *wir dürfen* *ihr dürft* *sie dürfen*	*Ich muss* *du musst* *er muss* *wir müssen* *ihr müsst* *sie müssen*	*ich soll* *du sollst* *er soll* *wir sollen* *ihr sollt* *sie sollen*	*ich will* *du willst* *er will* *wir wollen* *ihr wollt* *sie wollen*	*ich mag* *du magst* *er mag* *wir mögen* *ihr mögt* *sie mögen*
a putea, a fi în stare, a fi capabil	a putea, a avea voie	a trebui – obligatoriu, neapărat	a trebui – obligaţie morală	a vrea, a voi	a dori, a plăcea

lassen (a lăsa)
ich lasse *du lässt* *er lässt* *wir lassen* *ihr lasst* *sie lassen*

Cele trei forme de bază ale verbelor modale

Infinitiv	Imperfect	Participiu perfect	Traducerea
können	*konnte*	*gekonnt*	a putea, a fi capabil
dürfen	*durfte*	*gedurft*	a avea voie
müssen	*musste*	*gemusst*	a trebui (necesitate)
sollen	*sollte*	*gesollt*	a trebui (obligaţie morală)
wollen	*wollte*	*gewollt*	a vrea
mögen	*mochte*	*gemocht*	a dori, a plăcea
lassen	*ließ*	*gelassen*	a lăsa

D

Inhalt – Uniplaner

Hier finden wir, das was in einem Uniplaner normalerweise steht:

Persönliches
Telefonnummern und Sprechzeiten
Vor dem Start ins Semester
Wichtige Termine
Belegplan
Studienübersicht
Jahresübersicht 2002
Kalendarium 1. 1. 2002 - 11.8.2002
Fitness
Freizeit
Reisen
Unterwegs
Spartips
Wohnen
Wellness
Versicherung
Krankenversicherung
Jobben
Finanzen
Perspektiven
Wichtige Adressen
Notizen
Impressum

E

1. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Adjektiven: *hübsch, fröhlich, hässlich, traurig*.
2. Beschreiben Sie Ihre Freunde mit solchen Wörtern und Ausdrücken:
   dick, dünn, blond, schwarzhaarig;
   der Mund, die Nase, das Gesicht, kleine/große Augen;

Bluse, Hemd, Hose, Rock, Strümpfe, Schuhe, Kleid, Hut;
Er / sie ist jünger als ...
Er / sie ist etwa so groß wie…
Er / sie ist am ältesten…

3. Erzählen Sie was Sie werden möchten und warum?
   Fragen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen auch und dann benutzen Sie die folgenden Wörter:
   Clown, Koch, Pfarrer, Sekretärin, Fotomodell, Psychologin, 176 cm, 54 kg, 22 Jahre

EINHEIT III

A

Sommer und Sport

Endlich! Die Badesalon steht vor der Tür und alles könnte so schön sein. Wäre da nicht dieses Überbleibsel aus den vergangenen Wintermonaten: Anstatt knallharter Muskeln zeichnet sich ein Speckring auf dem Bauch ab. Doch keine Panik! Wir zeigen Ihnen, wie Sie Ihre Bauchregion noch rechtzeitig sommerfit bekommen. Und sollte es trotz aller Anstrengungen nicht zum Traumbauch reichen - macht auch nichts, der nächste Winter kommt bestimmt.

Übung 1

Legen Sie sich auf den Rücken und winkeln Sie die Beine an. Die Arme liegen entspannt parallel zum Oberkörper. Drücken Sie die Fersen gegen den Boden. Heben Sie erst den Kopf und dann die Schultern langsam vom Boden ab. Kurz halten und dann wieder in Ausgangsstellung gehen.

Übung 2

Gehen Sie in Rückenlage, und legen Sie beide Unterschenkel auf einen Stuhl. Verschränken Sie die Arme hinter dem Kopf. Heben Sie Zunächst den Kopf an und rollen Sie dann die Wirbelsäule langsam vom Boden ab. Auf halber Strecke zum Aufsetzen verharren und langsam wieder abrollen.

Übung 3

Nehmen Sie eine feste Sitzposition ein. Halten Sie die Oberschenkel rechtwinklig zum Oberkörper. Heben Sie nun die Unterschenkel an und senken Sie sie anschließend wieder ab. Die Oberschenkel verbleiben jeweils in der Ausgangsposition. Wichtig ist, dass Sie den Rücken gerade halten.

Übung 4
Stützen Sie sich auf die Unterarme, zeihen Sie den Bauch ein und spannen Sie den Po an. Jetzt heben Sie sich langsam vom Boden ab. Drücken Sie die Knie hoch. Ihr Gewicht ruht dabei auf Ihren Unterarmen. Ihr Körper ist angespannt. Achten Sie darauf, nicht ins Hohlkreuz zu gehen und atmen Sie ruhig. Versuchen Sie mehrere Sekunden in dieser Stellung zu verharren. Dann entspannen und Die Übung noch mindestens zweimal wiederholen.

Weitere Anregungen und Tips wie Sie sich körperlich fit halten können, erfahren Sie bei Ihrem Sportberater, wenn Sie nur einen auch haben.

C
Grammatik
Imperativul

Nr crt	Infinitiv	Imperativ		
		Pers. a II-a sing.	Pers. a II-a plur.	De politeţe
1	*kommen*	***Komm!***	***Kommt!***	***Kommen Sie!***
2	*machen*	***Mach!***	***Macht!***	***Machen Sie!***
3	*sprechen*	***Sprich!***	***Sprecht!***	***Sprechen Sie!***
4	*lesen*	***Lies!***	***Liest!***	***Lesen Sie!***
5	*fahren*	***Fahr!***	***Fahrt!***	***Fahren Sie!***
6	*laufen*	***Lauf!***	***Lauft!***	***Laufen Sie!***

*Imperativul se obţine luând ca bază de pornire formele de indicativ ale verbului respectiv, după cum urmează:

- în cazul persoanelor a II-a singular şi plural – prin renunţarea la pronumele personale (*du, ihr*) şi la terminaţia caracteristică persoanei a II-a singular (-*st*);
- în cazul imperativului de politeţe – prin inversiune. (vezi ex. 1, 2, 3, 4)

*Verbele tari care la conjugarea la indicativ prezent schimbă la persoana a II-a singular:

- pe ***-e-*** în ***-i-*** sau ***-ie-*** formează imperativul persoana a II-a singular cu vocala schimbată (-i-, ***-ie-***). (vezi ex. 3, 4)
- pe ***-a-*** în ***-ä-***, sau pe ***-au-*** în ***-äu-*** formează imperativul persoana a II-a singular cu vocala neschimbată (***-a-***,***-au-***) (vezi ex. 5, 6)

E

- Worum geht es in diesem Text?
- Welche Übung gefällt Ihnen am besten? Warum?
- Wie können Sie sich fit halten?
- Wo kann man solche Tips, um sich fit zu halten, finden?
- Welche Übung scheint Ihnen am schwierigsten?
- Wie finden Sie das mit dem Gymnastik machen?*

A

Studenten? - Summertime!?...

Die letzte Prüfung ist geschafft und die Hausarbeit ist abgegeben - jetzt gibt's nur noch dreierlei: Urlaub, Urlaub und nochmals Urlaub! Immer weiter sinkende Flugpreise lassen auch Leute mit kleinem Geldbeutel die Welt zu einem bezahlbaren Preis bereisen. Die Karibik ist heute nur noch unwesentlich teurer als die unsere Meerküste.

Wer noch ziellos ist - Fachzeitschriften bieten neben Anregungen auch Adressen vieler Anbieter.
Wer gerne Auto fährt, kann sich auf dem 5ten Kontinent zu einer Self-Drive-Geländewagen-Safari durch das Northern Territory anmelden.
Wer sich lieber auf seine eigenen Beine verlässt, könnte Trekking im Hochland von Peru buchen.
Wer es bis heute nicht erträgt, dass die Bonanza-Ranch wohl für immer geschlossen bleibt, kann sich das richtige Feeling bei

einer Cattle-Drive Tour durch das Black Kettle National Grassland in den USA holen. Up'n away bietet jedem die Möglichkeit einmal richtig Cowboy oder -girl zu sein.

Besonders wichtig ist es, sich in einem guten Reisebüro beraten zu lassen. Es lohnt sich die verschiedenen Angebote zu vergleichen.

E

- Erzählen Sie, worum es in dem Text geht!
- Können Sie sich auch so was leisten?*
- Was müsste man machen, um sich so was zu leisten?*
- Was bleibt doch sehr wichtig, wenn man einen schönen Urlaub machen möchte?

A

Sommer – Essen?

Zeigt sich der Sommer von seiner besten Seite, hat auch der leidenschaftlichste Hobbykoch keine Lust lange in der Küche zu stehen. Doch auf gutes Essen muss er (oder sie) deshalb noch lange nicht verzichten. Unsere Rezepte beweisen es - einfach ausprobieren!
Das Frühstück sollte Kraft und Frische für die ersten Stunden des Tages geben. Frische Früchte und Milchprodukte sind eine ideale Kombination!
Mit Mineralwasser oder Eistee lassen sich die Flüssigkeitsverluste durch das Schwitzen gut ausgleichen. Natürlich darf es auch etwas gehaltvoller sein!

C
Grammatik
Participiul

Participiu	Formare	Infinitiv	Participiu
Participiul I (prezent)	Infinitiv **+ -*d***	*kommen* *singen*	***kommend*** ***singend***
Participiul II (perfect)	1. verbe slabe = (**ge-**+) Rădăcina verbului + -(**e**)**t**	*machen* *arbeiten* *erzählen*	***gemacht*** ***gearbeitet*** ***erzählt***
	2. verbe tari = (**ge-**+) Rădăcina verbului (+Ablaut) + **-en**	*fahren* *sehen* *versehen*	***gefahren*** ***gesehen*** ***versehen***

- Particula **ge-** apare la verbele accentuate la infinitiv pe prima silabă, adică:
- verbele simple (fără particule): *kommen* => ***gekommen***, *gehen* => ***gegangen***...
- verbele compuse cu particulă separabilă, la care **ge-** se intercalează între particula separabilă şi verb: *einfahren* => ***eingefahren***, *aufstehen* => ***aufgestanden***, *ankommen* => ***angekommen***...
- Particula **ge-** nu apare la verbele neaccentuate pe prima silabă, adică:
- verbele compuse cu particule neseparabile: *erzählen* => ***erzählt***, *verstehen* =>***verstanden***...
- verbele care se termină în *–**ieren***: *studieren* =>***studiert***, *kontrollieren* =>***kontrolliert***.

E

Übungen

- Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz mit dem Titel: „Ein Sommertag“! Fangen Sie so an:

Ein Sommertag

Der Wecker klingelt. Ein neuer, herrlicher Sommertag steht ins Haus. Um so richtig in schwung zu kommen, geht's zunächst unter die Dusche, das erfrischende Nass genießen.

Der Deo-Roller unter den Achseln duftet frisch.

____
____
____
____

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
a) Wie können Sie Ihre Bauchregion noch rechtzeitig sommerfit bekommen?
b) Was will der Autor damit sagen: *„Und sollte es trotz aller Anstrengungen nicht zum Traumbauch reichen - macht auch nichts, der nächste Winter kommt bestimmt.“*?
c) Wie viele Übungen finden wir im Text?
d) Wo können Sie weitere Tips finden, die Ihnen, wie Sie sich körperlich fit halten, zeigen?
e) Was für Tips werden den Urlaub machenden Studenten gegeben?
f) Sind die Flugpreise günstig oder nicht?
g) Denken Sie, es ist wichtig, sich in einem guten Reisebüro beraten zu lassen?
h) Wie können Sie sich Ihre Ferien verbringen?
i) Reicht Ihnen das Geld, um ins Ausland zu verreisen?
j) Was für Möglichkeiten haben Sie sich Geld für den Urlaub zu verschaffen?
2. Was glauben Sie, was meint der Autor damit: *„ Zeigt sich der Sommer von seiner besten Seite, hat auch der leidenschaftlichste Hobbykoch keine Lust lange in der Küche zu stehen.“*?
3. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit!Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!
4. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text:

Ist es heißer ________, hat auch der leidenschaftlichste Hobbykoch keine Lust mehr lange in der ________ zu stehen. Doch auf gutes Essen ________ wir deshalb noch lange nicht

verzichten. _______ haben Sie einige Rezepte, die das auch ________ können. ________ können das einfach ausprobieren! Ein ________ sollte Kraft und Frische für die ersten Stunden des Tages geben. Frische ________ und ________ sind eine ideale Kombination! Mit ________ oder ________ lassen sich die Flüssigkeitsverluste durch das Schwitzen gut ausgleichen. Natürlich darf es auch etwas gehaltvoller sein! ________ muss aufstehen. Ein neuer herrlicher Sommertag ________. Um so richtig den Tag zu ________, geht's zunächst unter die Dusche, das erfrischende Nass genießen. Die Blumen und das Gras vor dem Fenster ________ frisch.

5. Übersetzen Sie den Text: a) schriftlich, b) mündlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!
6. Erzählen Sie den Text!

B

Leute, Leute...

- Sehen Sie diese Frau – sie ist Ingenieurin von Beruf, 33 Jahre alt. Sie ist verheiratet aber ihr Mann ist nicht hier.
- Die zwei Landwirte dort haben einen Sohn und eine Tochter; der Sohn studiert Elektrotechnik in München und das Mädchen lernt Bankkauffrau in Konstanz.
- Die Ärztin da ist ledig und hat ein Kind. Berufstätig und ein Kind erziehen ist nicht leicht. Klavier spielen, das ist ihr Hobby.
- Der Mann dort ist Automechaniker, hat ein Autofirma, er ist 53, und verwitwet, sein Hobby ist Reisen. Er hat auch zwei Kinder; sie sind noch Schüler. Es gefällt ihnen aber nicht in der Schule.

- Dieser alte Mann ist schon Rentner. Drei Jahre schon ist er in die Rente gegangen und es gefällt ihm so. Er hat sehr viel Freizeit. Er war Verkaufsleiter.

E

Übungen

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen:
   a) Was ist Ihr Vater von Beruf?
   b) Was ist Ihre Mutter von Beruf?
   c) Sind Sie verheiratet?
   d) Wie viele Brüder und Schwester haben Sie?
   e) Sind sie verheiratet?
   f) Wie geht es dir?
   g) Verstehen Sie alle Wörter im Text?
   h) Kannst du deinen Familiennamen buchstabieren?
   i) Kannst du mir, bitte, deine Adresse geben?

2. Finden Sie neue Wörter im Text und bilden Sie Sätze damit! Eine Kollegin oder ein Kollege soll einen anderen Satz mit demselben Wort bilden!

3. Übersetzen Sie den Text: a) schriftlich, b) mündlich! Versuchen Sie dann die Personen zu beschreiben (Was Sie sind und wie Sie sind), wenn es Ihnen möglich ist!
4. Erzählen Sie den Text! Benutzen Sie dabei die folgenden Wörter:
   Name, Beruf, Wohnort, Familienstand, Kinder, Alter.
5. Schreiben Sie auch andere passende Ausdrücke in die folgende Tabelle:

Wer ist das? Was ist das? Wo ist das?	Das ist.. Er kommt aus.. Er wohnt in.. Er ist.. Er hat.. Er ist mit...	verheiratet studiert ledig geschieden eine Frau einen Mann

- Vervollständigen Sie die Sätze dann!
- Was passt und was passt nicht?

B

- Ist hier noch frei?
- Hmmja, bitte...
- Sind Sie neu hier?
- Ja, ich arbeite erst zwei Tage hier. Sie auch?
- Nein, ich arbeite schon zehn Monate hier.
- Als was denn?
- Ich bin Programmierer. Und Sie?
- Ich..., ich bin Ihr Chef! Übrigens, ich heiße Klaus Kunter. Warten Sie hier schon lange?

D

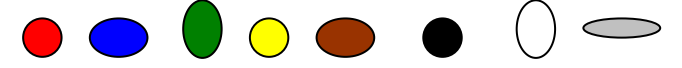
❖ Hier ist eine Landkarte Deutschlands.

- Was für eine Karte ist das?
- Wer kann eine solche Karte haben?
- Sprechen Sie mehr über diese Landkarte!



Farben

rot, blau, grün, gelb, braun, schwarz, weiß, grau



D

- **Klug oder dumm? Was meinen Sie? Wie finden Sie diese Sprüche?**

Eine rothaarige Frau hat viel Temperament.
Reiche Männer sind meistens langweilig.
Eine schöne Frau ist meistens dumm.
Ein kleiner Mann findet schwer eine Frau.
Dicke Kinder sind gesünder.
Dicke Leute sind gemütlich.
Ein schöner Mann ist selten treu.
Kleine Kinder, kleine Sorgen – große Kinder, große Sorgen.
Eine intelligente Frau hat Millionen Feinde – die Männer.
Ein voller Bauch studiert nicht gern.
Stille Wasser sind tief.
Ein bescheidener Mann macht selten Karriere.

- Teilen Sie die obenerwähnten Sprüche in zwei Spalten, gemäss der Tabelle:

Kluge Sprüche	Dumme Sprüche

B

Tipps für eine ruhige Nacht:

- Gehen Sie abends wenigstens eine halbe Stunde spazieren oder nehmen Sie ein Bad.
- Schreiben Sie Ihre Probleme für den nächsten Tag auf. Sie werden sie dann auf dem Papier finden, so stören sie ihren Schlaf nicht mehr.
- Lassen Sie die Fenster im Schlafzimmer für einige Minuten offen, so dass Sie frische Luft während der Nacht genießen können.
- Wichtig!!! Nehmen Sie doch keine Medikamente. Sie können lieber einen warmen Tee oder ein Glas Milch trinken. Auch eine Flasche Bier oder ein Glas Wein können Ihnen helfen.
- Lesen Sie ein wenig, es soll etwas Ruhiges sein, und keine Thriller-Romane oder solches…
- Machen Sie wenigstens einmal in der Woche Meditationsübungen oder Joga. Das beruhigt Sie und gibt Ihnen Selbstvertrauen.

Und dann schlafen Sie gut!...
Wenn auch Ihre Nachbarn nichts dagegen haben...

D

Anlässe

Betriebsfeiern *Weihnachtsfeiern* *Tagungen*

Repräsentationen *Firmenveranstaltungen* *Messeveranstaltungen* *Jubiläen* *Geburtstagsfeiern* *Hochzeiten* *Taufen* *Private Feste* *Kommunionen* *Konfirmationen* *Vereinsfeste* *Tagesausflugsfahrten* *…* *und warum nicht…* *eine kirchliche Trauung*

- Sagen Sie, was Sie darunter verstehen!

E

Übungen

1. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text. Füllen Sie aus!

gute, befindet, wenden, Stadtbusse, die, führen, sind, außerdem, Kassetten, April, geöffnet, Haltestellen, vieles, Auswahl, Ansichtskarten, Verfügung, steht, fährt, Schiff, besonders, Mainau, Herzen, und, Linie

➢ Die Blumeninsel Mainau ist bequem mit dem ___________ oder mit dem Zug ___________ Bus zu erreichen. Vom Hauptbahnhoff Konstanz fährt die ___________ 4 der

Konstanzer ____________ (Richtung Litzelstetten / Wallhausen) zur Insel__________ . Von allen Bodenseehäfen, _____________ von Konstanz, Meersburg und Überlingen aus, bestehen sehr ________ Schiffsverbindungen. Für Autos und Busse ___________ ein großer Parkplatz zur Verfügung. Die nächstgelegenen Flughäfen _________ Friedrichshafen, Zürich und Altenrhein.

- Auf der Insel __________ sich eine Erste-Hilfe-Station. Bitte ___________ Sie sich an unsere Mitarbeiter.
- Für Hotelreservierungen steht Ihnen ___________ Internationale Bodensee Tourismus GmbH (IBT) gerne zur________________ .
- Hunde bitte an der Leine____________ .
- Vom Festlandeingang aus _____________ ein behindertengerechter Inselbus zum Parkplatz des Restaurants Schwedenschenke, im __________ der Mainau. Von __________ bis Oktober im Pendelverkehr. Fahrpläne an den _____________ .
- Die Insel Mainau ist ganzjährig ______________ .
- Mehrere Souvenir-Shops bieten eine große ______________ an Mainau-Andenken, wie zum Beispiel Bücher, Broschüren, ____________ und Videofilme, Maskottchen und _____________ . ______________ Filme, Süßigkeiten, Eis und _____________ mehr.

2. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Wörtern:

nett blond schlank jung verheiratet ledig lustig	

nett freundlich intelligent interessant komisch	

3. Beschreiben Sie Ihre Mutter und Ihren Vater! Dann Ihre Schwester / Brüder und eine Freundin / einen Freund.

4. Beschreiben Sie Ihren Lieblingslehrer!

Hinweis! Benutzen Sie für die Übungen 2 und 3 Wörter und Redewendungen wie:

nett, blond, schlank, jung, verheiratet, ledig, lustig, nett, freundlich, intelligent, interessant, komisch, neu, Chef, Chefin, Nachbar, meistens, immer, oft, manchmal, selten, nie, gefährlich, die Krawatte, das Hemd, hellrot, kurz, dezentes Make-up, sportlich, kurze Frisur, runde Brille, ein dunkler Rock, die langweilige Frisur steht ihr nicht.	

B

- Kennst du ihn?
- ...?
- Wer ist das da? Weißt du?
- Ach den meinst du?
- Sag mal, wer ist das?
- Wen meinst du?
- Den Mann in dem weißen Anzug, mit den blonden Haaren und der roten Brille.
- Ach, so! Das ist Cornelias Bruder.

A

Ein Bekannter von mir

Er heißt Klaus. Er wohnt ganz nah, hier auf der Sombart-Straße.
Meine Mutter mag ihn nicht. Sie sagt, er zieht sich immer schlecht an. Das heißt: alte Jeans, meistens zerfetzt, `ne alte Lederjacke und Nagelschuhe. Seine T-shirts sind immer aus der Form gekommen und 5 Nummer zu groß. Er sagt, er sei „Rocker“.
Vater sagt, ich habe nichts Gutes von ihm zu fangen.
Seine Freundin trägt auch Nagelschuhe, einen „zu kurzen“ – meiner Mutter nach – dunklen Lederrock und eine braune Jacke. Mein Vater sagt, sie sei doch eine sympathische junge Frau. Meine Freundinnen sagen, sie hätte sich lieber einen kurzen modischen Rock gekauft.
Wenn sie nicht die braune Jacke anzieht, trägt sie eine rote Strickjacke und rote Strümpfe. Sie braucht Brille aber jetzt trägt sie keine Brille mehr, sondern weiche Kontaktlinsen.

Meine Freundinnen sind auch damit nicht einverstanden. Ich meine, sie sind aber zu konservativ für die sympathische Freundin meines Freundes.

B

Was für Hobbys hast du?

Mein Freund liebt das Surfen. Wenn er nicht surft, schläft er. Den ganzen Tag über... Er sagt, sein Hobby wäre „schlafen“.
Der Freund meiner Schwester mag Volleyball spielen und fotografieren.
Sie aber mag sehr viel tanzen und Musik hören. Sie können doch ganz gut damit leben.

Mir gefällt ... einfach alles: schwimmen, ein Café besuchen, tanzen, eine Bar besuchen, Musik machen, Musik hören, Tennis spielen, lesen, usw. Es gibt doch einige Sachen, die ich nicht mag: rauchen, Wein, oder Alkohol trinken...

Und was gefällt unserem Hund? Sein Hobby ist faulenzen.

E

1. Wie steht es mit dir?

Was gefällt dir?	Was gefällt dir nicht?

2. Wählen Sie, was Ihnen gefällt und was nicht!

Gefällt dir...?	ja/ nein	Gefällt dir...?	ja/ nein
zum Schwimmbad zu gehen eine Bar, ein Café zu besuchen in die Bibliothek zu gehen zum Friseur zu gehen ein Geschäft zu haben zur Bank zu gehen in der Küche etwas zu kochen im Krankenhaus… ein Kino … eine Maschine… einen Film – sehen Musik – hören / machen Tischtennis – spielen Geld – tauschen ein Bier – trinken einen Spaziergang – machen schwimmen essen tanzen ein Sonnenbad – nehmen	nein	Fotos – machen ein Buch – lesen schlafen flirten im Garten – essen früh – aufstehen fernsehen als Kellner einen Gast – bedienen Fleisch – schneiden Klavier – spielen eine Maschine – reparieren Torte – backen jemanden – massieren jemanden – frisieren leise – sprechen laut – sprechen Getränke – mitnehmen den Nachbarn – stören auf jemanden – warten duschen Geld – ausgeben	ja

SPRACHKURS

C

Grammatik
Pronumele posesiv

Posesorul	Pronumele posesiv	
	M, N	F, Plural
ich	***mein***	***meine***
du	***dein***	***deine***
er	***sein***	***seine***
sie	***ihr***	***ihre***
es	***sein***	***seine***
wir	***unser***	***unsere***
ihr	***euer***	***euere***
sie	***ihr***	***ihre***
Sie	***Ihr***	***Ihre***

Terminaţiile pronumelor posesive în funcţie de substantivul pe care îl însoţesc				
	Singular			Plural
	M	F	N	M, F, N
N	---	***-e***	---	***-e***
G	***-es***	***-er***	***-es***	***-er***
D	***-em***	***-er***	***-em***	***-en***
A	***-en***	***-e***	---	***-e***

Pronumele interogative şi declinarea lor

	wer?	**was?**	**Welcher?** (M)	**welche?** (F)	**welches?** (N)
N	***wer?***	***was?***	***Welcher?***	***welche?***	***welches?***
G	***wessen?***	***wessen?***	***Welches?***	***welcher?***	***welches?***
D	***wem?***	----	***Welchem?***	***welcher?***	***welchem?***
A	***wen***	***was?***	***Welchen?***	***welche?***	***welches?***

Pronumele ***was für ein?*** (M), ***was für eine?*** (F), ***was für ein?*** (N) au aceeaşi formă de plural: ***was für***, iar la declinarea lor îşi schimbă forma numai ***ein***.

A
Freizeit und Arbeit

Simona Bächler ist Bankkauffrau. Sie muss nicht so früh aufstehen, sie kann manchmal aber nicht so gut schlafen und morgens steht sie sehr schwer auf. Sie ist dann den ganzen Tag wie verwirrt. Ihr Chef ist dann mit ihr nicht zufrieden und macht ihr Vorwürfe von Zeit zu Zeit.

Sie kann zum Frühstück nicht richtig essen und hat dann Hunger während der Arbeit. Wenn sie das nicht vergisst, kauft sie sich einen Burger und isst in der Mittagspause.
Sie zieht ein Kleid an aber sie ist nie mit der Wahl zufrieden. Normalerweise nimmt das ihr etwa eine halbe Stunde, um damit zufrieden zu sein. Sie versucht aber nach der Arbeit ein wenig zu tanzen und sie kriegt eine bessere Stimmung.

E

1. Versuchen Sie auch eine solche Geschichte zu schreiben, indem Sie die folgenden Ideen benutzen:

a) Dr. Matthias Kentschke Lehrer, träumen, einen Spaziergang machen, eine Zeitung lesen, schwimmen, das Mittagessen bestellen, Fotos machen, zu Abend essen, fernsehen…	
b) Anita Müller Kellnerin, aufstehen, das Frühstück bereiten, bedienen, aufräumen, die Bestellung aufschreiben, einen Kaffee trinken, Essen holen, Freunde treffen…	
c) Helga Kuntz Krankenschwester, aufstehen, Betten machen, Fieber messen, das Essen bringen, Pause machen, einen Verband machen, einen Film sehen, möchte schlafen, nicht gern fernsehen.	

2. Erzählen Sie, was Sie gern in Ihrer Freizeit machen.

A

Ein Brief

Liebe Eltern,
ich werde bald fertig mit den Prüfungen sein. Ich kann es kaum erwarten nach Hause zu kommen.
Soweit ist es alles OK. Die letzten Wochen waren aber sehr anstrengend, und deshalb möchte ich doch ein paar Tage ans Meer fahren. Mein Freund kommt mit, und wir können in dem kleinen Haus wohnen, das seinen Eltern gehört.
Am ersten Oktober beginnt wieder die Schule und inzwischen habe ich vor eine Ausbildung bei einer Bank während der Ferien auch zu schaffen. Ich hoffe, dass das interessant wird. Ich möchte im nächsten Wintersemester aber auch einen Computerlehrgang machen, das kann ich später für meinen Beruf brauchen. Das finde ich sehr wichtig, denn heutzutage kann man fast nichts mehr anfangen, ohne Computer. Und dann will ich natürlich auch weiter Deutsch lernen, und ich habe mich schon für einen Kurs angemeldet. Deutsch ist sehr nützlich und ich möchte gerne auch mich für ein Stipendium bewerben. Vielleicht werde ich das auch nächstes Jahr machen. Aber es macht mir auch viel Spaß mich mit der deutschen Sprache zu beschäftigen!

Noch einmal vielen Dank für alles!
Euer Gabriel

C
Grammatik

Comparaţia neregulată a adjectivelor şi adverbelor

	Pozitiv	Comparativ	Superlativ (adverbial)	Superlativ (atributiv)
Regulată	*schön*	*schön**er***	**am** *schön**sten***	***der, die, das*** *schön**ste***
	schnell	*schnell**er***	**am** *schnell**sten***	***der, die, das*** *schnell**ste***
Semiregulată	*alt*	*ält**er***	**am** *ält**esten***	***der, die, das*** *ält**este***
	groß	*größ**er***	**am** *größ**ten***	***der, die, das*** *größ**te***
	jung	*jüng**er***	**am** *jüng**sten***	***der, die, das*** *jüng**ste***
	kalt	*kält**er***	**am** *kält**esten***	***der, die, das*** *kält**este***
	lang	*läng**er***	**am** *läng**sten***	***der, die, das*** *läng**ste***
Neregulată	*dunkel*	*dunkl**er***	**am** *dunkel**sten***	***der, die, das*** *dunkel**ste***
	gern	*lieb**er***	**am** *lieb**sten***	***der, die, das*** *lieb**ste***
	gut	*bess**er***	**am** *be**sten***	***der, die, das**, be**ste***
	hoch	*höh**er***	**am** *höch**sten***	***der, die, das*** *höch**ste***
	nah	*näh**er***	**am** *näch**sten***	***der, die, das*** *näch**ste***
	oft/häufig	*öft**er**/häufig**er***	**am** *häufig**sten***	***der, die, das*** *häufig**ste***
	teuer	*teur**er***	**am** *teuer**sten***	***der, die, das*** *teuer**ste***
	viel	*mehr*	**am** *mei**sten***	***der, die, das*** *mei**ste***

E

- Schreiben Sie einen kurzen Brief an Ihren Freund / Ihre Freundin. Benutzen Sie auch die folgenden Wörter in der folgenden Tabelle!

Prüfungen, Hause, anstrengend, Meer, Schule, Ferien, hoffen, Wintersemester, Beruf, Computer, Deutsch, anmelden, Stipendium, bewerben, Spaß, Dank

A

Ein langer Brief

Lieber Erich,

1. schon zwei Jahre haben wir nichts mehr voneinander gehört. Ich weiß nicht wie, die Zeit ist aber wie im Fluge gegangen. In den letzten Jahren ist hier so viel passiert. Ich weiß nicht mal, wo ich anfangen soll…
2. Vielleicht hast du an meiner neuen Adresse gemerkt, dass ich umgezogen bin. Ich habe meine Ausbildung als Bankkauffrau beendet, und kurz danach habe ich in Bukarest eine Stelle gefunden. Also musste ich umziehen. Meine Eltern haben das entschieden. Ich habe nette Kollegen - ich habe hier auch zwei gute Freundinnen gefunden - und verdiene auch gut.
3. Meine neue Wohnung ist im Grünen, etwas außerhalb der Stadt. Das ist aber kein Problem, da ich sowieso nicht bequem bin. Zur Arbeit fahre ich mit dem Fahrrad. Ich würde nächstes Jahr gern einmal wieder nach Deutschland fahren und dich treffen. Hast du Lust und Zeit?

4. Ich habe auch eine Aufnahmeprüfung an der Fakultät für Philologie in Bukarest gemacht und jetzt bin ich - so froh es dir sagen zu können - Studentin im ersten Jahr. Ich studiere Germanistik - Anglistik.
5. Deutsch ist die erste Fremdsprache, die ich in der Schule gelernt habe. Wir haben aber nur wenige Kenntnisse über Deutschland und haben auch keine Kontakte zu Deutschen. Deswegen habe ich fast alles, was ich in der Schule gelernt habe, schon vergessen. Ich übertreibe es, selbstverständlich. Wenn ich doch nach Deutschland komme, hoffe, dass ich mich schnell daran erinnern werde.

6. Meine Eltern sind leider ziemlich streng und haben wenig Verständnis für mich. Sie fragen mich stets, wo ich wohnen werde und dergleichen… Dass ich bei dir wohne, kommt ihnen einfach nicht in den Kopf. Das kommt nicht in der Frage…
7. Abends muss ich immer früh zu Hause sein, ich habe zu wenig Freiheit. Auch mein Studium macht mir wenig Spaß. Es ist langweilig, und ich weiß auch nicht, wie man richtig studieren soll. Und danach: Viele sind nach dem Studium arbeitslos! Ich weiß überhaupt nicht, ob sich die Mühe lohnt.
8. Ich habe Lust ab und zu etwas Verrücktes zu machen.

9. Es ist mir doch leider nicht gelungen den Brief zu enden.
10. Du kannst dir nicht vorstellen, wo ich gerade bin: im Krankenhaus! Aber erschrick nicht! Es geht mir schon wieder besser! Es ist nur eine Frage der Zeit und man muss, selbstverständlich, Geduld haben.
11. Stell dir vor: Ich habe neulich mein Zimmer umgeräumt, und plötzlich bin ich von der Leiter gefallen. Dabei habe ich mir das Bein gebrochen, und da das eine etwas komplizierte Sache war, musste ich ins Krankenhaus. Inzwischen geht es mir schon besser, und ich habe auch kaum noch Schmerzen. Ich laufe auch schon wieder, aber mit Gips. In drei Tagen kann ich wieder nach Hause, denn alles wächst gut zusammen. Aber der Gips wird erst in drei Wochen abgemacht.

12. Ich finde es prima, dass da auch einen See gibt. Vielleicht können wir gemeinsam Urlaub machen. Ich schlage vor, dass wir eine Rundfahrt machen und nicht an einem Ort bleiben. Es gibt viel, was wir machen können: Wir können baden, am Strand faulenzen, Sport treiben, aber auch durch das Land fahren und uns Dörfer und Städte ansehen.

13. Wir nehmen mein Zelt und gehen auf Campingplätze. Essen können wir uns manchmal selbst machen, dann wird es nicht so teuer.
14. Die Schule macht ja nicht so viel Spaß hier – wie gesagt, ich vermute doch dort ist es ein wenig anders. Und dann drei Monate Ferien. Das ist ganz toll.
15. Das ist doch schwer zu sagen, ob ich ein Stipendium erhalten kann. Ich hoffe doch. Im ersten Semester habe ich sehr gute Noten bekommen.
16. Und dann bleibt doch die Sache mit meinen Eltern…
17. Natürlich ist als Kind sehr lange von seinen Eltern abhängig. Man kann aber auch ohne eigene Wohnung selbständig werden, oder?…. Es stimmt, dass man zu Hause auf andere Rücksicht nehmen muss.

18. Ich habe gesagt, die Schule macht mir nicht so richtig Spaß!…
19. Es ist schon richtig, dass in der Schule viele nutzlose Dinge lernt; aber man lernt auch viel Wichtiges für den Beruf und für das Leben.
20. Man darf aber nicht vergessen, dass man für einen Beruf meist eine gute Schulausbildung braucht. Wichtig ist aber auch, dass man auch in der Zukunft mit seinem Beruf zufrieden ist.

21. Was ich hier noch mache?
22. Ich laufe manchmal, und dann fahre ich auch Rad. Ich möchte ein bisschen Bewegung haben, und ich bin auch gern in der Natur.

23. Manchmal treffe ich meine Freunde, und wir gehen essen oder etwas trinken. Ich spiele Gitarre, lese viel und am Wochenende mache ich öfters mit meiner besten Freundin Ausflüge. Das erhebt meistens kein Problem von meinen

Eltern, da auch die Eltern meiner Freundin mit uns kommen. Ich finde, jeder kann das tun, was ihm Spaß macht. Manchmal will man sich nur gut ausruhen oder man will faulenzen. Heute gibt es aber viele Möglichkeiten, seine Freizeit sinnvoll zu verbringen. Bei uns haben die Menschen nicht so viel Freizeit wie in Deutschland. Aber natürlich sehen sie auch viel fern, vor allem die älteren Leute.

24. Also, das ist schon wichtig, aber vor allem sollte man in seiner Freizeit an sich selbst denken. Das ist eine Zeit, die man für sich selbst hat.
25. Ich finde gut, dass die Frauen in Deutschland selbständig sind. Die Frau dort hat ihre eigene Arbeit, verdient ihr eigenes Geld, das heißt sie ist mit dem Mann gleichberechtigt.
26. Unsere moderne Welt ist nicht sehr kinderfreundlich.
27. Sie müssen eigene Erfahrungen sammeln und mit den Schwierigkeiten im Leben fertig werden. Ich habe gehört, dass in Deutschland die Kinder ziemlich selbständig sind.

28. Schade,dass wir uns nicht jetzt sehen können! Hoffentlich klappt es nächstes Jahr mit dem Stipendium.

29. Wenn der Gips weg ist, muss ich einige Monate lang Krankengymnastik machen, damit alles wieder gut wird.

30. Ich mache hier doch Schluss.
31. Liebe Grüße,
    deine Diana

E

Übungen

1. Übersetzen Sie den Text!
2. Finden Sie die wichtigen Ideen im Text!

3. Was denken Sie über unsere Welt? Ist sie kinderfreundlich oder nicht?
4. Wie finden Sie Diana? Charakterisieren Sie sie!
5. Äußern Sie sich zu den wichtigsten Ideen in diesem Text!

C

Grammatik
PREPOZIŢIA

	Prepoziţiile	Traducerea	Menţiuni
Prepoziţii cu dativul şi acuzativul • **Dativ** → **Acuzativ**	***an*** ***auf*** ***in*** ***hinter*** ***vor*** ***über*** ***unter*** ***neben*** ***zwischen***	*la, pe* *pe* *în, la* *în spatele* *înainte, în faţa* *deasupra* *sub* *lângă* *între*	- o suprafaţă verticală - o suprafaţă orizontală Pentru toate prepoziţiile!!! ➢ **Verbul: stare sau acţiune pe loc => Wo? = dativ** ➢ **Verbul: mişcare cu direcţie precisă => Wohin? = acuzativ**
Prepoziţii cu dativul	***aus*** ***bei*** ***gegenüber*** ***mit*** ***nach*** ***seit*** ***von*** ***zu*** ***entgegen*** ***entsprechend*** ***gemäß***	*din* *la* *vizavi de* *cu* *după, la, spre, către* *de* (temporal) *de, de la* *la* *spre, către* *potrivit (cu)* *conform*	 - stare pe loc - pt. verbele de mişcare înaintea numelor geografice fără articol - din trecut până în prezent - mişcare cu direcţie precisă
Prepoziţii cu acuzativul	***durch*** ***für*** ***gegen*** ***ohne*** ***um*** ***bis*** ***wider***	*prin* *pentru* *împotriva, contra* *fără* *în jurul, la* *până (la)* *împotriva, contra*	 - *la* – pt. exprimarea orei

Prepoziţii cu genitivul	***inmitten***	*în mijlocul*	
	statt	*în locul*	
	während	*în timpul*	
	wegen	*din cauza*	
	anlässlich	*cu ocazia*	
	anfangs	*la începutul*	
	angesichts	*în faţa, în prezenţa*	
	ausschließlich	*cu excepţia, exclusiv*	
	außerhalb	*în afara*	
	betreffs	*cu privire la*	
	bezüglich	*privind, relativ la*	
	diesseits	*de partea aceasta*	
	einschließlich	*inclusiv*	
	exklusive	*exclusiv*	
	infolge	*ca urmare, datorită*	
	inklusive	*inclusiv*	
	jenseits	*de partea aceea*	
	laut	*după, conform*	
	mittels	*cu ajutorul*	
	trotz	*în ciuda, cu toate*	
	unterhalb	*sub, dedesubtul*	
	zwecks	*în scopul*	

D

Merken Sie!

Der	**die**	**das**
im Getränkemarkt	in der Metzgerei	im Blumengeschäft
im Supermarkt	in der Apotheke	im Textilgeschäft
im Stadtpark	in der Buchhandlung	im Fotostudio
auf dem Bahnhof	in der Bäckerei	im Schwimmbad
am Markplatz	in der Autowerkstatt	im Kino
	in der Reinigung	im Café
	in der Stadtbibliothek	im Reisebüro
	in der Telefonzelle	im Hotel
	in der Diskothek	im Restaurant
	auf der Post	im Stadtmuseum
	auf der Bank	auf dem Rathaus

A
Briefe

München, Mittwoch, den 23. Juni

Liebe Martha,

ich bin gerade wieder drei Tage auf Geschäftsreise in Konstanz. Die Stadt ist – du weißt es schon – wunderschön. Letztes Mal habe ich keine Zeit gehabt, Briefe zu schreiben. Diesmal habe ich etwas Zeit. Gestern war ich im Schloss Guldenburg. Heute bin ich durch die Stadt spazieren gegangen und dann habe ich im Insel Hotel, wo ich wohne, Kaffee getrunken und drei (es war mir unmöglich mich davon abzuhalten!!!) Stück Rheintorte gegessen.
In zwei Tagen fahre ich wieder nach Hause in meine neue Wohnung. (Du hast schon meine Adresse, oder? Liebstraße 15 – Telefon habe ich leider noch nicht bekommen.) Soweit ist es in dieser Wohnung nicht gerade so gut gegangen. Ich habe viel Pech gehabt: Zuerst sind die Vormieter zwei Wochen zu spät ausgezogen und haben so viel Schmutz hintergelassen, dass ich zwei Tage lang Müll wegschleppen musste. Dann haben die Handwerker alles durcheinander gemacht: Der Tischler hat ein Loch in die Wand gebohrt und gleich die Elektroleitung kaputt gemacht – er konnte das doch nicht wissen, der Maler hat für die Türen die falsche Farbe gewählt – das aber war nur sein Fehler, und obendrauf hat die Teppichfirma mir einen Teppich mit Fehlern geliefert. Ich habe sofort reklamiert, aber bis jetzt hat es nicht geholfen... Du weißt schon… Es geht immer so schwer. Es hat wirklich viel Ärger gegeben. Aber ich habe doch auch ein wenig Glück gehabt. Mein Nachbar, Herr Kräher, ist sehr nett. Er hat die Lampen montiert, mir beim Aufräumen geholfen. Auch die Waschmaschine hat er

angeschlossen. Ich habe versucht das selbst zu machen, es ist mir aber nicht gelungen. Herr Kräher ist doch Ingenieur. In der Küche funktioniert jetzt alles.
Willst du nicht nächste Woche mal vorbeikommen? Ich würde mich freuen dich wieder zu sehen.

Herzliche Grüße und bis bald,
deine Ioana

Wohnen

Liebe Agnes,

endlich finde ich Zeit für eine Karte. Ich habe Neuigkeiten. Wir sind jetzt sehr glücklich: Seit 5 Wochen haben wir ein Haus! Es hat 5 Zimmer. Wir haben endlich genug Platz. Besonders die Kinder sind sehr glücklich, da sie jetzt beide ein Zimmer haben. Der Garten ist auch sehr groß. Auch wir sind zufrieden. Das Haus liegt fantastisch und es ist auch nicht zu teuer.
Wir erwarten dich hier. Komm doch bald zu uns!
Herzliche Grüße,
Jenny

Ein Haus

Wir wohnen in Heidelberg. Unsere Wohnung ist nicht schlecht. Sie hat vier Zimmer: ein Wohnzimmer, ein Arbeitszimmer und zwei Schlafzimmer, eine Küche, ein Bad und eine Gästetoilette. Die Wohnung liegt sehr günstig. Leider ist sie sehr laut und hat keinen Balkon. Wir bezahlen doch 780 Euro kalt. Es ist viel teurer als in Konstanz, wo ihr wohnt. Unser

Traum ist, du weißt schon, ein Haus mit Garten. Wer wünscht sich aber nicht so was?!
Es gibt aber leider nur wenige Häuser, deswegen sind sie fast immer sehr teuer und liegen auch meistens außerhalb der Stadt. Mein Mann und ich, wir arbeiten beide in Heidelberg, und wir wollen hier auch wohnen. Eigentlich möchten wir gerne bauen, aber das geht nicht. Hier kann das niemand bezahlen.
Wir haben Freunde, die in einem Haus außerhalb der Stadt wohnen. Es ist viel teurer – es kommt zu 1400 Euro, und dazu sind die Verkehrsverbindungen von dort nach Heidelberg sehr schlecht. Ihre Kinder sind aber schon groß und daher auch kein Problem meistens.
Das Haus liegt in Heidelberg - Wallhausen. Es hat fünf Zimmer, eine Küche, zwei Bäder, ein Gäste-WC, einen Hobbyraum, eine Sauna, einen Keller, einen Garten und zwei Garagen. Das Haus ist 152 Quadratmeter groß. So was können wir uns doch klar im Moment nicht leisten.
Vielleicht später…

B

Ein Einladungszettel

Hallo Inge, kommst du zum Abendessen (Samstag, 20.00 Uhr)? Ich koche selbst! Dein Markus.

❖ **Schreiben Sie ähnliche Einladungszettel für Ihre Freundinnen und Freunde!**

C
Grammatik
CONJUNCŢIA

Tipul	Precizări	***Conjuncţiile*** şi traducerea lor (după frecvenţă)
1. Conjuncţii coordonatoare	a) Care nu influenţează ordinea cuvintelor în propoziţie: b) Care sunt urmate imediat de verbul conjugat:	***a)*** ***und*** (şi); ***denn*** (căci); ***oder*** (sau); ***aber*** (dar, însă); ***b)*** ***darum*** (de aceea); ***dann*** (apoi); ***trotzdem*** (cu toate acestea); ***deswegen***, ***deshalb*** (de aceea, pentru aceea);
2. Conjuncţii subordonatoare	- verbul conjugat ocupă ultimul loc în propoziţie	***dass*** (că); ***ob*** (dacă – interogativ); ***weil***, ***da*** (deoarece, pentru că); ***als, wenn*** (când); ***wenn*** (dacă – condiţional); ***bevor*** (înainte de); ***nachdem*** (după ce); ***während*** (în timp ce); ***damit*** (ca să); ***statt dass*** (în loc să); ***ohne dass*** (fără să); ***indem*** (prin faptul că, prin aceea că)

E
Übungen

1. Schreiben Sie, was Sie als Vorspeise, als Hauptgericht und Nachspeise essen würden.

2. Wie soll es sein? Sagen Sie, was hier nicht richtig ist!

- *Wein ist sauer, süß, warm*
- *Brot ist alt, trocken, hart*
- *Suppe ist salzig, zu scharf*
- *Fleisch ist zu fett, kalt, trocken*
- *Soße ist salzig, zu scharf*
- *Das Bier ist zu bitter, warm*
- *Die Limo ist warm, zu süß*
- *Salat ist zu salzig, nicht frisch.*

3. Schreiben Sie in der Tabelle, was passt!

eine Kiste	eine Packung	ein Pfund	ein Kilo	ein Liter / 500 Gramm

4. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Ausdrücken:

- Ich nehme ein ...
- Ich trinke…
- Als Nachtisch esse ich...
- Ich mag keinen Kaffee...
- Ich trinke lieber...
- Bitte, was bekommen Sie...?
- Wie möchten Sie bezahlen…
- Das macht...

5. Hier ist eine Liste mit „was Hanna zu tun hat“ und „was mit ihrer Freundin passiert ist“. Bilden Sie Sätze mit den Ausdrücken und den Wörtern in der Liste! Versuchen Sie damit einen Text zu bilden.

Keller aufräumen Kuchen backen Licht in der Garage ausmachen Pullover waschen	

Lehrerin anrufen Bad putzen Heizung anstellen Schuhe putzen Gemüsesuppe kochen Blumen gießen Katze füttern Cola mitbringen Schulhefte kaufen Waschmaschine abstellen Knopf annähen Brot schneiden Zimmer aufräumen Milch getrunken Schularbeiten gemacht Zähne putzen ist etwas passiert sie hatte einen Unfall sie ist hingefallen sie muss ein paar Tage im Bett bleiben kündigen im Lotto gewinnen das ist ja schrecklich geschlaffen Essen gekocht nach Hause gekommen tanzen gegangen in der Sauna gewesen eine Flasche Schnaps getrunken einen Brief geschrieben ein Sonnenbad genommen geheiratet geschwommen	

für eine Prüfung gelernt einkaufen gegangen das Auto gewaschen zu Hause geblieben Geburtstag gefeiert einen Ausflug gemacht Besuch gehabt im Garten gearbeitet im Theater gewesen Kopfschmerzen, fernsehen wegfahren, Rad fahren zwei Wochen im Krankenhaus gelegen.	

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Lernen kann man alle Tage.	Omul nu e niciodată prea bătrân pentru a învăţa.
Jeder ist Herr in seinem Hause.	Tot omul e împărat în casa lui.
Streben ist Leben.	Viaţa omului e o luptă necontenită.
Stille Wässer sind tief.	Apele line sunt înşelătoare.

❖ **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

A

Beim Arzt

Wenn du zum Arzt gehst, ist es hilfreich, dass du über seine Arbeit und dich selbst gut Bescheid weißt ...

<table>
<tr><td>

<u>**Der Patient:**</u>

Guten Tag, Herr Doktor.

Ich habe (Symptom) .
Mir tut/tun (Körperteil) weh!
Das hat vor (X) Wochen/Tagen angefangen.
Ich habe (ich bin) ...
zu viel gelaufen.
zu viel gearbeitet.
nicht genug geschlafen.
etwas Schlechtes gegessen.
zu viel Stress gehabt.
Ich kann nicht ...
laufen
schlafen
arbeiten
zur Uni gehen.
Ich brauche ...
Schmerztabletten
Medikamente / Antibiotiker
eine Operation
einen Gips.

Vielen Dank! Auf Wiedersehen!

</td><td>

<u>**Der Arzt:**</u>

Guten Tag. Was fehlt Ihnen denn? / Was ist los?
(Was sind Ihre Symptome?)

Wann hat das angefangen?
Seit wann haben Sie diese Symptome?

Das ist ernst (=serious) / Das ist nicht so ernst.
Sie sollen ...
Vitamine nehmen
Aspirine nehmen
mehr schlafen
sich ausruhen
sich ins Bett legen
Orangensaft trinken ?
Sie müssen nicht ...
zu aktiv sein
zu viel essen
zu viel arbeiten
trinken / rauchen ?
Ich schreibe Ihnen einen Rezept (=prescription) für ____.
Kommen Sie in (X) Wochen wieder.
Rufen Sie mich in (X) Tagen wieder an.

</td></tr>
</table>

B

Gespräche

1.

- Hast du schon gehört?
- Was denn?
- Was mit Frank passiert ist?…
- Na, was denn?
- Der hat sich einen Arm gebrochen.
- Ach, so…
- Sein Arm hat sehr weh getan und er ist zum Arzt gegangen.
- Oh, Gott!
- Mensch, da hat er laut geschrien.
- Der arme Frank…
- Das ist doch nicht so schlimm…
- Wieso, denn?
- Der Arzt hat gesagt, ein bisschen Fieber und schon alles wird vergessen.
- Ach, so…
- Ich will ihn gerade besuchen. Kommst du mit?
- Ich möchte ja gern aber ich kann wirklich nicht.

2.

- Warst du beim Arzt?
- Wegen einer Erkältung?
- Du hast doch Halsschmerzen auch, oder?
- Ach, nein, Kopfschmerzen habe ich gesagt.
- Das muss bestimmt ein Schnupfen sein. Und – du musst es wissen – das Fieber kommt auch. Es wird nicht lange dauern.
- Denkst du?
- Na, klar, Mensch! Geh zum Arzt!

C

Grammatik
TOPICA

Topica propoziţiei principale

Verbul conjugat	Cazuri	Exemple
Locul 2	➢ În propoziţia enunţiativă ➢ În propoziţia interogativă cu cuvânt interogativ ➢ În propoziţii introduse prin: *und, aber, oder, denn* ➢ În propoziţii care exprimă dorinţe sau îndemnuri (cu verbul la conjunctiv prezent)	➢ Ich ***gehe*** nach Hause. ➢ Wer ***kann*** mir helfen? ➢ Er ***hilft*** mir **und** wir ***gehen*** dann in die Schule. ➢ Man ***nehme*** eine jeden Tag.
Locul 1	➢ În propoziţia interogativă fără cuvânt interogativ ➢ În propoziţii cu verbul la imperativ ➢ În propoziţii care exprimă dorinţe greu realizabile (cu verbul la conjunctiv imperfect)	➢ ***Hast*** du ein wenig Zeit? ➢ ***Kommen*** Sie hier! ➢ ***Käme*** er morgen!

*În propoziţiile în care verbul conjugat ocupă locul 2 , locul 1 poate fi ocupat de:

- orice parte de propoziţie: *Heute* ***kommt*** *er bestimmt.* / *Er* ***kommt*** *bestimmt heute .* / *Bestimmt* ***kommt*** *er heute.*
- un grup de cuvinte: *Mit einem neuen Wagen* ***kann*** *ich mehr fahren.*
- o propoziţie secundară: *Wenn ich nicht kommen kann*, ***rufe*** *ich dich* ***an***.

Topica propoziţiei secundare

Verbul conjugat	Cazuri	Exemple
Locul ultim	➢ în propoziţia secundară introdusă (aici: ***dass***)	*Sie sagte, dass er nicht kommen* ***kann.***
Locul 2	➢ în propoziţia secundară	*Sie sagte, er* ***könne***

	neintrodusă (în propoziţia în care s-a omis ***dass***)	*nicht kommen.*
Locul 1	➢ în propoziţia condiţională în care s-a omis ***wenn***	***Hätte*** *er mehr Zeit, käme er zu uns.*

*****La verbele cu particulă separabilă, particula nu se separă de verbul de bază:

Ex.: - Propoziţia principală: *Der Film* ***fängt*** *um 11 Uhr* ***an.***
- Propoziţia secundară: *Wissen Sie, dass der Film um 11 Uhr* ***anfängt****?*

E

1. Versuchen Sie die folgenden Wörter zu erklären.

Magenschmerzen Durchfall Zahnschmerzen Kreislaufstörungen Rückenschmerzen	

2. Was kann uns der Arzt empfehlen? Bilden Sie Sätze mit den folgenden Wendungen:

Nicht rauchen Vitamintabletten nehmen Kamillentee trinken Spazieren gehen Obst essen Sport treiben	

Hm!!... Ich denke ernsthaft darüber nach!!!

B

Auskunft auf der Straße

- Entschuldigen Sie bitte! Wie komme ich zum Bahnhof?
- Gehen Sie hier die Schillerstraße geradeaus bis zur Kirche. An der Kirche dann links in die Hauptstraße. Gehen Sie weiter geradeaus bis zur Agnesstraße. An der Ecke ist eine Buchhandlung. Dort dann rechts in die Agnesstraße bis zur Post. Da ist der Bahnhof.
- Also, ich gehe hier…

Auf der Straße

- Wo ist das Restaurant Insel?
- Am Marktplatz, gegenüber dem Stadt-Theater.
- Und die Volksbank, wo ist die?
- In der Schillerstraße, zwischen dem Getränkemarkt und der Diskothek 2000.

E

3. Bilden Sie einen ähnlichen Dialog! Benutzen Sie dabei die folgenden Sätze:

a) Die Hauptstraße immer geradeaus bis zur Buchhandlung.
b) Gehen Sie links in die Starkstraße.
c) An der Ecke ist ein Restaurant.
d) Gehen Sie rechts in die Hertzstraße.
e) Die Kantstraße ist zwischen der Post und dem Rathaus.
f) Die Bäckerei ist neben dem Fotostudio Meier.
g) Neben dem Supermarkt...

A

„Das Leben stinkt...“

- Sag mal du, was machst du denn für ein Gesicht? Hast du Liebeskummer oder ist sonst etwas passiert?
- Frag bloß nicht! Alles ist beschissen. Ich habe die Nase voll von der Schule. Gestern gab es eine fünf in Mathe und heute noch ‘ne sechs in Französisch. Jetzt steht es ziemlich mies. Und dann noch diese doofen Lehrer. Ich habe einfach keine Lust mehr, dauernd in die Schule zu gehen und den Mist zu lernen.
- Mir geht’s auch manchmal so. Wenn ich mir vorstelle, dass ich bis zum Abitur noch drei Jahre in die Schule gehen muss. Aber was sollen wir denn sonst tun?
- Ich glaube, ich hör’ auf mit der Schule und suche ‘ne Arbeit.
- Geld verdienen, das wäre gar nicht so schlecht. Aber findest du so leicht eine Arbeit? Was willst du denn machen?
- Na ja, das weiß ich auch noch nicht. Aber irgend etwas findet man schon.
- Da hätte ich schon ein bisschen Angst. Und nur wegen der blöden Schule eine Arbeit suchen...!
- Es ist nicht nur das. Ich habe auch die Alten zu Hause satt. Ich möchte da weg. Immer spionieren sie dir nach, kannst nicht tun, was du willst. Wenn du ein bisschen die Stereoanlage aufdrehst, gibt’s Terror. Und die fünfzig Euro im Monat, die sie mir geben, die reichen kaum für ein paar Colas in der Disco. Stell dir vor, wenn ich arbeite, habe ich mein eigenes Geld, mein eigenes Zimmer, bin mein eigener Herr und muss nicht jedesmal eine Geschichte erfinden, wenn ich mal nach Mitternacht nach Hause komme.

- Willst du denn gar keinen Beruf lernen?
- Doch natürlich. Aber da hab' ich doch noch Zeit. Jetzt will ich erst mal arbeiten und Geld verdienen.
- Ich glaube, du stellst dir das etwas sehr leicht vor. Was willst du denn arbeiten, wenn du keine Ausbildung hast, als Hilfsarbeiter auf dem Bau, acht Stunden am Tag? Und wenn die Wirtschaft nicht richtig läuft, dann stehst du plötzlich auf der Straße. Heute, wo es so viele Arbeitslose gibt. Die meisten von denen haben nichts gelernt. Und mit dem Geld ist das auch so eine Sache. Am Anfang ist das ja prima, wenn du plötzlich fünfzehnhundert Euro im Monat hast. Aber als Hilfsarbeiter kommst du nie weiter. Und wenn du einmal Frau und Kinder hast, dann reicht das hinten und vorne nicht. Das ist ganz anders mit einem richtigen Beruf, wo es auch Aufstiegschancen gibt.

E

- Entscheiden Sie: Was geht zum Essen und was geht zum Trinken?

das Obst, der Käse, die Wurst, die Kartoffeln, der Salat, die Milch, der Reis, das Gemüse, der Fisch, das Glas, das Bier, der Wein, das Brot, die Butter, das Wasser, das Fleisch, das Ei, der Löffel, der Kuchen, das Messer, der Teller, die Gabel, der Hamburger, Schnaps,Orangensaft, Cola, die Pizza, Suppe, Marmelade, Brötchen, Wurstbrot, Käsebrot, Hähnchen, Kotelett, Eis, Ketschup, Mineralwasser, Pommes frites.

Essen	Trinken	Anderes

- **Spielen Sie damit:**

Die Flasche, die Flaschen: Wein, ...
Die Dose, die Dosen: Bier, Cola...
Das Glas, die Gläser: Wein, Bier, Saft,...
Die Tasse, die Tassen: Tee, Milch, Kaffee.

D

- **Hier haben Sie einiges, was Sie auf einer Speisekarte finden können:**

1) Suppen

Gemüsesuppe 4,90
Rindfleischsuppe 4,40
Zwiebelsuppe 6,00

2) Hauptgerichte

Schweinebraten mit Kartoffeln und Rotkohl 17,90
Rindersteak mit Pommes frites und Bohnen 24,80
Bratwurst mit Brot 8,90
Bratwurst mit Pommes frites oder Kartoffelsalat 10,80
Kotelett mit Bratkartoffeln und Salatteller 14,80
½ Brathähnchen mit Reis und Gemüse 12,50
Bratfisch mit Kartoffeln und Salat 15,70

3) Dessert und Kuchen

Eis mit Sahne 4,00
Eis mit Früchten und Sahne 5,50
Apfelkuchen 3,30
Obstkuchen 3,50

4) Getränke

Cola (Flasche, 0,2 l) 2,80
Limonade (Fl., 0,2 l) 2,80
Apfelsaft (Glas, 0,2l) 3,40
Bier (Glas, 0,3 l) 3,20
Rotwein (Glas, 0,25l) 6,00
Weißwein (Glas, 0,25l) 6,00
Kaffee (Tasse) 2,20
Tee (Glas) 2,20

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Den Freund erkennt man in der Not.	Prietenul la nevoie se cunoaşte.
Den Splitter im fremden Auge, aber nicht den Balken im eigenen sehen.	Vezi paiul din ochiul altuia şi nu bârna din ochiul tău.
Der Abwesende muss Haare lassen.	Ochii care nu se văd se uită.
Der Appetit kommt beim Essen.	Pofta vine mâncând.
Der beste Umgang ist mit seinesgleichen.	Cine se aseamănă se adună.
Der Mensch hofft, solange er lebt.	Omul trăieşte cu speranţa.
Der rechte Mann am rechten Platz.	Omul potrivit, la locul potrivit.

- **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

- Was kann für uns wichtig sein? Teilen Sie die folgenden Sachen nach der Tabelle unten:

Schreibmaschine, Kaffeemaschine, Auto, Uhr, Radio, Pfeife, Hund, Computer, Bücherregal, Walkman, Klavier, Motorrad, Fotoapparat, Fernseher, Musik, Mikrowelle, Bücher, Garten, Geschirrspüler, Telefon, ein teuer Sportwagen, eine Stadtwohnung mit Blick auf die ...			
sehr wichtig	völlig überflüssig	nicht wichtig	am wichtigsten

B
Einladung zur Party

1

Liebe Katja,

ich werde dreißig. Das möchte ich gern mit dir und meinen anderen Freunden feiern. Die Party ist am Freitag, 3.2., um 20.00 Uhr.
Ich lade dich herzlich ein.
Hast du Zeit? Bitte antworte mir bis Dienstag oder ruf mich an.

Herzliche Grüße,
Dein Bernd

2

Liebe Sonja,

ich habe meine Prüfung bestanden. Das möchte ich gern mit dir und meinen anderen Freunden feiern. Wir planen die in dem Wald – du weißt schon wo – zu machen. Dann können wir ruhig rufen und schreien, so lange dass wir es machen wollen. Das stört dort niemanden.

Bring deine Freundin Brigitte auch!
Reiner

❖ Schreiben Sie eine Einladung zur Party für Ihre beste Freundin / Ihren besten Freund, und dann eine für Ihren Deutschlehrer!

In der Buchhandlung

- Ich möchte einen Kugelschreiber. Können Sie mir bitte welche zeigen?
- Ja, gern. Gefällt Ihnen der hier? Er kostet 4 Euro 90.
- Nicht schlecht. Haben Sie noch welche?
- Ja, den hier. Der ist billiger. Er kostet nur 1 Euro 50.
- Der gefällt mir besser, den nehme ich.

Liebe Freunde, meine Damen und Herren!

Ich möchte Sie ganz herzlich im Namen der Stadt Karlsberg begrüßen. Wir freuen uns sehr, dass Sie sich entschlossen haben, unserer Einladung zu folgen, um einige Tage mit uns zu verbringen. Heute jedenfalls möchte ich Ihnen im Namen

unseres Stadtrats und unserer Bevölkerung ein herzliches Willkommen zurufen.

- Was denken Sie, wo könnte ein solcher Brief vorkommen?

D

- Hier finden Sie einige Sätze und Ausdrücke, die Sie im Alltag ganz gut benutzen können:

Das können Sie nicht mit mir machen!
Das geht doch nicht!
Das dürfen Sie nicht so einfach!
Das glaube ich nicht!
Das stimmt nicht!
Das ist nicht wahr!
Das ist falsch!
Das ist gelogen!
Das interessiert mich nicht!
Das ist mir egal!
Das überzeugt mich nicht!
Da haben Sie Recht.
Das habe ich nicht gewusst.
Das tut mir Leid.
Verzeihung!
Sicher, aber…
Das stimmt, aber…
Sie haben Recht, aber…
Das ist richtig, aber…
Ich kann schon damit leben...

- Erfinden Sie Situationen, in denen diese Ausdrücke und Sätze benutzt werden könnten!
- Bilden Sie jetzt einen Aufsatz, in dem Sie diese obenerwähnten Ausdrücken benutzen!

A

EIN BRIEF

Bonn, den 15. Juli 2003

Liebe Tante Inge,

1. Nur noch sechs Wochen bis zum großen Familientreffen, und ich habe noch so viel zu tun! Trotz der vielen Arbeit und Planerei freue ich mich sehr auf das Wiedersehen mit der ganzen Familie. Zehn Jahre sind ein bisschen zu lang zwischen Familientreffen, findest du nicht? Man verliert doch die Übersicht mit der Zeit: die Welt ist so groß und die Familie ist überall verstreut, in ganz Deutschland, in den Niederlanden, in Israel, und sogar in Amerika! Manchmal wünsche ich mir die "guten, alten Zeiten" wieder her, in denen man an einem Ort geboren wurde und aufgewachsen ist und die ganze Großfamilie um sich hatte.

2. Ich habe schon von einigen Verwandten Antwort bekommen. Tanja kommt aus Hamburg angereist und Volker aus Stuttgart. Ich hoffe doch sehr, dass mindestens genau so viele Leute zu diesem Familientreffen kommen als zum letzten. Ich habe gehört, dass Julia sich zu einer ganz reizenden jungen Frau entwickelt hat, und der kleine

Georg ist so ein süßer Kerl. Jessica studiert jetzt seit zwei Semestern in Berlin Medizin, und Johanna hat sich gerade mit Alex verlobt; sie wollen nächstes Jahr heiraten.

3. Weißt du schon, was du anziehen wirst? Ich suche schon seit Monaten wie verrückt nach dem perfekten Kleid. Gerade neulich habe ich ein wunderschönes grünes Samtkleid gefunden, das aber leider nicht richtig gepasst hat. Naja, irgendetwas werde ich schon finden.

4. Hier sind noch einige Details über das Familientreffen: Es wird gegrillt! Es ist alles schon abgesprochen. Wir werden Schnitzel, Würstchen und Hähnchenkeulen grillen, und dazu gibt es Kartoffelsalat und Sauerkraut und zum Nachtisch rote Grütze. Ich habe außerdem Mitzi gebeten, einige Ihrer herrlichen Torten mitzubringen, die Volkmar immer so gern hatte. Wie schade, dass er diesmal nicht mehr dabei sein kann!

5. Jetzt eine Bitte an dich: Könntest du dich vielleicht um die Blumen kümmern? Du könntest dich mit dem Floristen in Köln zusammensetzen und dann die Bestellung hier nach Bonn schicken. Mach' dir über die Kosten keine Sorgen, Blumen sind im Budget schon enthalten. Sag' mir nur bitte, wieviel es schließlich und endlich gekostet hat. Natürlich kannst du auch jederzeit einige deiner schönen Gestecke aus deinem Garten mitbringen.

6. So, das ist es schon beinahe. Es ist unglaublich, wie gut bis jetzt alles gegangen ist. Drück' mir die Daumen, dass nicht noch der Rest schiefgeht!

7. Wir arbeiten im Moment sehr viel im Schrebergarten. Die Arbeit scheint täglich mehr zu werden. Als die Kinder noch

hier waren, waren wir sehr beschäftigt, aber sie haben doch mitgeholfen. Wir hoffen nur, dass das Wetter schön bleibt, damit wir die Brombeeren noch vor dem Familientreffen ernten können. Sonst wird Robert nicht viel Zeit zum Mitfeiern haben, denn er muss ja auch noch aus den Brombeeren Marmelade kochen.

8. Gerade habe ich ein paar Karotten aus dem Garten geholt. Karotten wachsen ja so gut bei uns und Robert isst sie sehr gern. Ich kann dir nach der Feier gerne einige mitgeben.

9. Die Katzen spielen wieder verrückt draußen. Helena hatte diesen Sommer wieder 10 Junge und sie werden gerade jetzt (nach vier Wochen) sehr süß. Wir können aber nur eines der Kätzchen behalten, ein kleines buntes Engelchen namens Piep. Also werde ich versuchen, die anderen beim Familientreffen loszuwerden. Hoffentlich verlieben sich dann alle Kinder in die Kätzchen, und die Erwachsenen können auf einem Familientreffen ja nicht "nein" sagen.

10. Ein paar Wochen nach dem Familientreffen haben Robert und ich vor, nach Berlin zu fahren und dort ein paar Tage Urlaub zu machen. Das werden wir nach der vielen Arbeit im Garten und für das Familientreffen auch bitter nötig haben. Wie schön, dass wir dann, ohne angehalten zu werden, mit dem Auto durch Deutschland fahren und anhalten können, wo immer wir das wollen. Ich freue mich auch schon auf lange Spaziergänge durch eine Stadt, die jetzt auf einmal eine ganze Menge mehr interessante Ecken und Aspekte zu bieten hat. Nicht dass West-Berlin früher langweilig war...

11. Ich werde mich wahrscheinlich dann ab und zu alleine in der Frühe auf die Socken machen und diese "neue" Stadt

photographieren, um herauszufinden, wie sich die Stadt verändert hat seit dem Fall der Mauer. Du weißt ja, dass ich einige Jahre als Studentin in Berlin gewohnt habe und seitdem immer wieder zu Besuch zurückgekommen bin. Daher bin ich besonders an der Entwicklung dieser Stadt und der Menschen darin interessiert und möchte dies visuell aufzeichnen.

12. Jetzt muss ich mich aber wieder auf das Familientreffen konzentrieren, schließlich kommt das zuerst, und ich freue mich auch sehr darauf. Ich bin so froh, dass so viele der Verwandten mithelfen, diesen besonderen Tag schön zu gestalten und so den Kindern und allen, die weit weg leben, das Gefühl zu geben, dass selbst eine so große Familie an einander interessiert und für einander da sein kann. Wenn man jung ist, ist einem das nicht so klar. Natürlich wollen die Kinder nichts lieber, als aus dem Elternhaus auszuziehen und ihr eigenes Leben zu leben, aber wenn man älter wird, zieht es einen doch zu den Wurzeln zurück.

13. Bitte sag' mir so schnell wie möglich Bescheid, was du zu deiner "Blumenaufgabe" meinst. Wenn du keine Zeit dazu hast, können mir vielleicht Evelyn und Sarah helfen.

14. Viele Grüße von Christian, der uns gerade besucht. Robert lässt natürlich auch ganz herzlich grüßen.

15. Alles Gute, deine Alexandra

D

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Die beste Zeit ist immer der nächste Augenblick.	Nu lăsa pe mâine ce poţi face astăzi.
Die Zeit ist der beste Arzt.	Timpul vindecă totul.
Gut leben, lang leben.	Cel ce trăieşte bine, trăieşte mult.
Keine Rose ohne Dornen.	Fiecare trandafir are ghimpii săi.
Liebe lässt sich nicht verbergen.	Dragostea nu se poate ascunde multă vreme.
Wo die Liebe treibt, ist kein Weg zu weit.	Chiar daca iubirea trece prin apă, nu îi este frică să se înece.
Was dem Herzen gefällt, das suchen die Augen.	La ce iubeşti te uiţi cu drag.
Wenn die Katze fort ist, tanzen die Mäuse auf dem Tisch.	Când pisica nu-i acasă, joacă şoarecii pe masă.

- **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

A

Brief von dem Deutschen Kulturdienst

DEUTSCHER KULTURDIENST
Gotfried Karlmann – Str. 31
56253 BERLIN

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” Iaşi
Rectorat
B-dul Copou 14
6100 GALATI

Betr.: DK – Stipendienprogramm 2003 / 2004

Berlin, 05. September 2003

Sehr geehrter Herr Rektor,

auch im Studienjahr 2003 / 2004 stellt der Deutsche Kulturdienst (DK) wieder Stipendien für Hochschulangehörige aus Rumänien zu Studien- und Forschungsaufenthalten in der Bundesrepublik Deutschland zur Verfügung.

Als Anlage übersendet unserer Referenzdienst Ihnen daher drei Merkblätter, die über das Angebot des DK sowie die Abwicklung des Stipendienverfahrens Auskunft geben. Bewerbungsschluss für alle Stipendien (Jahresstipendien, Semesterstipendien für Studierende der Germanistik, Kurzstipendien für Studierende der Germanistik, Forschungskurzstipendien für jüngere Wissenschaftler, ERP-Stipendien für Studierende der Wirtschaftswissenschaften,

Studienaufenthalte für ausländische Wissenschaftler und Hochschulsommerkurse) ist der 31.10.2002.
Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie die Studenten und Wissenschaftler Ihrer Hochschule in geeigneter Form über das Stipendienprogramm informieren könnten. Nähere Informationen erhalten Sie auch in der Botschaft oder von den in Rumänien tätigen DK-Lektoren.

Für Ihre Bemühungen bedanke ich mich im Voraus.

Mit freundlichen Grüssen,
Im Auftrag,
Georg Rastatt

Pinnwand an der Universität

Eine Anzeige

Subjekt: Sozialpsychologisches Experiment
Guten Tag,
mein Name ist Walter.
Ich führe in der Zeit vom 10. - 13. und 17. - 20. März 2003 (9.00 - 16.00Uhr) ein sozialpsychologisches Experiment durch.
Die Tätigkeit der Teilnehmer besteht hauptsächlich aus einfacher Computereingabe.
Es würde mich sehr freuen, wenn du Zeit und Lust hättest gegen eine Entlohnung von Euro 10.-- ca. 1 Stunde daran teilzunehmen.
Bitte melde dich möglichst noch heute wegen Vereinbarung eines Termins unter Telefon 07341 / 864532 (Henrys Apparat) oder schreib' eine e-mail unter welcher Telefonnummer ich dich wann erreichen kann.
Danke!
Walter

Grammatik
ADJECTIVUL

<table>
<tr><td rowspan="3">Adjectivul</td><td>atributiv</td><td>- stă înaintea substantivului determinat (Das ist eine schöne Frau.) ;
- se acordă cu acesta în gen, caz şi număr (Er gibt der schönen Frau eine Blume.).</td></tr>
<tr><td>adverbial</td><td>- este invariabil (Sie spricht gut Deutsch.)</td></tr>
<tr><td>predicativ</td><td>- este invariabil (Der Junge / Die Frau / Das Kind ist schön.)
- stă după verbul conjugat din propoziţie, pe ultimul sau penultimul loc în propoziţie (Sie ist fleißig gewesen. / Sie ist immer fleißig.)</td></tr>
</table>

Declinarea adjectivelor

<table>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3">Singular</td><td>Plural</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Declinarea slabă
Regula I
Adjectivul este precedat de articolul hotărât sau de un pronume cu terminaţiile articolului hotărât (dieser, jener, jeder, welcher, derselbe, derjenige, alle, etc.)</td><td></td><td>M</td><td>F</td><td>N</td><td>M, F, N</td></tr>
<tr><td>N</td><td>-e</td><td>-e</td><td>-e</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>G</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>D</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>A</td><td>-en</td><td>-e</td><td>-e</td><td>-en</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Declinarea mixtă
Regula a II-a
Adjectivul este precedat de articolul nehotărât, de kein sau de pronumele posesiv: mein, dein, sein, etc.</td><td></td><td>M</td><td>F</td><td>N</td><td>M, F, N</td></tr>
<tr><td>N</td><td>-er</td><td>-e</td><td>-es</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>G</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>D</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>A</td><td>-en</td><td>-e</td><td>-es</td><td>-en</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Declinarea tare
Regula a III-a
a) Adjectivul nu este precedat de un articol sau de un pronume cu terminaţiile articolului hotărât;
b) Adjectivul este precedat de: andere, viele, wenige, einige, nichts, etwas.</td><td></td><td>M</td><td>F</td><td>N</td><td>M, F, N</td></tr>
<tr><td>N</td><td>-er</td><td>-e</td><td>-es</td><td>-e</td></tr>
<tr><td>G</td><td>-en</td><td>-er</td><td>-en</td><td>-er</td></tr>
<tr><td>D</td><td>-em</td><td>-er</td><td>-em</td><td>-en</td></tr>
<tr><td>A</td><td>-en</td><td>-e</td><td>-es</td><td>-e</td></tr>
</table>

A

Es ist August gewesen, der dritte August. Ich habe seit Ende des Semesters als Kellner in einer Kneipe schwer gearbeitet. Ich habe mir gedacht: Mensch, du brauchst ein bisschen Freizeit, bevor das Semester wieder anfängt. Aber was willst du machen? Willst du etwas Neues sehen? Du musst dich ausruhen und ausschlafen. Dann habe ich beschlossen, nach Griechenland zu fahren, und am fünften August bin ich mit dem Zug nach Griechenland gereist. Die Reise hat lange gedauert -- etwa 35 Stunden.

Ich habe zuerst Athen besucht -- die Akropolis, das Nationalmuseum, den Tempel des Olympischen Zeus. Eines Abends habe ich in einem Restaurant in der Plaka gegessen. Da habe ich Susanne zum ersten Mal gesehen, aber ich habe sie nicht angesprochen. Später hat es mir Leid getan, dass ich das nicht getan habe. Aber so spontan sein ... das kann ich nicht.

Das Wetter in Athen ist aber herrlich gewesen. Heiß -- dreißig Grad war es und auch schwül. Jeden Tag hat die Sonne geschienen. Es hat keinen Tag geregnet.

Am nächsten Tag bin ich mit dem Schiff auf die Insel Kreta gefahren. Ich habe ein billiges Zimmer in einem Hotel gefunden und bin sofort zum Strand gelaufen. Wunderschön war der Strand -- der Sand war fast weiß und das Wasser so blau -- nee, fast grün -- und so klar wie Glas. Der Tag war herrlich -- sonnig und heiß, aber auch ein bisschen windig. Ich bin geschwommen, habe gelesen und geschlafen ... Als ich aufgewacht bin, habe ich sie gesehen. Dieselbe Frau ... die Frau vom Restaurant in Athen. Sie hat mich angestarrt. Ich habe sie angelächelt, aber ich habe nicht gewusst, was ich weiter machen sollte ... hab’ also nichts getan.

Am Abend bin ich in ein kleines Restaurant in der Nähe vom Hotel gegangen. Ich habe draußen gesessen und habe ein Glas Wein getrunken. Plötzlich habe ich sie gesehen. Sie ist an meinem Tisch vorbeigegangen. Ich habe »Hallo« gesagt und sie zu einem Glas Wein eingeladen. Sie hat ja gesagt. Wir haben lange am Tisch gesessen und haben über alles Mögliche diskutiert. Dann sind wir am Strand spazieren gegangen. Tja, so hat es angefangen. Von da an sind wir die ganze Zeit zusammen gewesen.

Ordnen Sie die folgenden Sätze zu!
Der Mann sieht Susanne in einem Restaurant.
Der Mann arbeitet in einer Kneipe.
Der Mann redet eine lange Zeit mit Susanne.
Der Mann besucht alle Sehenswürdigkeiten in Athen.
Der Mann fährt nach Griechenland.
Der Mann fährt nach Kreta.
Der Mann sieht Susanne aber er spricht sie nicht an.
Der Mann geht zum Strand.

A

E-MAIL UND COMPUTERSACHEN

[BITTE LESEN SIE DIE NACHRICHT, auch wenn Sie schon länger unsere Mail Services benutzen]
Willkommen bei den Mail-Services des Rechenzentrums!
[MAIL-INFO] Plattenplatz sparen!
Vor einigen Tagen reichte wieder einmal der Plattenplatz auf dem Server nicht mehr aus. Beherzigen Sie deshalb bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

Einige Mailprogramme bieten die Möglichkeit, Mail vom Server herunterzuladen und gleichzeitig eine Kopie dort liegenzulassen ("Leave mail on server"). Machen Sie von dieser Möglichkeit - wenn überhaupt - nur sehr sparsam Gebrauch. Der Server ist nicht als Backup für Ihre Mail gedacht!

II. Bitte: Laden Sie Ihre Mail mindestens einmal pro Woche vom Server herunter; je mehr Platz alte Post belegt, desto weniger bleibt für neue Mitteilungen übrig.

Bisher gab es keinerlei Restriktionen für die Mail auf dem Server. Sollte die Selbstdisziplin der Universitätsangehörigen allerdings nicht ausreichen, um stets genügend freien Platz zu garantieren, sind die Postmaster zu administrativen Massnahmen gezwungen! An alle Benutzer der zentralen Maildienste: Schon vor einigen Monaten sind Mailhub und Server auf einen schnelleren und grösseren Rechner umgezogen.

Trotz häufiger rechtzeitiger Hinweise auf diesen Vorgang gibt es leider immer noch viele Benutzer, die in ihrer Mailkonfiguration den Namen des alten Rechners oder dessen IP-Adresse eingetragen haben. Bisher haben wir das abgefangen, aber das ist wegen weiterer Umbaumassnahmen nun nicht mehr möglich. Prüfen Sie also bitte umgehend, ob Sie zu denen gehören, die sich bisher nicht um ihre Einstellungen gekümmert haben:

- der Rechner, auf dem die für Sie eintreffende Mail gespeichert wird, sollte als “popserver.uni-muenchen.de” angegeben sein.
- Zum Verschicken von Mail (SMTP-Server) benutzen Sie bitte den Namen **mailhub.uni-muenchen.de**

Wenn Sie nicht wissen, wo Sie kontrollieren bzw. ändern müssen und die Dokumentation Ihres Mailprogramms Ihnen auch keine Hinweise gibt, wenden Sie sich bitte an die Beratung im RZ in V312, Mo-Fr 10-12 und 14-17 Uhr.

Mit freundlichen Grüssen, Ihr Computerberater-Team,
postmaster@uni-muenchen.de

Übersetzen Sie den Text!
Finden Sie neue Wörter und versuchen Sie sie zu übersetzen!

E

***Antworten Sie auf die folgenden Fragen*!**

Denken Sie an Ihre Familie. Sind Ihre Großeltern noch am Leben? Wenn ja, wohnen sie mit Ihnen im selben Haus, oder wohnen sie allein oder in einem Heim?

Was machen Ihre Großeltern während des Tages? (Wenn Ihre Großeltern schon gestorben sind, denken Sie an andere ältere Leute, die Sie kennen.) Glauben Sie, daß Ihre Großeltern glücklich sind?

Verstehen Sie sich gut mit älteren Leuten? Zum Beispiel: können Sie mit älteren Leuten gut reden? Haben Sie gemeinsame Interessen? Spüren Sie die Generationslücke *(=generation gap)*, oder ist das nicht so wichtig?

A

Opa happy machen

von Bernd Katsch

Offen gesagt: Wir hatten Opa vollkommen vergessen. Das letztemal hatten wir ihn bei seinem 85. Geburtstag gesehen. Das war vor drei Jahren. Da war er aus dem Hinterzimmer, in

dem er mit seinen Kaninchen lebt, herausgekommen, um sich feiern zu lassen.
Aber nicht genug damit: Nach dem Essen mußten wir mit ihm Schafskopf spielen. Als er dann -- von einem Gläschen Kräuterlikör angeschickert -- Geschichten aus seiner Jugend erzählte, sagte meine Frau leise zu mir: „Es ist schon eine Last mit alten Leuten.“
Opa, ansonsten taub auf beiden Ohren, zog sich beleidigt in sein Zimmer zurück und schloß sich dort ein. Das hatten wir nun von unserer Freundlichkeit. „Soll er schmollen, bis er hundert wird“, meinte meine Frau. Opa schwand aus unserem Bewußtsein.
Neulich sahen wir dann eine Fernsehsendung über „Die Rolle des alten Menschen in unserer Gesellschaft“. Alte Leute wurden gezeigt und interviewt. Sie warteten – von allen gemieden, ohne Beschäftigung – nur noch auf den Tod. Meine Frau konnte die Pralinen nur noch unter Schluchzen in den Mund schieben. Ich murmelte: „Ja, soll das denn wahr sein? Gibt’s so was denn überhaupt?“ Fast hatten wir uns schon wieder beruhigt, da kam uns Opa in den Sinn. „Himmel“, rief meine Frau, „ob er wohl noch lebt?“ Wir faßten uns ein Herz und öffneten die Tür zu Opas Zimmer. Ei, da saß er ja -- aufrecht im Sessel, einen Kohlstrunk in den Händen. “Opa“, riefen wir, „sei fröhlich. Wir sehen dich jetzt mit ganz anderen Augen. Du darfst jetzt wieder mit uns am Tisch essen und im Wohnzimmer Pfeifchen rauchen.“ Opa antwortete nicht. Er redete nur noch mit seinen Kaninchen. Wir waren ziemlich ratlos.
Dann aber erinnerten wir uns an die Stelle der Fernsehsendung, in der ein Professor gesagt hatte: „Ein wichtiger Faktor für die Rückgliederung alter Menschen in die Gesellschaft ist eine sinnvolle Beschäftigung.“ Wir drückten Opa den Staubsauger in die Hand und stellten einen Dienstplan auf: Montags bringt Opa Flaschen weg. Dienstags: Gartenarbeit. Mittwochs darf er

unseren Wagen waschen. Donnerstags: Teppich klopfen, Wäsche aufhängen. Freitags: Fenster putzen, Treppenhaus reinigen. An Wochenenden kann er gammeln, bis er vor Langeweile von sich aus Staub wischt und die Schuhe putzt. Wenn Opa nun nicht happy ist, können wir ihm auch nicht helfen. Dann liegt es eben an seinem Charakter.

E

- **Steht das im Text?** *Was ist richtig, was ist falsch?*

Der Opa wohnt mit im Haus, aber meistens ist er allein mit seinen Kaninchen.
Die Frau freut sich, wenn Opa Geschichten aus seiner Jugend erzählt.
Der Opa wird von den Verwandten in ein Heim für alte Leute gebracht.
Die Verwandten sehen eine Fernsehsendung und wollen sich daraufhin mehr um den Opa kümmern.
Der Opa sieht eine Fernsehsendung über alte Menschen und beschließt, sein Leben zu ändern.
Als im Fernsehen gezeigt wird, wie einsame, alte Menschen auf den Tod warten, fängt die Frau an zu schluchzen.
Die Verwandten suchen für den Opa eine sinnvolle Beschäftigung.
Opa muß jeden Tag eine andere Arbeit erledigen. Damit er nichts vergißt, hat er einen Dienstplan

- *Schreiben Sie 5-10 Sätze auf Deutsch. Wie behandeln Sie alte Leute? Wie behandelt Ihre Familie alte Leute? Machen Sie eine Liste: Was tun Sie? Was tun Sie nicht? Was soll man tun / nicht tun? Haben alte Leute in der*

heutigen Gesellschaft eine wichtige Rolle oder nicht? Wenn Ihre Eltern alt sind, werden Sie sie bei sich zu Hause wohnen lassen, oder werden Sie sie ins Altersheim schicken?

D

Ein Gedicht

Gefunden

J.W. Goethe

Ich ging im Walde
So für mich hin,
Und nichts zu suchen,
Das war mein Sinn.

Im Schatten sah ich
Ein Blümchen stehn,
Wie Sterne leuchtend,
Wie Äuglein schön.

Ich wollt es brechen,
Da sagt es fein:
„Soll ich zum Welken
Gebrochen sein?“

Ich grub‘s mit allen
Den Würzlein aus,
Zum Garten trug ich‘s
Am hübschen Haus.

Und pflanzt es wieder
Am stillen Ort;
Nun zweigt es immer
Und blüht so fort.

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Aller Anfang ist schwer.	Orice început e greu.
Alles vergeht, Wahrheit besteht.	Dreptatea niciodată nu piere.
Alte Liebe rostet nicht.	Dragostea cea dintâi nu se uită.
Anderer Fehler sind gute Lehrer.	Păţaniile nebunilor sunt învăţătura înţelepţilor.
Anfang gut, alles gut.	Ziua bună se cunoaşte de dimineaţă.
Angesicht die Tat ausspricht.	Ochii sunt oglinda sufletului.
Ausnahmen bestätigen die Regel.	Excepţia confirmă regula.

- ***Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!***

Körperteile

die Handfläche, die Hand, der Kopf, der Arm, das Auge, die Nase, der Mund, der Busen, der Bauch, das Bein, der Fuß, die Hüfte, das Armgelenk, der Ellenbogen, der Daumen, der Finger, das Ohr, das Gesicht, die Zähne, der Hals, die Brust, der Rücken, das Knie, der Zeh, die Achsel, der Oberschenkel, das Sprunggelenk, der Po, die Faust, das Schienbein, die Fußsohle

- Zeichnen Sie eine Frau und einen Mann und zeigen Sie, wo sich diese obengenannten Körperteile befinden!

C

Grammatik
Formarea numeralului ordinal

- de la 1 la 19	Numeralul ordinal = numeralul cardinal + -*te*
- de la 20 în sus	Numeralul ordinal = numeralul cardinal + -*ste*

* **Excepţii:** ***erste, dritte, achte*.**

Exprimarea datei

Der ***wievielte*** **ist heute/morgen?**	**Heute/morgen ist** *der* ***dritte*** **Oktober.**
Am ***wievielten*****……?**	**… …** *am* ***vierundzwanzigsten*** **September.**

- **În scrisori:**

den 14. Oktober 2003

Liebe Eltern,

ich freue mich euch wieder gesehen zu haben…………..

Pronumele reflexiv

	Singular			Plural			Pronumele de politeţe
	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a M, F, N	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a	
D	***mir***	***dir***	***sich***	***uns***	***euch***	***sich***	***Sich***
A	***mich***	***dich***	***sich***	***uns***	***euch***	***sich***	***Sich***

EINHEIT IV

A

Deutsche Chronik

Eine Auswahl von Ereignissen, die in der Bundesrepublik Schlagzeilen machten
(1. August bis 30. November 2002)

5. August - **Verbot von Al-Aqsa**
Die Bundesregierung verbietet den Spendensammelverein Al-Aqsa in Aachen. Dem Verband wird vorgeworfen, die Palästinenser-Gruppe Hamas zu unterstützen.

7. August - **Mehr Arbeitlose**
Die Zahl der Arbeitlosen steigt auf über vier Millionen. CDU/CSU und FDP werfen der Bundesregierung in der Endphase des Wahlkampfs zunehmend Versagen in der Arbeitsmarkt-Politik vor.

14. August - **Hilfe für Flutopfer**
Kanzler Gerhard Schröder besucht die durch Hochwasser schwer geschädigten Regionen in Sachsen und verspricht zügige Aufbauhilfen. Erst Ende August geht das Hochwasser an der Elbe und ihren Nebenflüssen allmählich zurück. Die Schäden werden auf rund 15 Milliarden Euro geschätzt. Das entspricht etwa sechs Prozent des Staatshaushalts.

16. August - **Plan für Arbeitlose**
Im Auftrag der Bundesregierung legt Volkswagen-Manager Peter Hartz ein Konzept zur besserer Vermittlung von Arbeitlosen vor. Demnach soll es mehr Leiharbeit geben. Extra

niedrige Steuern für Kleinbetriebe sollen den Trend zur Schwarzarbeit stoppen.

19. August - **Abkehr Politik**
Nur noch 34 Prozent der Jugendlichen haben Interesse an Politik, ergibt eine Studie der Shell-Stiftung. 1991 waren noch 57 Prozent der jungen Leute aufgeschlossen für Politik.

20. August - **Attacke auf Botschaft**
Eine Gruppe irakischer Oppositioneller besetzt die diplomatische Vertretung Bagdads in Berlin und nimmt mehrere Geiseln. Nach stundenlanger Polizei-Belagerung ergeben sich die Regime-Gegner kampflos.

25. August - **Duell im Fersehen**
Kanzler Gerhard Schröder und sein Herausforderer Edmund Stoiber treffen zu einem Rede-Duell im Fersehen aufeinander. Zwei Wochen später gibt es einen erneuten Disput. Meinungsforscher sehen überwiegend Schröder als „Punktsieger“. Beide Rede-Duelle erzielen Rekord-Einschaltquoten. In früheren Wahlkämpfen hatte es der Amtsinhaber stets vermieden, mit seinem Gegenkandidaten direkt zu diskutieren.

27. August - **Gescheiterte Ehen**
Die Zahl der Ehescheidungen erreicht einen neuen Höchststand. Binnen eines Jahres wurden nach Angaben des Statistischen Bundesamtes rund 198 000 Ehen aufgehoben. Das bedeutet: Ungefähr jedes dritte Paar trennt sich – meist innerhalb der ersten fünf Jahre seit der Eheschließung.

5. September - **Distanz zu den USA**
Kanzler Gerhard Schröder warnt die USA in scharfer Form vor einem Militärschlag gegen den Irak. Daraufhin spricht die

Opposition von „Wahlkampf-Rhetorik“ und sieht zugleich die deutsch-amerikanischen Beziehungen belastet.

22. September - **Rot-Grün siegt knapp**
Bei der Bundestagswahl behaupten sich SPD und Grüne ganz knapp. SPD und Union kommen auf je 38,5 Prozent der Stimmen. Die Grünen verbessern sich auf 8,6 Prozent. Die liberale FDP bleibt mit 7,4 Prozent weit hinter ihren Erwartungen zurück. Die PDS scheitert mit 4,0 Prozent an der Fünf-Prozent-Hürde und ist nur noch mit zwei direkt gewählten Abgeordneten im neuen Parlament vertreten. Rechtslastige Parteiten wie NPD und Republikaner erreichen nur Stimmenanteile unter 0,5 Prozent.

30. September - **Aktien im Tief**
Der Deutsche Aktien-Index (DAX) fällt auf den tiefsten Punkt seit sechs Jahren.

13. Oktober - **Autor Achebe geehrt**
Der Schriftsteller Chinua Achebe aus Nigeria erhält den Friedenspreis des deutschen Buchhandels. DAAD-Präsident Theodor Berchem wirbt in seiner Laudatio für einen intensiveren Kultur-Dialog mit Afrika: Achebe trage dazu bei, dass Afrika „den Glauben an sich selbst wiedergewinnt und die Komplexe überwindet, die durch viele Jahre der Beleidigung und Selbsterniedrigung entstanden sind.“

16. Oktober - **Mehr Frauen regieren**
Nach erfolgreichen Koalitionsverhandlungen zwischen SPD und Grünen gibt Bundeskanzler Gerhard Schröder seine neue Kabinettsliste bekannt: Joschka Fischer bleibt Außenminister, Heidemarie Wieczorek-Zeul leitet weiterhin das Entwicklungshilfe-Ministerium. Neue Bundesminister sind Wolfgang Clement (Wirtschaft und Arbeit), Brigitte Zypries

(Justiz), Manfred Stolpe (Bau und Verkehr) sowie Renate Schmidt (Familie). An die Spitze des Staatsministeriums für Kultur rückt Christina Weiss. Insgesamt sind sechs der 13 Bundesminister weiblich – so viele wie nie zuvor.

22. Oktober - **Wiederwahl Schröders**
Der Bundestag wählt Kanzler Gerhard Schröder für weitere vier Jahre zum Regierungschef. Schröder bekommt von den insgesamt 603 Abgeordneten 305 Ja-Stimmen und erreicht damit knapp die erforderliche absolute Mehrheit.

26. Oktober **- Verleger Unseld tot**
Siegfried Unseld, Chef des Suhrkamp-Verlags, stirbt im Alter von 78 Jahren in Frankfurt am Main. In dem hoch angesehenen Literatur-Verlag erscheinen unter anderem die Werke von Bert Brecht, Hermann Hesse und Martin Walser.

Protest gegen Krieg
In Berlin und anderen Städten demonstrieren insgesamt 150.000 Anhänger der Friedensbewegung gegen einen drohenden US-Militärschlag gegen den Irak.

27. Oktober - **Schäden durch Orkan**
Schwere Stürme ziehen über Europa hinweg. Allein in Deutschland sterben elf Menschen. In Würzburg stürzt der Turm der Neumünsterkirche ein.

6. November - **Wechsel in Düsseldorf**
Der nordrhein-westfälische Landtag in Düsseldorf wählt Peer Steinbrück (SPD) zum neuen Ministerpräsidenten. Er ist Nachfolger von Wolfgang Clement, der in Berlin zum Wirtschaft- und Arbeitsminister aufgerückt ist.

7. November - **Trauer um Augstein**
Der Verleger und Gründer des Nachrichtenmagazins „Der Spiegel“, Rudolf Augstein, stirbt im Alter von 79 Jahren in Hamburg. In zahlreichen Nachrufen wird daran erinnert, dass Augstein durch Aufdecken vieler Skandale und Affären die Demokratie gestärkt habe.

11. November - **Merkel bleibt CDU-Chefin**
Auf dem CDU-Parteitag in Hannover wird die Vorsitzende Angela Merkel mit knapp 94 Prozent der abgegebenen Stimmen im Amt bestätigt. Sie fungiert außerdem als CDU/CSU-Fraktionschefin, nachdem Kanzlerkandidat Edmund Stoiber auf sein Mandat im Bundestag verzichtet hat.

13. November - **Koalition im Tief**
Die Konjunkturkrise engt den Handlungsspielraum der Bundesregierung zunehmend ein. Finanzexperten sagen dem Staat geringere Steuer-Einnahmen voraus. Eine Gruppe von Wirtschaftsforschern erwartet für 2003 ein Wachstum von lediglich 1,0 Prozent und damit einen weiteren Anstieg der Arbeitslosigkeit. Zudem erwägt die EU in Brüssel ein Prüfverfahren („blauer Brief“) wegen der wachsenden Staatsverschuldung in Deutschland. Laut Umfragen sind nur noch 26 Prozent der Bevölkerung mit der SPD zufrieden.

15. November - **Teure Renten-Kasse**
Der Bundestag erhöht die Rentenbeiträge. Ab 1. Januar müssen vom Einkommen jedes Beschäftigten 19,5 Prozent – statt wie bisher 19,1 Prozent – an die Rentenkasse abgeführt werden.

17. November - **Rekord auf Rollen**
Auf modernen Rollschuhen (Inline Skater) erreicht der deutsche Extrem-Sportler Jürgen Köhler (35) eine Spitzengeschwindigkeit von 281,2 Kilometern pro Stunde –

und hofft nun auf einen Eintrag ins Guinness-Buch der Rekorde.

22. November - **Tod mit 111 Jahren**
In Rinteln (Niedersachsen) stirbt der älteste Mensch Deutschlands: Die Rentnerin Magdalene Regener erreichte ein Alter von 111 Jahren.

25. November - **Krach in der FDP**
Die FDP-Spitze fordert ihren früheren Vize-Parteichef Jürgen Möllemann ultimativ zum Parteiaustritt auf. Auslöser des Konflikts ist ein von Möllemann verantwortetes Flugblatt aus der Schlussphase des Bundestagswahlkampfs. Es enthielt scharfe Angriffe auf die Regierung in Israel und ein Vorstandsmitglied der Jüdischen Gemeinde in Deutschland. Daraufhin warf die FDP-Führung Möllemann vor, dieser habe im Alleingang gegen Grundsätze der Liberalen sowie gegen das Gasetz zur Parteienfinanzierung verstoßen. In einer ersten Reaktion droht Möllemann mit der Gründung einer neuer Partei.

27. November - **Konflikt mit den USA**
Die Bundesregierung beschließt, dass sie sich im Fall eines US-Angriffs auf den Irak an Kriegshandlungen nicht beteiligen will. Gleichwohl verspricht die Regierung den USA, Überflug- und Transitrechte auch im Kriegsfall zu gewähren. Zudem sei die Lieferung von Defensivwaffen an Israel möglich.

(Die **Deutsche Chronik** wurde von dem *DAAD Letter*, Nr. 3, Dezember 2002 übernommen und ist von uns bearbeitet worden.)

C
Grammatik
Verbe corespondente

Verbul exprimă	Întreba-rea	Cazul	Infini-tiv	Imperf ect	Participiu II	Traducerea
Stare pe loc, Acţiune pe loc	*Wo?*	Dativ	***stehen*** ***liegen*** ***sitzen*** ***stecken*** ***hängen***	***stand*** ***lag*** ***saß*** ***steckte (stak)*** ***hing***	***gestanden*** ***gelegen*** ***gesessen*** ***gesteckt*** ***gehangen***	a sta (în picioare) a sta (orizontal) a şedea (a sta aşezat) a se afla, a fi pus, băgat a fi atârnat, a fi agăţat
Direcţia unei mişcări	*Wohin?*	Acu-zativ	***stellen*** ***legen*** ***setzen*** ***stecken*** ***hängen***	***stellte*** ***legte*** ***setzte*** ***steckte*** ***hängte***	***gestellt*** ***gelegt*** ***gesetzt*** ***gesteckt*** ***gehängt***	a pune (vertical) a pune (orizontal) a aşeza (a pune aşezat) a pune, a băga a agăţa, a atârna

* Unui verb al mişcării îi corespunde un anumit verb al stării şi invers.
* Cazul verbelor *stecken* şi *hängen* este unul special, acestea putând exprima atât starea pe loc, cât şi mişcarea corespunzătoare.
* După prepoziţiile bicazuale (cu dativul şi acuzativul) aceste verbe cer un anumit caz:
- dacă verbul exprimă o stare – dativul;
- dacă verbul exprimă o mişcare – acuzativul:

Verbe de stare	Verbe de mişcare
1. *Das Buch **steht** in der Bibliothek.*	1. *Er **stellt** das Buch in die Bibliothek.*
2. *Das Buch **liegt** auf dem Tisch.*	2. *Er **legt** das Buch auf den Tisch.*
3. *Die Mädchen **sitzen** auf der Bank.*	3. *Die Mädchen **setzen** sich auf die Bank.*
4. *Die Landkarte **hängt** an der Wand.*	4. *Er **hängt** die Landkarte an die Wand.*
5. *Das Geld **steckt** in der Tasche.*	5. *Sie **stecken** das Geld in die Tasche.*

Întrebuinţarea participiului

	prezent	perfect
1. adjectival	*der **kommende** Zug*	*der **gekommene** Zug*
2. adverbial	*Sie sprach **überzeugend**.*	*Sie sprach **ausgezeichnet**.*
3. substantivizat	***Der Reisende** kam uns zu.*	***Der Angestellte** kam uns zu.*

*Participiile întrebuinţate ca adjective şi ca substantive se declină ca adjectivele atributive.
*Participiile întrebuinţate ca adverbe sunt invariabile.
*Participiul prezent se traduce:
- printr-o propoziţie relativă (vezi ex. 1 – trenul ***care vine***);
- printr-un adjectiv sau un participiu (vezi ex. 2 – ea vorbea ***convingător***).

*Participiul perfect se traduce:
- printr-un participiu (ex. 1 – trenul ***venit***)
- printr-o propoziţie relativă: (ex. 1 – trenul ***care a venit***).

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Besser abwarten als übereilen.	Graba strică treaba.
Besser aufgeschoben als aufgehoben.	Mai bine mai târziu decât niciodată.
Besser Vorbedacht als Nachgedacht.	Paza bună trece primejdia rea.
Das Heute soll dem Morgen nichts borgen.	Nu lăsa pe mâine ce poţi face astăzi.
Dein Reichtum ist dein Kopf.	Inţelepciunea e cea mai statornică avere la om.
Dem Kühnen gehört die Welt.	Lumea aparţine celor curajoşi.

❖ **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

Ein komisches Ereignis

Entschlossen betrat sie die Boutique. Die Verkäuferin kam ihr sofort entgegen. "Fräulein Meier, was kann ich heute für Sie tun?"

Tania beschrieb die Bluse aus dem Schaufenster. Währenddessen tauchte ein Mädchen mit hellblau gefärbtem, etwas zerzaustem Haar aus der einzigen Umkleidekabine des kleinen Ladens auf, bis auf Schuhe und eine hochgesteckte Sonnenbrille völlig nackt, in der Hand einen strassbesetzten Tanga. "Steht mir nicht, sagt Klaus. Ich nehme wohl lieber den anderen."

Damit griff sie nach einem anderen Teil, dessen gelbes Stoffdreieck mit roten Flammen bedruckt war. Tania war schneller und fischte es ihr vor den zufassenden Fingern weg. "Schon verkauft", grinste sie die Blauhaarige an. "He, das finde ich aber nicht gut!", protestierte die. Tania sah den erwähnten Klaus, der in der Umkleidekabine am Spiegel lehnte und sich köstlich darüber zu amüsieren schien. Zudem machte er mit ebenfalls zerzaustem Haar und leicht derangiertem Outfit den Eindruck, als hätte er vorhin hinter geschlossenem Vorhang seine Freundin nicht nur beraten...

Angesichts derer Haarpracht überlegte Tania, ob es nicht an der Zeit sei, ihre Mitmenschen auch mal mit frischen Farben zu überraschen. Oder mit neuen Perücken. Jeden Tag die gleiche Frisur war doch langweilig.

"Wir haben da sicher noch ein zweites Exemplar", bot die Verkäuferin an, die gerade mit der Bluse wieder aus dem Schaufenster zurückkehrte.

"Ha!", machte die Nackte. "Kommt ja gar nicht in Frage. Ich ertrag's nicht, wenn andere Tussi mit den gleichen Fummeln 'rumtigert wie ich!"

"Muss ja auch nicht sein", schmunzelte Tania. "Mit dieser Figur brauchst du doch eh keine Kleidung, Süße! Wetten, dass dein Klaus mir zustimmt?"
Der grinste von der Kabine her noch breiter als eben, enthielt sich aber eines Kommentars. Die Blauhaarige schnappte nach der Bluse und verschwand wieder in Richtung Kabine. "Wenn du den Flammentanga willst, kriege ich eben diesen Fetzen!", erklärte sie.
Tania lachte.
Die Verkäuferin schüttelte halbwegs entsetzt den Kopf. "Kennen die Damen sich?", erkundigte sie sich vorsichtig.
Tania lachte immer noch. "Nein."
"Dann verstehe ich nicht..."
"Da gibt's auch nichts zu verstehen. Macht einfach nur Spaß."

Der Kabinenvorhang wurde wieder geöffnet. "Klaus sagt, die Bluse gefällt ihm. Jetzt brauche ich noch 'nen Rock oder 'ne Hose dazu." Die Blauhaarige sah sich forschend um. Derweil hatte Tania ein raffiniert geschnittenes Kleid entdeckt. "Das probiere ich mal eben an, ja? Du brauchst die Kabine im Moment doch nicht, Süße."
Die zuckte mit den Schultern. "Lass dir ruhig Zeit, aber lass die Finger von Klaus!"
"Den schmeiße ich eh so lange 'raus", verkündete Tania.
"Ich geh' ja schon freiwillig", räumte Klaus bereits seine Stellung.

Zwei weitere Kundinnen traten ein und sahen die Blauhaarige, die nur mit der Bluse bekleidet auf der Suche nach weiteren Textilien war. "Was geht denn hier für'n Event ab? Ist ja krass!", wunderte sich eine der beiden. Die andere kicherte amüsiert. "Ziemlich groß, diese Umkleidekabine, und verflixt gut ausgestattet. Aber ein paar Trennwände wären nicht schlecht, und wo ist denn nun der Verkaufsraum?", spöttelte sie.

Die Verkäuferin rang nach Worten. "Ich - ich kann das erklären. Das ist ein ungewöhnlicher... hmmpf... ausnahmsweise... wir... nicht alltäglich, äh..."
Tania trat in die kleine Kabine und zog den Vorhang hinter sich zu.
Zehn Minuten später wurden die anderen misstrauisch. Es konnte doch nicht so lange dauern, ein Kleid anzuprobieren. Allmählich wurde es auch der Blauhaarigen etwas unbehaglich. Ihr war nämlich gerade aufgefallen, dass man von der Straße her durchs Schaufensterglas in den Verkaufsraum sehen konnte, und für die ganz breite Öffentlichkeit war ihr Nacktauftritt eigentlich nicht gedacht. Ein paar besonders Neugierige drückten sich bereits an der Scheibe die Nasen platt.

- Sagen Sie Ihre Meinungen zum Text.
- Wie finden Sie das, was dort passiert ist, die Stellung der Verkäuferin, die von Klaus, von Tania und von der blauhaarigen jungen Frau?
- Haben Sie schon mal so was erlebt?
- Schreiben Sie einen Aufsatz, in dem ein ähnliches Geschehen präsentiert wird!
- Finden Sie alle Verben im Text!
- Stellen Sie Fragen zum Text!
- Sagen Sie, wie Sie sich in einer ähnlichen Situation verhalten würden!
- Welche Rolle würden Sie in einem Theaterstück gerne spielen ? Erklären Sie dann warum!
- Sehen Sie einer Ihren Kollegen oder Kolleginnen in einer solchen Rolle?

Die besten Schummeltricks

Wie Schüler und Studenten die Lehrer reinzulegen versuchen

Spicken bei Schulaufgaben und Exen - das hat eigentlich schon jeder gemacht. Doch es wird immer schwerer, die Lehrer auszutricksen. Wir haben uns einmal umgehört, welche Schummeltricks die besten sind.

Ein bisschen Schummeln gehört in der Schule schon fast zum Alltag und nicht nur da - gespickt wird überall, wo Prüfungen geschrieben werden. Dumm nur, dass auch die Lehrer während ihrer Schulzeit mal abgeschrieben haben und viele Schummeltricks kennen - aber alle kennen sie garantiert nicht!

Ganz vorn auf der Schummel-Hitliste steht das Abschreiben vom Nachbarn. Vorteile haben hier Schüler mit längern Haaren: Die kann man nämlich prima ins Gesicht hängen lassen. So, dass einem selbst der Blick zum Nachbarn noch frei bleibt, der Lehrer aber die Augenbewegung nicht mehr verfolgen kann. "An der Augenbewegung erkenne ich, ob jemand spickt", verriet uns ein Lehrer. "Die meisten Schüler, die schummeln wollen, benehmen sich sehr auffällig und gucken erst einmal zum Lehrer, um sich zu vergewissern, dass er gerade nicht hersieht. Was viele Schüler auch nicht wissen: In einigen Klassenzimmern ist doch über dem Waschbecken ein Spiegel angebracht - hervorragend für uns Lehrer, um die Klasse im - unauffälligen - Blick zu haben! Dafür kann man manchmal auch die Fensterscheibe benutzen..."

Federmäppchen

Auf Platz 2 der Spicker-Liste steht das Federmäppchen. Ein Schüler erklärt uns, wie das läuft: "Ich stecke mir meist einen Zettel ins Federmäppchen. Das kann man schnell zuklappen,

wenn der Lehrer kommt. Die andere Möglichkeit ist, dass man etwas hineinschreibt. Lehrer gucken eigentlich nur dann ins Mäppchen, wenn man es sehr auffällig auf- und zuklappt".

Der Spickzettel

Beliebt ist auch der klassische Spickzettel in unzähligen Varianten und Größen. Eine junge Frau erzählt uns darüber: "Ich schreibe mir zur Sicherheit fast immer einen Spickzettel. Ich stecke den Spicker meist unter meine Uhr oder einen besonders großen Ring. Manchmal verschlüssle ich das, was ich mir aufgeschrieben habe. Das heißt Vokabeln schreibe ich rückwärts auf oder Dinge für Geographie auf Englisch!"

Bücher und Lexika

In vielen Fächern darf man bei Schulaufgaben und Exen ein Buch beziehungsweise ein Dictionary benutzen. Traumhaft zum Schummeln!

"Ich schreibe mir Hinweise immer unter einem bestimmten Buchstaben - da ist meist etwas Platz - oder auf einer bestimmten Seite auf. Gut ist auch der Platz zwischen den Zeilen. Allerdings sollte man nur mit Bleistift schreiben, denn den sieht der Lehrer nicht so schnell, und man kann ihn problemlos wieder wegradieren".

Stifte und Lineale

Unheimlich praktisch sind Kugelschreiber mit einem durchsichtigen Schaft. Allerdings sollte man den Kugelschreiber nicht zu offen rumliegen lassen.

"Ich mache mir immer kleine Kügelchen aus Papier, die stecke ich dann hinten in den Kugelschreiber rein. Im Notfall sind diese Kügelchen auch sehr schnell aufgegessen!" Die Rückseite von Linealen eignet sich auch gut zum Beschreiben oder zum Aufkleben eines Spickers. Einen weißen Stift kann

man hervorragend mit Bleistift beschriften. Sieht man kaum und ist im Notfall blitzschnell abgewischt.

Bänke und Stühle

Dafür braucht man einen ganz feinen Bleistift: Man kann die Rückenlehne vom Stuhl des Vordermanns gut damit beschriften. Voraussetzung ist allerdings, dass dieser Stuhl nicht zu weit entfernt und die Schrift aus Lehrersicht kaum wahrnehmbar ist. Auch die Schulbank kann man mit Bleistift wunderbar beschriften. Christian sagt: "Ich schreibe mir Formeln oder Gedankenstützen immer mit einem ganz feinen Bleistift auf die Bank. Um sicher zu gehen, stelle ich dann noch mein Federmäppchen darauf oder lege das Angabenblatt darüber. Wenn's brenzlig wird, genügt es, mit dem Ärmel zweimal drüber zu wischen, und die Schrift ist schon weg!"

Spicken und Kleidung

Miniröcke sind bei Mädchen äußerst beliebt, denn darunter lässt sich ein Spicker prima verbergen. Jungs müssen da schon auf den Socken - Trick zurückgreifen und den Spicker in die Socken stecken. Ein junger Mann erzählt uns: "Einmal habe ich auf die Innenseite meiner Hemdenmanschette einen Spickzettel geschrieben. Man kann ihn aber auch dort hinkleben". Ein anderer Schüler sagt: "Ich schreibe mir Stichpunkte mit Kugelschreiber auf die Schuhsohle oder ins Uhrenarmband". Wer nicht ganz soviel Mut beim Spicken hat, der kann den Hilfszettel auch unter einer Einlage im Schuh verstecken und ihn auf der Toilette in Ruhe lesen. Die Methode, einen Spickzettel bereits vor der Stunde auf der Toilette zu verstecken ist relativ unsicher.

Pflaster und andere Hilfsmittel

"Ich schreibe mir Formeln auf die Haut und klebe mir ein Pflaster drüber.

Oft ist es dann so, dass ich mich an die Sachen, die ich mir aufgeschrieben habe, besonders gut erinnern kann!"

Weitere Schummel-Tips

- Ein Radiergummi mit Hülse lässt sich gut mit Formeln oder Vokabeln verzieren.
- Jahreszahlen und Formeln kann man verschlüsselt auf die Haut schreiben.
- Zwei gleichfarbene Löschpapier-Blätter sorgfältig zusammenkleben und Spicker dazwischen schieben.
- Formeln auf eine alte Jeans oder in die Innenseite der Hosentasche schreiben, usw.

Übertreiben sollte man es mit dem Schummeln allerdings nicht. Besser ist es, die Spicker als Gedächtnisstütze zu betrachten. Bei Schulaufgaben, in denen es auf die Note ankommt, lasst ihr das Spicken lieber ganz bleiben, denn eine Zehn lohnt sich nicht. Ihr solltet das Schummeln eigentlich auch vom jeweiligen Lehrer abhängig machen - die reagieren aufs Spicken nämlich ganz unterschiedlich!

Doch nicht vergessen!!!

So viel Angst, dass der Lehrer irgendwie das aufspüren wird, bringt viel Schlimmeres fürs Leben und eure Gesundheit, als das Spicken Glück für den Augenblick...

International ausgerichtete Studiengänge

Eine wachsende Anzahl von Hochschulen bietet im Rahmen von Kooperationsabkommen international ausgerichtete grundständige Studiengänge an, bei denen aufgrund der Prüfungsordnung mindestens ein oder zwei Semester an der jeweiligen Partnerhochschule im Ausland studiert werden müssen. Diese Studiengänge stehen allen Interessentinnen und Interessenten mit der entsprechenden Hochschulzugangsberechtigung (allgemeine / fachgebundene Hochschulreifebzw. Fachhochschulreife) offen. Der Erwerb von guten Kenntnissen in der jeweiligen Landessprache ist Voraussetzung für ein solches Studium. Bei erfolgreichem Absolvieren dieser Studiengänge kann ggf. auch ein doppelter Studienabschluss (ein deutscher und ein ausländischer) erworben werden. Die Hochschulen bauen ihr Angebot an internationalen Studiengängen auf der Grundlage erweiterter Kooperationsbeziehungen laufend aus. Im HRK-Hochschulkompass (www.hochschulkompass.de) können Sie sich gezielt über alle internationalen Kooperationsbeziehungen deutscher Hochschulen mit ausländischen Hochschulen informieren. Im Bereich „Studium" ist auch hier eine gezielte Suche nach internationale Studiengängen möglich. Ein Beispiel dafür ist die Deutsch-Französische Hochschule (DFH). Sie ist ein Verbund deutscher und französischer Hochschulen und bietet ihre deutsch-französischen Studiengänge in Kooperation mit ihren Mitgliedshochschulen an.

(Pag. 442)
Studien- und Berufswahl - 2004 BW Bildung und Wissen Verlag und Software GmbH, Nürnberg, 34. überarbeitete Auflage 2004

Jobben als Student

Knapp zwei Drittel der Studierenden jobben. In der Mehrzahl benötigen sie das Einkommen aus der Erwerbstätigkeit für die teilweise oder seltener gesamte Finanzierung ihres Studiums. Nich immer sind dabei negative Auswirkungen wie die Verlängerung der Studienzeit auswzuschliessen. Wenn möglich, sollte man versuchen, einen Job zu finden, der eine fachliche Nähe zum Studienfach aufweist, z.B. als studentische Hilfskraft an der Hochschule oder in einem Betrieb, der auch Praktikumsstellen für das Studium bereitstellt. In vielen Hochschulorten gibt es spezielle Job-Vermittlungstellen fürStudierende. Die Adrese erhält man vom örtlich zuständigen Studentenwerk. Wer regelmässig und dauerhaft jobben will, muss selbst initiativ werden und Stellenanzeigen in Zeitungen, an den Schwarzen Brettern in der Mensa oder in den Instituten beantworten oder Tipps aus dem Bekanntenkreis nachgehen. Solange Ihr Studium im Vordergrund steht, können Sie während des Semesters jobben, ohne den studentischen „Sondertarif“ für Sozialversicherungsabgaben zu verlieren. Die Zentralstelle für Arbeitsvermittlung ist die internationale Personalagentur der Bundesagentur für Arbeit. Sie bietet Serviceangebote zu Ausbildung, Studium, Jobben und Arbeiten in Europa und weltweit.

(Pag. 507)
Studien- und Berufswahl - 2004 BW Bildung und Wissen Verlag und Software GmbH, Nürnberg, 34. überarbeitete Auflage 2004

- **Finden Sie, was diese Berufe nach Tätigkeitsfeldern heissen. Ordnen Sie zu!**

Material verarbeiten	Das heisst Aufbereiten, Verändern und Veredeln von natürlichen Rohstoffen. Das geschieht bei den in diesem Bereich genannten Berufen in Handarbeit oder mit Hilfe von

	Werkzeugen, handgeführten und computergesteuerten Maschnen. Typische Tätigkeiten: Feilen, Hobeln, Biegen, Schleifen, Polieren, Mischen, Schmelzen, Formen, Kochen.
Zusammenbauen, montieren	Geräte, Apparate, Gebäude, Gebrauchsgegenstände – sie alle bestehen aus vielen Einzelteilen, die von Hand oder mit Hilfe von Maschinen aus vorgefertigten Teilen zusammengesetzt werden. Typische Tätigkeiten: Messen, Anreissen, Verschrauben, Löten, Schweissen, Hämmern, Zuschneiden, Nieten, Nageln, Leimen, Kleben.
Gestalten	Die Fachleuten in diesen Berufen verarbeiten Materialien aller Art. Sie bauen auch Einzelteile zusammen. Dabei streben sie immer eine besondere, oft sogar eine künstlerische Gestaltung der Gegenstände an. Typische Tätigkeiten: Formen, Glasieren, Drechseln, Flechten, Bemahlen, Vergolden, Schleifen, Schneiden, Polieren, Biegen, Bohren, Brennen, Löten, Giessen.
Maschinen- und Anlagenbedienung und -überwachung	Der Mensch richtet die Maschine ein, bedient und überwacht sie, sorgt für einen reibungslosen Maschinenablauf. Typische Tätigkeiten: Maschinen bedienen und kontrollieren, Anlagen überwachen.
Bebauen und züchten	Die Herstellung von Gütern im Agrarbereich ist vom Grundbedürfnis der Menschen nach Nahrung bestimmt. Typische Tätigkeiten: Bearbeiten des Bodens, Säen, Düngen, Pflegen und Gesunderhalten

	von Tieren und Pflanzen, Ernten, Züchten, Veredeln, Lagern, Vermarkten.
Untersuchen und messen	Laboranten und Prüfer sind Mitarbeiter von Physikern, Chemikern, Biologen, Ärzten und Ingenieuren. Sie sind in den Laboratorien der Hochschulinstitute und Versuchsanstalten oder in der Industrie tätig. Typische Tätigkeiten: Proben nehmen und aufbereiten, Untersuchen, Beobachten, Messen, Rechnen, Protokollieren.
Gestalten von Medienprodukten und Zeichnen	Ingenieure und Konstrukteure planen, entwerfen und berechnen. Die Technischen Zeichner setzen die Skizzen in Masse, Einzelheiten, Symbol;e und Grundrisse um. Typische Tätigkeiten: Zeichnen, Arbeit am Bildschirm, Gravieren, Malen, Schaben Härten, Ausstechen.
Bedienen und beraten	Verkaufen heisst mit Waren oder Dienstleistungen handeln – von Nahrungsmitteln über Bücher bis zu Reisen. Der Kunde erwartet als Gegenwert für den Kaufpreis neben der Ware oder Diensleistung freundliche, sachkundige Beratung. Typische Tätigkeiten: Beraten, Bedienen, Vermitteln, Verkaufen, Kassieren, Verpacken, Auszeichnen, Ordnen, Buchen.
Verwalten	Die öffentlich Verwaltung erfüllt Aufgaben für die Allgemeinheit und für den einzelnen Bürger. Angestellte und Beamte wendem dabei Gesetze, Verordnungen und Richtlinien an und führen sie aus. Typische Tätigkeiten: Planen, Organisieren, Tatbestände ermitteln, Auskünfte erteilen,

	Statistiken erstellen, Karteien führen, Arbeit am Computer.
Sichern, in Ordnung halten	Fachkräfte in Verkehrsberufen tragen dazu bei, dass Güter und Waren aller Art sicher und schnell befördert werden. Ander Fachkräfte dieses Bereichs wiederum sorgen für Sicherheit und Ordnung in Gemeinden, Betrieben und Wohnungen und wenden Gefahren und Schäden von der Allgemeinheit ab, indem sie Strassen auf Schäden kontrollieren, Gebäude und Einrichtungen sauber halten und durch Wartung und Beratung dafür sorgen, dass unsere Umwelt wieder sauberer wird. Typische Tätigkeiten: Sichern, Überwachen, Warten, Pflegen, Reinigen, Sortieren, Verladen, Transportien.
Versorgen und Betreuen	Bei diesem Beruf, der in einer betrieblichen Ausbildung erlernt wird, steht das leibliche Wohl des Menschen im Vordergrund, ob im Familienhaushalt oder in Grosshaushalten von Heimen, Krankenhäusern oder Internaten. Zur Erledigung der vielfältigen Aufgaben werden arbeits- und zeitsparende Geräte in erheblichem Umfang eingesetzt. Typische Tätigkeiten: Kochen, Waschen, Bügeln, Nähen, Einkaufen, Reinigen, Pflegen, Versorgen, Betreuen, Servieren, Abrechnen, Kontrollieren, Dekorieren, Planen und Organisieren.

Von uns bearbeitet, Infos aus: *Beruf aktuell*, Hgg von der Bundesagentur für Arbeit, Nürnberg, Ausgabe 2004 / 2005.

Der beliebteste Radweg

Europas Bodensee-Radweg

Der Bodensee-Radweg

Herzlich willkommen auf Europas beliebtesten Radweg!
Die gut ausgebauten Radwege am Bodensee lassen sich zu vielen schönen Touren kombinieren. Der Klassiker unter ihnen ist sicherlich die 268 km large Runde um den gesamten See, die meistens in 7 oder 8 Tagen geradelt wird. Aber auch kleinere Touren wie z.B. die Runde um den Untersee sind sehr beliebt. Die meisten Radler fahren am Bodensee übrigens „rechts herum", weil dann der Radweg stets auf der Seeseite der Straßen verläuft.

Ausschilderung

Der Bodensee-Radweg ist zwar fast vollständig ausgeschildert, aber leider (noch) nicht mit einheitlichen Schildern. Es gibt sieben verschiedene Schilder-Arten, je nach Land, Kreis und Stadt, durch die Sie radeln. Trotzdem werden Sie keine Mühe haben, dem Bodensee-Radweg intuitiv zu folgen.
Eine Übersicht aller Schilder des Bodensee-Radwegs finden Sie im Internet unter www.bodensee-radweg.com.

Karten

Die meisten Radler fahren ohne Karte um den See, denn der Weg findet sich meistens von ganz alleine. Wer dennoch genau wissen möchte, wo er radelt, dem empfehlen wir die folgenden Karten:

- Radwanderkarte 1:100000 (Blatt 52) des Landesvermessungsamtes, 6,60 Euro.
- Die ADFC-Regionalkarte „Bodensee", 1:50000, BVA, 6,80 Euro.

- Die karte in Buchform „Bodensee-Radweg”, 1:50000, BVA, 9,95 Euro.
- Die karte in Buchform inklusive Wegbeschreibungen aus der Reihe Bike-Line: „Bodensee-Radweg”, 1:50000, Esterbauer, 9,90 Euro.

Ausführliche Kauf- und Entscheidungstipps für Karten und Bücher sowie eine Bestellmöglichkeit mit Lieferung frei Haus gibt es auf unserer Website unter www.bodensee-radweg.com.

Übernachten

Über 400 Hotels, Gasthäuser, Jugendherbergen, Campingplätze, Jugendherbergen, Heuhotels und etliche Privatunterkünfte stehen dem Radler zur Auswahl. Dennoch kommt es oft vor, dass man abends vor lauter ausgebuchten Häusern steht. Daher empfehlen wir unbedigt eine rechtzeitige Buchung der Unterkünfte, vor allem über Pfingsten, in den Sommerferien sowie während der zahlerichen Großveranstaltungen.

Eine Übersicht der Campingplätze, Jugendherbergen und Heuhotels steht unter www.bodensee-radweg.com.

Ein kostenloses Verzeichnis von über 100 Bodenseehotels versendet die Internationale Bodensee Tourismus GmbH, www.bodenseeferien.de, Tel. +49-(0)7531-9094-0. Die für Radler besonders praktische, international gebührenfreie Hotelsbuchungs-Hotline lautet aus Deutschland 0800-753 1 753 und aus Österreich und der Schweiz 00800-753 1 90 90.

Verzeichnisse der Übernachtungsmöglichkeiten in den einzelnen Orten gibt es in den jeweiligen Touristinformationen. Alle Telefonnummern finden Sie auf der Website www.bodensee-radweg.com.

NEU: Radeln ohne Gepäck

Bis zum Vortag um 16 Uhr kann von jeder Unterkunft am Bodensee der Gepäckservice für den folgenden Tag bestellt werden. Auch im Voraus unter Telefon +49-(0)7531-942 36-40 reservierbar. Ab 9 Uhr morgens muss Ihr Koffer an der Rezeption bereit stehen. Im Laufe des Tages kommen unsere Fahrer, und bis spätestens 17 Uhr wird Ihr Gepäck am gewünschten Zielort sein.

Der Gepäckservice ist täglich vom 19. März bis zum 13. Oktober im Einsatz und kostet 8 Euro pro Gepäckstück und Etappe.

Einzige Einschränkung: am Obersee (also zwischen Meersburg, Lindau, Bregenz und Konstanz) ist der Gepäcktransport nur im Uhrzeigersinn möglich.

Kinder & Familien

Eine interessante und günstige Alternative sind die 13 Stroh- und Heuhotels am Bodensee. Auf Bauernhöfen können Sie für 10 bis 15 Euro mit dem eigenen Schlafsack im Stroh schlafen, und morgens bereiten Ihnen die Bäuerinnen ein leckeres Bauernfrühstück zu. Vor allem für Kinder werden die Übernachtungen zu spannenden Abenteuern. Alle Heuhotels am Bodensee finden Sie unter www.bodensee-radweg.com.

Baden im See

Der Bodensee ist eines der saubersten Gewässer und wird als Trinkwasserspeicher bis nach Stuttgart genutzt. Das Baden ist prinzipiell überall gestattet. Es gibt in fast jedem Ort Strandbäder an naturbelassenen Ufern, die zum Teil mit Duschen und Umkleidekabinen ausgestattet sind.

Telefonieren

Mit Ihrem Handy haben Sie rund um den Bodensee guten Empfang. Beachten Sie jedoch, dass sich Ihr Telefon mitunter

in die ausländischen Netze einwählen wird. Für die Erreichbarkeit unter Ihrer Handynummer hat dies keinen Einfluss. Sie sind für Ihre Freunde nach wie vor unter Ihrer normalen Telefonnummer (ohne Ausland-Vorwahl) erreichbar. Jedoch müssen Sie im ausländischen Netz auch für ankommende Gespräche bezahlen.
Kunden deutscher Netzbetreiber können dies umgehen, wenn sie ihr Handy „zwingen", im deutschen Netz zu bleiben, das fast lückenlos (z.T. jedoch nur sehr schwach) auf dem gesamten Bodensee-Radweg zu empfangen ist. Dazu müssen Sie im Menü Ihres Handys die „Automatische Netzwahl" deaktivieren.
Wenn sich Ihr Handy in einem ausländischen Netz befindet, so müssen Sie für ein Gespräch nach Hause die internationale Vorwahl wählen. Wenn Sie in Ihrem Telefonbuch eine Nummer ohne internationale Vorwahl gespeichert haben, so können Sie sie in einem ausländischen Netz nicht benutzen.

Die internationalen Vorwahlen sind:

- Deutschland 0049
- Österreich 0043
- Schweiz 0041.

Die „0" der folgenden Ortsvorwahl können Sie jeweils streichen.

Notfall

- Deutschland: Polizei 110, Ambulanz 19222
- Österreich: Polizei 133, Ambulanz 144
- Schweiz: Polizei 117, Ambulanz 144

Achtung, bei Handys müssen Sie sich im Betreibernetz des entsprechenden Landes befinden, um den dortigen Notruf abgeben zu können.

Geld
Mit dem Euro kann praktisch überall bezalt werden, Franken werden nur in der Schweiz oder in Grenznähe akzeptiert, dort jedoch oft zu schlechten Kursen. Darum sollten Sie wenigstens etwas Geld in der jeweiligen Währung bei sich führen. Der ungefähre Kurs ist: 1 Euro = 1,6 Schweizer Franken.

Grenzübertritt
Denken Sie daran, stets gültige Papiere mit sich zu führen. Es gelten die üblichen Zollbestimmungen. Waren des persönlichen Bedarf dürfen Sie mir sich führen. Die genauen Zoll-Bestimmungen finden Sie unter www.bondesee-radweg.com.

Schifffahrt
Sie können auf allen Bodensee-Schiffen Ihr Fahrrad mitnehmen, sofern noch Platz vorhanden ist. Im fast überall gratis erhältichen Schiffsfahrplan der VSU sind die meisten Fahrpläne verzeichnet, es fehlen jedoch leider mehrere „kleine" Linien.

Bahn
Fast am gesamten Bodensee-Ufer verkehren regelmäßig (keine durchgehenden) Züge, in denen die Fahrradmitnahme möglich ist. Fahrplanauskünfte unter www.bahn.de, www.sbb.ch und www.oebb.at.

Leihräder, Reparatur-Service
Ein Verzeichnis von Fahrrad-Verleihstationen und Fahrrad-Werkstätten steht unter www.bodensee-radweg.com.

Inline-Skaten
Der Bodensee hat sich zum Mekka der Inline-Skater entwickelt, und der Radweg ist fast durchgehend asphaltiert. Ein hervorragender Inline-Führer im Maßstab 1:50 000 für

7,95 Euro ist bei der BVA erschienen und unter www.skate-the-lake.de erhältlich.

Die große Bodensee-Runde
8 Tage / 7 Nächte
268 km, Tagesetappen von 30 bis 55 km.
Anreise vom 29.3. bis 26.4. jeden Freitag,
Anreise vom 27.4. bis 4.10. täglich.

Der Bodensee-Radweg ist der beliebteste Radweg Europas. Auf dieser Tour radeln Sie einmal rund um den See, lernen drei Länder und die vier Inseln Reichenau, Mainau, Lindau und Werd kennen. Quirlige Städte und verträumte Dörfer in großartiger Landschaft laden Sie ein zum Verweilen und Genießen. Übernachtungen in/bei Konstanz, Stein am Rhein, Überlingen, Friedrichshafen, Bregenz, Arbon, Konstanz.
Inklusive aller Schifffahrten mit Radtransport.

Rheinroute
Von der Quelle zum Rheinfall
7 Tage / 6 Nächte
267 km, Tagesetappen von 37 bis 75 km.
Anreise vom 1.5. bis 15.10. täglich.

In Disentis, nahe der Rheinquelle, beginnt diese individuelle Radtour. Anfangs ist die Landschaft noch alpin geprägt – der Start liegt auf 1130 m – dann geht es durch malerische Dörfer der Surselva.
Nach Ilanz zwängt sich der Rhein durch den „Swiss Grand Canion”. Bald haben Sie dann die Ebene von Chur und die ersten Weinbaudörfer erreicht. Sie radeln durch das Fürstentum Liechtenstein und weiter auf dem Rheindamm nach St. Margarethen. Dem herrlichen Bodensee entlang erreichen Sie schließlich den Rheinfall in Schaffhausen.

Übernachtungen in Hotels der MINOTEL-Gruppe in Disentis, Chur, Trisenberg, Altstätten, Kreuzlingen, Schaffhausen.

Saisonzeiten

- Saison A 29.3. - 23.4. und 1.10. - 4.10.
- Saison B 24.4. - 16.5. und 3.6. - 25.6. und 18.9. - 30.9.
- Saison C 17.5. - 2.6. und 26.6. - 17.9.

Westlicher
Bodensee und Hegau-Blick

5 Tage / 4 Nächte
115 km, Tagesetappen von 20 bis 55 km.
Anreise vom 29.3. bis 4.10. täglich möglich.

Bei dieser Tour lernen Sie die beiden westlichen Ausläufer des Bodensee mit Seerücken, Höri und Bodanrück kennen.
Inseln, mittelalterliche Städte und Städtchen und ein großartiger Ausblick in die Vulkanlandschaft des Hegau erwarten Sie.
Übernachtungen in/bei Konstanz, Stein am Rhein, Überlingen, Konstanz. Inklusive Schifffahrten Reichenau Gaienhofen, Wallhausen/Dingelsdorf – Überlingen, Meersbug – Konstanz (alle mit Radtransport).

Untersee und Rheinfall mit Rad und Schiff

4 Tage / 3 Nächte
63 km, Tagesetappen von 25 und 38 km.
Anreise vom 29.3. bis 26.4. jeden Freitag,
Anreise vom 27.4. bis 4.10. täglich.

Im Westen befindet sich der abwechslungsreichste Teil des Bodensee: die Inseln Mainau und Reichenau, das Wollmatinger Ried, der Untersee, der Rhein bis zum Rheinfall, die Hegau-Vulkane und vieles mehr. Diese Radtour bietet Ihnen in vier

Tagen die Perlen des Bodensees, kombiniert mit einer Flusskreuzfahrt auf dem Rhein. Übernachtungen in Konstanz, Stein am Rhein.
Inklusive Schifffahrt Reichenau – Gaienhofen mit Radtransport, Schifffahrt Schaffhausen – Konstanz mit Radtransport sowie Bodensee-Erlebniskarte zum kostenlosen Eintritt in über 150 Erlebniszielen an drei aufeinander folgenden Tagen.

Leistungen

- Übernachtung im Doppelzimmer mit Frühstück in Mittelklassehotels oder guten Gasthöfen.
- Gepäcktransport
- Service-Telefonnummer
- Informationspaket mit Tourenkarte

Obersee und Alpenpanorama
6 Tage/5 Nächte
160 km, Tagesetappen von 30 bis 50 km.
Anreise vom 29.3. bis 26.4. jeden Freitag,
Anreise vom 27.4. bis 4.10. täglich.

Um den Obersee radeln Sie durch die schönsten deutschen, österreichischen und schweizerischen Orte, können einen herrlichen Blick vom Pfänder genießen oder jederzeit eine Etappe mit dem Schiff zurücklegen. Übernachtungen in/bei Konstanz, Friedrichshafen, Bregenz, Arbon, Konstanz.

Preise in Euro

	B7	W4	O5	R6	U3
Grundpreis	385	220	280	455	220
Zuschlag B	55	45	50	-	40
Zuschlag C	115	80	90	-	80

Innenstadt-Zuschlag DZ	100	60	70	-	40
Zuschlag Einzelzimmer	100	60	70	110	40
Innenstadt-Zuschlag EZ	130	70	95	-	55
Mietrad	35	20	25	84	15

Die Bodenseeferienzeitung vergleicht in der Ausgabe vom Januar 2002 verschiedene Radreise-Veranstalter und kommt zu dem Ergebnis, dass unsere Reise bei gleichen Leistungen die günstigste ist.

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Wer den anderen warnt, der ist sein Freund.	Prieten adevărat nu este cel ce-ţi laudă nebuniile.
Wo ein Anfang ist, muss auch ein Ende sein.	Orice început are şi un sfârşit.
Wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg.	Voieşte şi vei putea.
Wie man sich bettet, so schläft man.	Cum îţi aşterni, aşa dormi.
Wiederholung ist die Mutter der Weisheit.	Repetiţia este mama învaţăturii.
Wer zu viel fordert, bekommt gar nichts.	Nemulţumitului i se ia darul.
Wer zuletzt lacht, lacht am besten.	Cine râde la urmă, râde mai bine.

❖ **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

WIE SIND DIE DEUTSCHEN?

Jeder Mensch ist einzigartig und darum sind die Meinungen verschieden. In einem Lehrbuch für die neunte Klasse gibt es ein Gedicht, das so sagt:

aha die deutschen
ei die deutschen
hurra die deutschen
pfui die deutschen
ach die deutschen
nanu die deutschen
oho die deutschen
hm die deutschen
nein die deutschen
ja ja die deutschen

(Empfindungswörter—Rudolf Otto Wiemer)

Es ist bekannt, dass die Deutschen sehr stolz mit ihrer Pünktlichkeit, Sauberkeit und Ordnung sind. Und es ist auch bekannt, dass viele andere eine Menge Witze über diese Sterotypen gemacht haben.

Deutsch mit Spaß

- Der Baby-Benz (A-Klasse) ist wirklich das sicherste Auto der Welt! Wenn man zu schnell in eine Kurve fährt legt sich der Wagen schützend auf die Seite!

- Was ist ein Amt? Wenn acht Beamte für das bezahlt werden, was vier leicht schaffen könnten, wenn zwei davon krank sind und einer im Urlaub ist.

- Welcher Tag ist der arbeitsintensivste für einen Beamten? Der Montag, da muss er gleich zwei Kalenderblätter abreißen.

- Treffen sich zwei Beamte morgens um 11 Uhr auf dem Behördenflur. Fragt der eine den anderen: "Kannst du auch nicht schlafen?"

- "Wie viele Beamte arbeiten denn hier?" wird der Bürgermeister gefragt. Dieser überlegt eine Zeitlang und antwortet dann: "Knapp die Hälfte..."

- Beamte sind wie Viren: Sie wirken nicht indem sie handeln, sondern indem sie sich vermehren.

- Ein Hypnotiseur erzählt: "Am leichtesten sind Beamte zu hypnotisieren. Man braucht sie nur an ihre Arbeit zu erinnern, schon schlafen sie ein!"

- Finden zwei Polizeibeamte eine Leiche vor einem Gymnasium. Fragt der eine den anderen: "Du, wie schreibt man denn Gymnasium?" Der andere überlegt und sagt: "Schleppen wir ihn zur Post!"

- Wie ist eigentlich die Hymne der Beamten? Wake me up before you Go Go...

SPRACHKURS

- Zwei Löwen im Zoo: Man erzählt sich, Du hättest mal einen Ausbruch geschafft? Klaro! Und? Wie lief es? Zuerst prima! Ich habe mich im Rathaus versteckt und jeden Tag heimlich einen Beamten gefressen. Das fiel erst gar nicht auf. Und wie ist es aufgefallen? Ganz blöde! Eines Tages habe ich aus Versehen eine Putzfrau erwischt!

- Was ist die kostbarste Flüssigkeit der Welt? Beamtenschweiß.

- Ein Beamter bekommt die Aufgabe, einen Topf voller Linsen und Bohnen in zwei Töpfe zu sortieren. Nach einer Stunde wird nachgesehen, wie weit er ist. Er hat sechs Bohnen und acht Erbsen geschafft und sitzt schweißgebadet am Tisch. "Hm, sagen Sie mal, so anstrengend ist die Aufgabe doch nicht ?" "Körperlich nicht, nein, aber immer diese schnellen Entscheidungen."

- Kommt ein Mann zum Neurologen und will sich ein neues Gehirn verpassen lassen. Meint der Neurologe: "Wie wäre es mit dem Hirn eines Nobelpreisträgers, kostet nur 5000 DM!" "Hm, haben Sie auch noch etwas anderes?" Der Neurologe: "Ja hier hätte ich noch das Gehirn eines berühmten Weltraumforschers, kostet Sie 10000 DM." Der Mann: "Na ja - und was ist das da?" "Das ist mein Top-Angebot, das Gehirn eines Beamten, allerdings sehr teuer, es kostet 1 Million DM." Der Mann ist entsetzt: "Wieso denn das?!" Der Neurologe: "Anja, es ist vollkommen ungebraucht!"

- "Herr Ober, kann ich bitte einen Zahnstocher haben?" - "Tut mir Leid; die sind zur Zeit alle besetzt!"

- Im Restaurant. Eine ältere Dame bittet den Kellner, die Klimaanlage schwächer zu stellen. Nach wenigen Minuten fächelt sie sich mit der Speisekarte Luft zu und ruft erneut den Kellner: "Wenn Sie jetzt die Aircondition bitte wieder etwas höher stellen könnten ..." "Aber gern." Kaum fünf Minuten später: "Mich fröstelt, drehen Sie bitte die Anlage wieder runter."

Ein Gast am Nebentisch winkt den Kellner zu sich: "Macht Sie das ewige Hin und Her eigentlich nicht nervös?" "Keineswegs, mein Herr. Wir haben überhaupt keine Klimaanlage..."

- Beim Philosophieexamen stand unter anderen auch folgendes auf dem Prüfungsbogen:"Wenn dies eine Frage ist, beantworten Sie sie." Eine der Antworten:"Wenn dies eine Antwort ist, bewerten Sie sie."

- Am Anfang der Klausur sagt der Professor: "Sie haben genau 2 Stunden Zeit. Danach werde ich keine weiteren Arbeiten mehr annehmen." Nach 2 Stunden ruft der Professor: "Schluss, meine Damen und Herren!" Trotzdem kritzelt ein Student wie wild weiter... Eine halbe Stunde später, der Professor hat die eingesammelten Arbeiten vor sich liegen, will auch der letzte sein Heft noch abgeben, aber der Professor lehnt ab. Bläst sich der Student auf: "Herr Professor... Wissen sie eigentlich wen sie vor sich haben?" "Nein..." meint der Prof. "Großartig" sagt der Student, und schiebt seine Arbeit mitten in den Stapel...

- Schülerin zieht sich den Pullover aus während einer Matheaufgabe. Lehrer: "Das war wohl eine heiße Aufgabe, wollen doch mal sehen, ob wir noch so eine finden."

- Ein Zoologie-Student steht mitten im Examen. Der Professor deutet auf einen halbbedeckten Käfig, in dem nur die Beine eines Vogels zu sehen sind. "Welcher Vogel ist das?" "Weiß ich nicht." "Ihren Namen bitte!" Da zieht der Student seine Hosenbeine hoch: "Raten Sie mal!"

- Der Medizinstudent ist nicht gerade fleißig. Jetzt hat er sich auch noch ein Bein gebrochen und bleibt zwei Monate den Vorlesungen fern. Als er wiederkommt, fragt ihn der Professor teilnahmsvoll: "Na, wie geht`s Ihnen denn?" "Oh", erwidert der Student, "ich laufe besser als je zuvor!" "Gut", meint der Professor, "jetzt fehlt Ihnen nur noch ein anständiger Schädelbruch..."

SPRACHKURS

- Abschlussprüfung an der Uni. Thema dieses Semesters: Schall und Licht. Erster Kandidat betritt den Raum. Der Prof: "Was ist schneller, der Schall oder das Licht?" Der Studi: "Das Licht." Der Prof: "Schön, und wieso?" Der Studi: "Wenn ich das Radio einschalte, kommt erst das Licht und dann der Ton." Der Prof: "Raus!!!" Der Zweite Kandidat. Dieselbe Frage. Antwort: "Der Schall." Der Prof: "Wieso denn das?!? Der Studi: "Wenn ich meinen Fernseher einschalte, kommt erst der Ton und dann das Bild." "RAUS!!!" Der Prof fragt sich, ob die Studenten zu dumm sind oder ob er die Fragen zu kompliziert stellt. Der dritte Kandidat. Der Prof: "Sie stehen auf einem Berg. Ihnen gegenüber steht eine Kanone, die auf sie abgefeuert wird. Was nehmen sie zuerst wahr? Das Mündungsfeuer oder den Knall?" Der Studi: "Das Mündungsfeuer." Der Prof frohlockt und fragt: "Können Sie das begründen?" Der Student druckst und meint dann: "Na ja, die Augen sind doch weiter vorne als die Ohren..."

- Prof. sagt in der Mündlichen zum Studi: "Sehen Sie den Baum da draußen?" - "Ja, und?" - " Wenn der wieder Blätter trägt, kommen Sie nochmal."

- "Es ist nicht schlimm für die Professoren, wenn die Studenten alle fünf Minuten auf die Uhr sehen; es wird erst schlimm, wenn sie anfangen, sich die Uhr ans Ohr zu halten."

- Kommt ein etwas verschlafen aussehender Student 10 Minuten zu spät in die Vorlesung. Daraufhin fragt ihn der Professor: "Haben Sie gedient, junger Mann?" Student nickt. "Was hätte ihr Spieß gesagt, wenn die zu spät zum Dienst erschienen wären?" "Guten Morgen, Herr Leutnant."

- Professor zur Schwangeren während des mündlichen Examens: "Jetzt sind sie schon zu zweit hier und haben dennoch keine Ahnung..."

- Der Chemieprofessor doziert über die Elektronentransfertheorie. Er schreibt eine Strukturformel an die Tafel und sagt: "Wie sie sehen, fehlt ein Elektron. Wo ist es?" Schweigen. "Wo ist das Elektron?", fragt der Professor wieder. Da ruft einer der Studenten: "Niemand verlässt diesen Raum!"

- Prof.: "Zeichnen Sie einen waagerechten Strich an die Tafel, verlängern Sie diesen nun über die Wand bis zur Tür und schließen Sie diese leise von außen!..."

- Natürlich wollen alle Hochschulen nur die besten Studenten... aber wir haben nur SIE..."

- Was ist der Unterschied zwischen einer Hausfrau und einem Studenten? Die Hausfrau spült nach dem Essen...

- Im Hörsaal sind zwei Garderobenhaken angebracht worden. Darüber ein Schild: "Nur für Dozenten!" Am nächsten Tag klebt ein Zettel drunter: "Aber man kann auch Mäntel daran aufhängen..."

- Wenn ein Professor etwas im Fernsehen erklärt und die Leute verstehen ihn nicht, ist der Professor schuld. Wenn ein Professor etwas erklärt, und die Studenten verstehen ihn nicht, sind die Studenten schuld.

- Informatik-Professor in der ersten Vorlesung: Sie und ich, wir haben etwas gemeinsam: Wir alle befinden uns zum ersten Mal in einer Datenbank-Vorlesung - mit dem kleinen Unterschied: Ich muss sie halten. Sie können mich also mit gezielten Zwischenfragen ganz schön in Verlegenheit bringen. Aber ich kann Ihnen versichern: Wenn Sie das tun, werde ich Sie in der Vordiplomprüfung ebenso in Verlegenheit bringen...

- Klausur, der Prof. bemerkt, dass ein Mädel aus den hinteren Reihen von einem Zettel abschreibt. Er bewegt sich langsam auf sie zu doch sie bemerkt das. Schnell versteckt sie den Zettel in

ihrem Dekollté. Er sagt zu ihr: "Als ihr Professor darf ich das nicht, aber als Mann darf ich das" und greift ihr in den Ausschnitt und holt sich den Zettel. Sie: "Als ihre Studentin darf ich das nicht, aber als Frau darf ich das" und scheuert ihm eine...

- ❖ Mündliche Prüfung an der Universität Wien. Nach der Prüfung erklärt der Professor der Studentin im außerordentlich knappen Mini: "Meine Dame, wir sehen uns in sechs Wochen wieder. Sie haben mich zwar erregt, aber leider nicht befriedigt..."

- ❖ Professor sitzt in der Mensa und isst. Ein Student setzt sich ungefragt ihm gegenüber. Etwas verärgert meint der Professor: "Also, seit wann essen denn Adler und Schwein an einem Tisch?!!" der Student: "Ok, dann flieg ich weiter..."

- ❖ Prof. zu Studentin: "Ihre Argumente sind so vewirrend wie Ihr Busen."

- ❖ Lehrer: "Alkohol ist unter anderem auch ein gutes Lösungsmittel..." Schülerin: "Ja, für Probleme und so..."

- ❖ Ein Student telegrafiert nach Hause: "Wo bleibt das Geld?" Antwort vom Vater: "Hier..."

- ❖ Stud: Warum müssen wir immer Ihrer Meinung sein? Prof: Müssen Sie nicht, aber meine ist die richtige...

- ❖ Kunst-Prof. zum Studenten: "Find` ich gut, dass Sie Ihr Selbstbildnis ohne Perspektive gezeichnet haben... ich meine, Sie haben ja auch keine!"

- ❖ Im Hörsaal zu Beginn der Jura-Vorlesung: Professor: "Sehen Sie sich die Person rechts und links neben ihnen an, diese werden am Ende des Semesters nicht mehr dort sein..."

- ❖ " Wenn die Teilchen, die den Schirm schwärzen, den Schirm treffen, wird der Schirm schwarz"

❖ "Meine Herren, die Frauen sind in Jura sowieso immer besser als Sie. Diese Frauen werden Ihre Chefs werden." Später, Prof. fragt eine Studentin: "Meine Dame, wissen Sie wie man diesen trivialen Sachverhalt löst?" Keine Antwort. "Na ja, Sie sollten wohl auch ein Mann werden, oder?"

❖ Im Hörsaal hatte man eine neue Lautsprecheranlage installiert. Der Professor sprach zur Probe ins Mikrofon: "Können Sie mich auch auf den hinteren Sitzreihen hören ?" Ein Student aus der vorletzten Reihe blickte kurz aus einer lebhaften Unterhaltung auf und rief: "Jawohl, Herr Professor, aber es stört uns nicht im geringsten !"

❖ Ein Professor und seine Studenten stehen um eine aufgebahrte Leiche, der Professor fragt die Studenten: "Wondrak, woran ist der Mann gestorben?" Wondrak: "Klarer Fall, Herzinfarkt." Prof: "Falsch! Dierspiegl, woran ist der Mann gestorben?" Dierspiegl: "Gehirntumor, zu spät erkannt, tot." Prof: "Total falsch! Meier, woran ist der Mann gestorben?" Meier: "Säuferleber, Leberzirrhose, tot." Prof: "Woher wissen Sie das so genau?" Meier: "I werd doch no mein Vodern kenna!"

❖ Ein Prüfling ist gerade durchgefallen und verlässt das Gebäude, als von oben sein Prüfer runterruft: "Sie haben doch bestanden, der hier ist noch viel schlechter..."

❖ Ein Student, der im Examen durchgefallen war, telegraphierte an seinen Bruder: "Nicht bestanden. Bereite Vater vor." Der Bruder telegraphierte zurück: "Vater vorbereitet. Bereite dich vor."

❖ "Ihnen hat man wohl Helium ins Hirn geblasen, dass Sie überhaupt aufrecht gehen können?"

❖ "Mit wem würden Sie lieber in den Urlaub fahren?" "Ihrer Ehefrau?!"

SPRACHKURS

- "Ich habe einen 386 und einen 486 aus dem Fenster geworfen." - "Und?" - "Der 486 war tatsächlich schneller!"

- "Warum beantworten sie jede Frage mit einer Gegenfrage?" - "Tue ich das?"

EINHEIT V

Aufbau-Übungen

1. Finden Sie Fehler im folgenden Text:

*****Textul următor conţine multe greşeli, prin urmare recomandăm a nu se parcurge ca lectură continuă decât după ce se va fi corectat din aproape în aproape !!!**

Berlin ist eine Reise wert

1. Eine Gruppe auslendischer Touristen machst eine Stadtrundfahrt. Ein Angestellter des Deutschen Reisebüros begleiten sie, um dem Gästen die Sechenswürdigckeiten zu ziegen.

2. Meine Damen und Heren! Ich begruße Sie herzlich im Namen des Reisebüros und hoffe, dass Sie hier in Berlin recht angenemme Tage verleiben werden. Zu Beginn unser Rundfahrt möhte ich Ihnen einige allgeseine Angaben über die Stadt machen. Berlin ist die Hauptstatt der Bundesrepublick Deutshland und die gröste deutshe Statt. Zur Zeit betregt seiner Einwonerzahl über drei Millionen. Berlin ist jüngere als viele europeische Metropolen. 1987 wurde seine 750 jähriges Jubiläum gefiert.
3. Der besste Ausgangspunkt, um Berlin kenenzulernen, ist das geografishe und historishe Centrum der Statt, der Bezirk Mitte. Berlin entstandte aus zweien Siedlungen beiderseits der Spree. Hier, im das Sonnenviertel, sind Teile des alten Berlin zum sehen. Liebevoll wurde ein Stück mittelalterlicher Stadt restauriert, rekonstruiert und zum Teil neue gebaute. Die Kirche hier mit ihre zwei Spitztürme ist das älteste Baubaudenkmal Berlins. Sie

wurden während des Krieg zerstörte und 1987 wieder geaufbaute.

4. Wir fahren am Roten Rathaus vorbei. Das Neurenaissancegebäude werden 1869 bis 1871 gebaut und war Amtssitz des Oberbürgermaister. Jetzt hat here die Landesreghierung Berlins ihren Sitz. Am Turm weht die Bärenflaage, den der Bär gehörst in das Wappen die Statt.
5. Sie konen auch den Fernsehenturm seien. Der Turm ist 365 m höch, um 30 Meter höcher als der Eiffelturm in Paris. Von da aussen ist ein schön Blick auf die Statt.

6. In der Näie liegt der Alexanderplaz, im Volksmund "Alex" genant. Einst der Mark-t und Exerzierplatz trägt er seine Name von 1805 nach der Besuch der russischen Zaren Alexander dem Ersten.
7. Wir kommen nun zu Straße Unter die Linden. Das ist eine der schönsten Straßen Berlins und ohne der Zweifel eine die bekannteste. Sie könen hier Bauten des Barocoks, Rokokos und Nassizismus von die berühmteste deutsche Baumeister und Architekten sehen.

8. Bitten schauen sie nah rehts! Sie sehen die Statsbiblioteck, daneben das Gebäude der Humboldt-Universitäit, rehts davon das Historische Muzeum, das ältester Bauwerk in die Strase. Es gilt auch als einer der schönste deutsche Barockbauten. Dahinter liegest die Museumsinsell, die im 19. Jh. von K. F. Schinkel angelegt wurde. Keine anderes deutsche Statt ist so reih an Muzen wie Berlin. Aus alle Länder kommenn Touristen, um den Altar von Pergamon, die Büste der Könnigin Nofretete und andere Shätze der Weltkultur zu bewundern.

9. Auf die linke Saite seien sie das Gebäuder der Statsopera, das Ende 18. Jh. verbaut wurde. Die Statsoper gehört zum

den führende Opernhäuzern des Weltes. Sie wiesen, das Berlin lange eine geteilte Statd war. Deshalb gibt jezt in Berlin vieles doppelt oder sogar dreifach. So gibt neben der Statsoper eine Deutsche Oper und eine Komische Oper. Mit sein 50 Theater, Konzertsale und Opernhauser gibt Berlin als die deutsche Theatermetropolle.

10. Wir komen nun zu Abschlus der Strase. Here steigen wir aus und sehen uns das Brandenburger Tor an. Es ist eine der ältresten Wahrzeichens Berlins und eine des schönste Torbauten des Welts. Er ist 65,5 m breit und 11 m tiefer und wurde vom 1788 bis 1791 als feierlicher Einfahrt in die Stat errichtet. Das Brandenburger Tor bleibst Symboll und Schaumplatz des deutsche und internationaler Geschichte. Weniges hunderte Meter nördlichs davom bist das Reichstagsgebäude. Bis November 1989 war here eine Maurer und Statsgrenze.

11. Wir steigen wieder an und fahren weiter durch das Torr hindurch. Wir fahren durch den Tiergarten mit seine verschieden Monumente. Da liegt die Kongreßhalle, ein die bekannteste Kulturzentre Berlins und das Schlos Bellevue, Amtssitz den Bundespräsidenten. Im Mittelpunkt der Tiergarten steht die Siegessäule mit der Göttin Viktoria in 67 Meter Höhe. In Volksmund heißt die 800-Zentner-Dame "Gold-Else". Die Berliner geben gern Spitznamen.

12. Wir kommen nun zum S-Bahnhoff Zoologischer Garten. Hiere, rund um den Kurfürstendamm und der Gedächtniskirsche konzentriert sich alle, was zu Image eines Welts tadt gehört: internationales Hotels, Kauf Häuser und Boutiquen. Resthaurants und Kaffehäuser, Nachtklubs und Diskotheken. Der Ku'damm ist Berlins

Bummel Boulevard in eine Länge von 3,5 km und ein Treffpunkt für Touristen aus aller Welt.

13. Berlin hat 23 Verwaltungbezirke, jeder eine großstadt für dich. Jeder 10. Einwohner in Berlin ist Ausländer. In Berlin gibt es nicht weniger als 85 Musen, mehr als 100 Kinos und 3 Flughäfen: Berlin Tegel, Berlin-Tempelhof, Berlin-Schönefeld.

Tips für Besucher

Schloß Charlotten burg

Als Lustschloß für Königin Sophie Charlotte erbaut (1685-1699), wurde es später zur Somerresidentz der preußischen Königes. Es ist eines des wenigen Beispielen höfischer Baukunst der Hohenzollern in monumentales Format.

Berliner Zoo

Der Tierpark älteste und meistbesuchte Deutschlands ist eine Oase der Natur in mitten der Großstatt. Das Aquarium mit seinen 10.000 Tieren wurde von den berühmten Zoologen A.Brehm gegründete.

Philharmonie

Es ist ein der bedeutendsten Bauwerke des neuen Berlins von besonderer ästhetischer und akustischer Perfektion.

***** Acest text conţine multe greşeli, prin urmare recomandăm a nu se parcurge ca lectură continuă decât după ce se va fi corectat din aproape în aproape !!!**

2. Ergänzen Sie!

	legen	sein	gefallen	mögen	bauen	fehlen
ich						
du						
er						
wir						
ihr						
sie						
Sie						

3. Spielen Sie die folgenden Dialoge.

a) Haben Sie schon gehört…?
- Ist Frau Müller nicht hier?
- Nein, sie kann heute nicht kommen.
- Ist etwas passiert?
- Ja, sie hatte einen Unfall.
- Einen Unfall? Was ist denn passiert?
- Na ja, sie ist hingefallen. Ihr Bein tut weh.
- Ist es schlimm?
- Nein, das nicht. Aber sie muss wohl ein paar Tage im Bett bleiben.

b) Hast du es schon gehört? Die Sache mit Frau Müller?
- Nein, was denn?
- Sie hatte einen Unfall. Sie ist die Treppe hinuntergefallen.
- Mein Gott! War es schlimm?
- Ja, ihr Bein ist gebrochen. Sie muss zwei Wochen im Bett bleiben.

c) Haben Sie es schon gehört?
- Nein, was denn?
- Frau Müller hatte einen Unfall.
- Was ist denn passiert?
- Das weiß ich nicht genau. Sie liegt im Krankenhaus. Man hat sie operiert.
- Das ist ja schrecklich.

Spielen Sie ähnliche Dialoge. Hier sind ein paar Möglichkeiten:

(a) Frau Krombacher hat eine Geldbörse gefunden. Drinnen war ein Zehneuroschein.
- 100,-; Sie hat sich ein schönes Kleid gekauft.
- 5000,-
- 100000,-

(b) Unsere Kollegin hat:
- einen Freund. Er kommt jeden Tag.
- geheiratet. Sie wohnen zusammen in ihrer Wohnung.
- ein Kind bekommen. Aber ihr Mann ist ausgezogen.

(c) Zwei Polizisten waren bei Herrn Meier. Sie haben geklingelt.
- Herr Meier war nicht da. Die Polizisten sind wieder gegangen.
- Die Polizisten sind eine halbe Stunde geblieben, dann gegangen.
- Die Polizisten haben Herrn Meier mitgenommen.

- ❑ Was denken Sie über solche Sachen?
- ❑ Ist es Ihnen auch schon mal passiert?
- ❑ Haben Sie auch solche Freunde, die öfters über die anderen sprechen und so viel übertreiben?
- ❑ Kann man gegen solche Leute etwas unternehmen?
- ❑ Spielt das irgendeine Rolle in unserem Leben?

4. Finden Sie passende Ausdrücke für diejenigen in der rechten Spalte der Tabelle:

	Nein, das habe ich noch nicht gemacht. Nein, das mache ich nicht! Das werde ich nie machen. Nein, dazu habe ich keine Lust. So was will ich nicht mal hören. Mach das selbst. Du kannst das selbst machen. Ihr könnt das selbst machen. Das müssen Sie selber zahlen. Mensch, der frisst ihr aus der Hand!

5. Was passt?

etwas, fast, ganz, vielleicht, oft, selten, plötzlich, manchmal, vor allem, meistens, natürlich

a) (Gewöhnlich) ________________ trinke ich abends Tee.
b) (Selbstverständlich) _____________ kannst du mitkommen.
c) Das ist (völlig) _______________ unmöglich.
d) Leider habe ich (kaum noch Freunde) ____________ keine Freunde mehr.
e) (Ganz besonders) _______________ mag ich Jazz-Musik.
f) (Eventuell) ___________ fahren wir heute noch nach Hause.
g) Nach Berlin kommen wir (nicht oft) _________________.
h) Möchten Sie noch (ein bisschen) ______________ Wein?
i) Meine Freunde sehe ich (häufig) _________________.
j) Auf dem Petersplatz in Rom waren viele Leute, und (in einer Sekunde) ________________ habe ich meinen Freund nicht mehr gesehen.
k) Meistens kann ich gut schlafen, aber (nicht immer) _______________ trinke ich zuviel Kaffee, und dann habe ich Probleme.

6. Präsens oder Präteritum? Ergänzen Sie die richtige Form von „wollen".

a) Franz _____________ eigentlich Ingenieur werden; heute ist er Automechaniker.
b) Hanna ______________ Managerin werden, deshalb studiert sie Betriebswirtschaft.
c) Christas Traumberuf war Schauspielerin, aber ihre Eltern _____________ das nicht. Heute ist sie Lehrerin.
d) Was _____________ du werden? – Das weiß ich nicht mehr. Das habe ich vergessen.
e) Was ______________ ihr beide werden? – Das wissen wir noch nicht.

f) Meine Schwester und ich, wir _____________ eigentlich beide studieren. Aber unsere Eltern hatten nicht genug Geld.
g) Warum _____________ du Dolmetscherin werden? – Weil ich dann oft ins Ausland reisen kann.
h) Ihr seid beide Lehrer. War das euer Traumberuf, oder ___________ ihr eigentlich etwas anderes werden?
i) Findest du deinen Beruf interessant? Bist du zufrieden? – Nein, eigentlich ___________ ich Ärztin werden.
j) Möchtet ihr studieren? – Nein, wir ______________ beide einen Beruf lernen.

7. Ergänzen Sie im folgenden Text mit:

aber, dann, deshalb, oder, und, trotzdem, sonst

a) Deutsch spricht man in Deutschland _______________ in Österreich, ____________ auch in einem Teil der Schweiz.
b) Das Elsass gehört zu Frankreich, ____________ viele Menschen sprechen dort einen deutschen Dialekt.
c) Der Süden von Dänemark war früher manchmal deutsch und manchmal dänisch. _____________ sprechen dort noch viele Menschen Deutsch.
d) Seit mehr als 100 Jahren leben deutsche Familien in Rumänien. Sie hatten wenig Kontakt zu Deutschland. ______________ haben sie die deutsche Sprache nicht vergessen. Ihr Deutsch ist nicht sehr modern, _____________ jeder Deutsche kann sie gut verstehen.
e) Sie möchten die deutsche Sprache und ihre Dialekte kennen lernen? _____________ machen Sie am besten eine Reise durch Deutschland!
f) Herr und Frau Raimund möchten Französisch lernen. ________________ machen sie beide einen Sprachkurs. Im

Juli ist der Kurs zu Ende. _______________ wollen sie in Frankreich Urlaub machen.

g) Was kann man leichter lernen: Englisch _______________ Französisch?

h) Man muss eine Fremdsprache gut sprechen, _______________ kann man im Ausland keine Freunde finden.

8. Üben Sie! Bilden Sie Sätze mit den folgenden Präpositionen! Benutzen Sie die Beispiele in der Tabelle!

	Întrebări	Maskulinum	Femininum	Neutrum
an	***Wo?***	am Turm	an der Tür	am Fenster
	Wohin?	an den Turm	an die Tür	ans Fenster
auf	***Wo?***	auf dem Bahnhof	auf der Straße	auf dem Rathaus
	Wohin?	auf den Bahnhof	auf die Straße	auf das Rathaus
aus	***Woher?***	aus dem Garten	aus der Schweiz	aus dem Haus
bei	***Wo?***	beim Arzt	bei der Arbeit	beim Essen
für	***Wofür?***	für den Flur	für die Küche	für das Zimmer
gegen	***Woge-gen?***	gegen den Durchfall	gegen die Erkältung	gegen das Fieber
hinter	***Wo?***	hinter dem Park	hinter der Kirche	hinter dem Denkmal
	Wohin?	hinter den Park	hinter die Kirche	hinter das Denkmal
in	***Wo?***	im Stadtpark	in der Apotheke	im Kino
	Wohin?	in den Stadtpark	in die Apotheke	ins Kino
mit	***Mit wem?***	mit dem Freund	mit der Freundin	mit dem Kind

SPRACHKURS

nach	***Wann?***	nach dem Krieg	nach der Arbeit	nach dem Essen
neben	***Wo?***	neben dem Supermarkt	neben der Post	neben dem Kino
	Wohin?	neben den Supermarkt	neben die Post	neben das Kino
ohne	***Ohne wen?***	ohne den Freund	ohne die Freundin	ohne das Kind
seit	***Seit wann?***	seit dem Besuch	seit der Reise	seit dem Gespräch
über	***Wo?***	über dem Platz	über der Stadt	über dem Haus
	Wohin?	über den Platz	über die Stadt	über das Haus
unter	***Wo?***	unter dem Turm	unter der Bank	unter dem Dach
	Wohin?	unter den Turm	unter die Bank	unter das Dach
von	***Von wem?***	vom Arzt	von der Ärztin	vom Kind
vor	***Wo?***	vor dem Tisch	vor der Kirche	vor dem Denkmal
	Wohin?	vor den Tisch	vor die Kirche	vor das Denkmal
zu	***Wohin?***	zum Arzt	zur Schule	zum Fenster
zwi-schen	***Wohin?***	zwischen den Schrank und die Komode	zwischen die Lampe und das Regal	
	Wo?	zwischen dem Schrank und der Komode	zwischen der Komode und dem Regal	

9. Was passt zusammen?

<table>
<tr><th>Sie möchten…</th><th>Wohin gehen Sie?</th><th></th></tr>
<tr><td>Geld wechseln</td><td>Auf die Commerz-Bank</td><td rowspan="13">Palast-Kino,
Post,
Metzgerei Meier,
Parkcafé,
Schwimmbad,
VW-Werkstatt,
Commerz-Bank,
Bibliothek,
Bahnhof,
Supermarkt EDK,
Tourist-Information,
Sprachschule Berger</td></tr>
<tr><td>das Auto reparieren</td><td></td></tr>
<tr><td>Deutsch lernen</td><td></td></tr>
<tr><td>Briefmarken kaufen</td><td></td></tr>
<tr><td>eine Fahrkarte kaufen</td><td></td></tr>
<tr><td>einen Film sehen</td><td></td></tr>
<tr><td>Informationen bekommen</td><td></td></tr>
<tr><td>einen Tee trinken</td><td></td></tr>
<tr><td>Bücher leihen</td><td></td></tr>
<tr><td>schwimmen</td><td></td></tr>
<tr><td>Fleisch kaufen</td><td></td></tr>
<tr><td>Salat und Gemüse kaufen</td><td></td></tr>
</table>

10. Was passt?

schon, noch, noch nicht, nicht mehr, erst

a) Telefon habe ich ____________. Das bekomme ich __________________ in vier Wochen.
b) Sie wohnt ______________ in der Mozartstraße, sie ist schon umgezogen. Sie wohnt jetzt in der Eifelstraße.
c) Ich war sehr müde, aber ich bin _______________ um ein Uhr nachts eingeschlafen.
d) Es ist schon spät, wir müssen gehen. – Ja, ich weiß. Ich muss _______________ die Waschmaschine abstellen, dann komme ich.
e) Ich habe __________________ fünfmal angerufen, aber es war niemand zu Hause.
f) Sie ist 82 Jahre alt, aber sie fährt __________________ Auto.

g) Jürgen ist ________________ drei Jahre alt, aber er kann ____________ schwimmen.
h) Möchtest du eine Zigarette? – Nein, danke! Seit vier Wochen rauche ich______________.
i) Die Spülmaschine funktioniert ___________, sie ist kaputt.

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Wer zwei Füchse auf einmal jagt, fängt keinen.	Cine aleargă după doi iepuri nu prinde niciunul.
Wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.	Cine sapă groapa altuia cade singur în ea.
Viel Lärm und nichts dahinter.	Câinele care latră nu muşcă.
Versuchen ist keine Schande.	Încercarea moarte n-are.
Viele Bäche machen einen Strom.	Apele mici fac râurile mari.
Versprich wenig, aber halte viel.	Făgăduieşte numai ce poţi da.
Verlorene Zeit kommt niemals wieder.	Timpul pierdut nu se mai întoarce.
Unwissenheit ist die gröβte Armut.	Sărac nu e acela care nu are bani, ci cel ce nu are minte.

❖ **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

11. Finden Sie 10 Fehler im folgenden Text!

Zwar ist die Eröfnung eines Windparks im Deutschland nicht Ungewöhnliches mehr. Wann aber, wie am 6. August auf einer Weise beim niedersächsisch Dorf Bimolten, die führenden Vertretter der gesamten Branche zum Feiern angetreten sein, dann liegt schon etwas ganz besonderes in die Luft.

12. Finden Sie 14 Fehler im folgenden Text!
Der dritten Zukunftsmarkt für Windräder liegt im Meer. Denn Windkraftsanlagen können auch vor der Künste (offshore) auf See gebaut werden. Was gleich mehrere Vorbeteile hat: über Wässer weht der Wind kräftigen und gleichmäßiger. Dadurch erhöcht sich die Energie ausbeute. Zudem können die Anlagen so weit draußen installiert werden, dass sie aus dem Sichtfeld der küstenbewohner geraten und somit nie man den mehr stören. Allerdings sind Windkraftalagen auf hoher See eine Opţion mit vielen unbekannten. Die technischen schwierigkeiten sind enorm.

13. Finden Sie Fehler im folgenden Text!
Lang jährige Erfahrung als Regierungchef einem Bundeslandes hat auch den zweite neue Man in Bundeskanzler Schröders Kabinett, Manfred Stolpe. Der Minnister des ebenfalls neuen Ressorts Verkehr, Bau- und Wohnungswesen wird über den größten Teil der Infra struktur-Investitionen in Deutshland entschieden. Der 66-Jährige hat in Brandenburg so lange wie kein anderer in Osterdeutshland das Amt des Minsiterprässidenten ausgeübbt. Nach zwölf Jahre hatten er 2001 freiwillig auf den Posten des Landeschefs verzihchtet und nahtlos den übergang zu seiner Nachfolger Matthias Platzeck organisiert. Stolpe gilt in die neue Bundesländern als einer der beliebteste Politiker

14. Finden Sie Fehler im folgenden Text!
Die Frau wird in den Werken der Zeit verschieden gestaltet. Es bist die treue Gattin, die erbsündiger Muterr Komma das zum letzten Opfer bereitete schlichte Mädchen, die ihreer Sohn ängstlich beschützende Mutter oder der leidenschaftliche zu alles bereiteter, aber ihrem Gelibten treue Frau. Sechr wichtich ist auch, das die Frau als eine entscheidende der Figur in der

Entwicklug der Tatsachen betrachtet wird. Dadurch sind dise Wercke ein Zeichen auf dem Weg zur Erkenung der Frauenwürden.

15. Finden Sie 11 Fehler im folgenden Text!

Eine Gruppe ausländische Touristen macht eine Stadtrundfahrt. Ein Angesteller des Deutschen Reisebüros begleitet sie Komma um den Gästen die Sehenwürdigkeiten zu zeigen. Meine Damen und Herren! Ich begrüße Sie herzlig im Namen des Reisebüros und hoffe Komma das Sie hier in Berlin recht angenehme Tage verleben werden. Zu begin unserer Rundfahrt möchte ich Ihnen einige allgemeine Angaben über die Stadt machen. Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublick Deutschland und die größte deutsche Stadt. Zur Zeit betregt seine Einwohnerzahl über drei Millionen. Berlin ist jünger als viele europeische Metropolen. 1987 wurde sein 750 jähriges Jubiläum gefeiert.

16. Finden Sie 10 Fehler im folgenden Text!

Konkurrenz ist es fur Zukunft Deutschland als attraktive Possition für Gescheft und Industrie entscheiden, das seine Unternehmen in einer globalen Wirtschaft International konkurrierend bleiben, die in zunehmenden Maße durch tehnologischen Fortshritt gefahren werd.

17. Übersetzen Sie ins Deutsche!

German literature goes back to the Middle Ages when wandering minstrels sang the Song of Hildebrand. Students in school - not always willingly - have to read the "Klassiker" i.e the great writers of the 18th and 19th centuries like Gotthold Ephraim Lessing, Friedrich von Schiller and Johann Wolfgang von Goethe whose plays still are a main feature in theatre repertoires.

18. Übersetzen Sie ins Deutsche!

The works of 19th century authors Theodor Storm, Theodor Fontane, Georg Büchner, to name only a few, can be found in every book store. And Thomas Mann´s Magic Mountain or Hermann Hesse´s Siddartha are world famous.
After the twelve year National Socialist dictatorship and World War II, 1945 marked a new beginning for German literature. Authors such as Günther Grass, Heinrich Böll, Martin Walser and Uwe Johnson are probably the most famous representatives of this period.

19. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Since Roman times the Rhein valley has been a line of communication of vital strategic importance. In the Middle Ages the German emperors used it for their frequent progresses into Italy, and rich merchants sent their goods to and fro along it. Obviously anyone owning a castle overlooking the valley was in a powerful position, since he was able to survey and regulate the flow of traffic across his particular territory and levy tolls on merchants. This accounts for the large number of castles along the Rhein from Mainz to Bonn, particularly in the narrow gorge connecting Bingen and Koblenz. Along this stretch of river, which has a length of only thirty-five miles, there are more castles than in any other river valley in the world.

20. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Germania a fost împărţită după Al Doilea Război Mondial în două state separate, RFG (Republica Federală Germania - Bundesrepublik Deutschland), controlată iniţial de americani, englezi şi francezi, şi RDG (Republica Democrată Germană - Deutsche Demokratische Republik), controlată de sovietici. După căderea zidului Berlinului în 1989, cele două Germanii s-au reunificat pe 3 octombrie 1990.

21. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Germania este constituţional o democraţie federală, a cărui sistem politic este menţionat în constituţia din 1949 numită *Grundgesetz* (Legea de bază).
Are un sistem parlamentar în care şeful guvernului, *Bundeskanzler*-ul (Cancelarul), este ales de către parlament.
Parlamentul, numit *Bundestag,* este ales la fiecare patru ani printr-un vot popular într-un sistem complex, care combină reprezentarea directă şi proporţională. Cele 16 *Bundesländer* sunt reprezentate la nivel federal de către *Bundesrat* (Consiliul Federal), care în funcţie de subiect poate avea un rol legislativ.
Funcţia de şef de stat este deţinută de către *Bundespräsident* (Preşedintele Federal), ale cărui puteri sunt limitate aproape numai la ceremonii şi datorii reprezentative.
Partea judiciară include Curtea Constituţională, numită *Bundesverfassungsgericht*, care poate să dea ultimatumul maxim peste toate actele legislative sau de administraţie.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Economia germană este una dintre cele mai solide şi mai puternice din lume. Localizată în centrul Europei, Germania a trecut peste perioada de maximă sărăcie (după Tratatul de la Versailles), convertindu-se într-o ţară cu o industrie ce exportă în întreaga lume, cu o calitate ca cea japoneză. Deşi tratatul de la Versailles lăsa ţara cu serioase probleme economice, economia germană a maşinilor, electrocasnicelor şi a produselor pentru sănătate a crescut impresionant, ţara urmând să se transforme în a treia putere mondială (după Japonia şi Statele Unite) şi prima putere din Europa. Actualmente PIB-ul depăşeşte 30.000 € pe cap de locuitor. În prezent, Germania este una din pârghiile economice ale Europei. Cu o infrastuctură dezvoltată şi cu un stil de viaţă bun, Germania este una dintre ţările cele mai industrializate din lume.

23. Ergänzen Sie:

Infinitiv	Partizip II
backen	
befehlen	
beginnen	
beiβen	
bergen	
bersten	
bewegen	
biegen	
bieten	
binden	
bitten	
blasen	
bleiben	
braten	
brechen	
brennen	
bringen	
denken	
dringen	
dünken	
dürfen	
empfehlen	
erlöschen	
erschrecken	
fassen	
verbergen	
aufgeben	
starten	
pressen	
kommen	

Infinitiv	Partizip II
	erwogen
	gegessen
	gefahren
	gefallen
	gefangen
	gefunden
	geflogen
	geflohen
	geflossen
	gefressen
	gefroren
	geboren
	gegeben
	gediehen
	gegangen
	gelungen
	geschehen
	gewonnen
	gegossen
	gegraben
	gegriffen
	gehabt
	gehalten
	gehauen
	bekommen
	empfunden
	verstanden
	studiert
	bekleidet
	aufgemacht

24. Ergänzen Sie:

Infinitiv	Imperfekt		Infinitiv	Imperfekt
greifen				schuf
haben				schied
halten				schien
hängen				schoss
hauen				schlief
heben				schlief ein
heiβen				schlug
helfen				schloss
kennen				schmiss
erkennen				schnitt
klimmen				schnitt ab
klingen				schrieb
kneifen				schwieg
kommen				schwamm
ankommen				schwor
vorkommen				sah
bekommen				sah aus
können				sah ein
kriechen				versah
laden				war
lassen				sandte
laufen				sang
verlaufen				saβ
leiden				sollte
leihen				sprach
lesen				versprach
liegen				sprang
lügen				stach
mahlen				stand
melken				bestand
messen				stand auf

misslingen				stieg
mögen				stieg aus
müssen				stank
nehmen				stieβ

25. Welches Verb passt?

sein, brauchen, beantworten, verstehen, nehmen, haben, singen, glauben, suchen

a) recht, Schmerzen, Grippe ____________________
b) Deutsch, ein Gespräch, das Problem ___________________
c) Tropfen, ein Bad, Medikamente ______________________
d) Eine Frage, einen Brief, nicht alles ____________________
e) Krank, schlimm, erkältet ______________________
f) Tabletten, einen Arzt, einen Rat ______________________

26. Füllen Sie aus! *Können, dürfen, müssen, sollen, wollen,* oder *möchten*?

a) Ich ____________ jeden Monat zum Arzt gehen. Der Arzt sagt, ich _____________ dann am Morgen nichts essen und trinken,, denn er _____________ mein Blut untersuchen. Jetzt warte ich hier schon 20 Minuten, und ich ________________ eigentlich gern etwas essen. Aber ich _________ noch nicht.

b) Ich habe immer Schmerzen im Rücken. Der Arzt sagt, ich ____________Tabletten nehmen. Aber das ____________ich nicht, denn dann bekomme ich immer Magenschmerzen. Meine Frau sagt, ich ______________ jeden morgen Gymnastik machen. Aber das ____________ ich auch nicht, denn ich habe oft keine Zeit. Meine Kollegen meinen, ich ____________ zu Hause bleiben, aber ich __________ doch Geld verdienen.

c) Ich habe Schmerzen im Bein. Ich ___________ nicht gut gehen. Der Arzt sagt, ich ____________ oft schwimmen gehen, aber ich habe immer so wenig Zeit. Ich _____________ bis 18 Uhr arbeiten.

d) Ich _____________ nicht zum Doktor, denn er tut mir weh. Ich ___________ keine Tabletten nehmen. Immer sagt er, ich _____________ morgens, mittags und abends Tabletten nehmen. Ich _____________ das nicht mehr.

27. Bilden Sie den Imperativ!

a) schwimmen gehen b) eine Freundin besuchen c) Freunde einladen d) spazieren gehen e) etwas lesen f) eine Stunde schlafen g) das Kinderzimmer aufräumen h) einen Brief schreiben i) einkaufen gehen j) das Geschirr spülen k) das Abendessen vorbereiten l) fernsehen m) endlich zufrieden sein	

28. Welches Wort passt?

über, etwa, unter, zwischen, etwa, unter von…bis

a) Hier gibt es Sonderangebote: alle Kassetten _____________ 10 Euro.

b) Der Sessel kostet _____________ 150 Euro. Ich weiß es aber nicht genau.

c) Hier gibt es Spiegel ______________10 _______________ 30 Euro.
d) ____________ 18 Jahren bekommt man in Gasthäusern keinen Alkohol.
e) Die Miete für Häuser in Frankfurt liegt ___________ 500 und 2500 Euro pro Monat.
f) Ich komme _____________ um 7 Uhr.
g) ___________ 250 Euro kann ich nicht bezahlen. Das ist zu viel.

29. Leseverständnis: was passt zueinander?

Du musst dich ausruhen und ausschlafen.	Mein Zimmer hat nicht viel gekostet.
Ich habe sie nicht angesprochen.	Ich habe mit ihr nicht gesprochen.
Ich habe ein billiges Zimmer gefunden.	Ich habe sie freundlich angesehen.
Sie hat mich angestarrt.	Wir haben über vieles geredet.
Ich habe sie angelächelt.	Das Restaurant war bei dem Hotel, nicht weit weg.
Wir haben über alles Mögliche diskutiert.	Ich habe gefragt, ob sie gern Wein mit mir trinkt.
Ich habe draußen gesessen.	Du sollst viel schlafen und relaxen.
Ich habe sie zu einem Glas Wein eingeladen.	Sie hat mich gesehen.
Ich bin in ein kleines Restaurant in der Nähe von dem Hotel gegangen.	Mein Tisch im Restaurant war auf einer Terrasse im Freien.

30. Was passt zusammen?

Urlaub auf Bodensee	liegt direkt am Strand.
Autos dürfen eigentlich	sogar ein Reisebüro.
Die Insel Mainau	Ruhe finden.

Strände und Natur
Das Hotel
Hier kann man wirklich
Die Zimmer
Im Hotel gibt es

sind noch ziemlich sauber.
hier nicht fahren.
haben viel Konfort.
ist ein Erlebnis.
ist ein Naturschutzgebiet

31. Deine Freundin / Dein Freund ist im Ferienlager im Gebirge. Sie / Er schickt dir eine Postkarte. Darauf steht:

- Lieber Karl / liebe Karina,
  hier ist die Zeit nicht sehr schön.
- Ich muss jeden Tag schon um 7 Uhr aufstehen und Morgengymnastik machen.
- Hier kann man nicht viel machen: eigentlich ist hier fast nichts möglich.
- Nicht schwimmen, nicht einkaufen, nicht Ski fahren.
- Hier gibt es keine Bar, keine Diskothek, keinen Park und kein Kino.
- Ich kann nur sehr wenig essen, denn das Essen schmeckt nicht gut. Manchmal sogar schrecklich…
- Nachmittags lese ich Bücher oder schreibe ich Briefe. Abends sehen wir meistens fern und gehen schon um neun Uhr schlafen.
- Ich vermisse dich so sehr!… Deine Karina / Dein Karl

❖ **Was denkst du? Stimmt hier alles? Wie steht es eigentlich?**

32. Merken Sie sich einige wichtige Definitionen:

achten...auf.................................*pay attention to*
antworten...auf....................................*respond to*
beantworten...*answer*

benutzen	*use*
bestimmen	*determine*
bilden	*form, make*
ergänzen	*complete*
füllen...ein	*fill in*
übersetzen	*translate*
wählen	*choose*
kreuzen ...an	*indicate, make a check next to*
die Antwort, -en	*answer, response*
das Beispiel, -e	*example*
die Frage, -n	*question*
die Klammer, -n	*parenthesis*
die Liste, -n	*list*
die Lücke, -n	*blank, gap*
der Satz, -¨e	*sentence*
das Wort, -¨er	*word*
umkreisen	*circle*
lösen	*solve*
passen...auf	*watch out for, be careful of*

33. Schreiben Sie einen Text. Benutzen Sie die Wörter in der zweiten Tabelle.

1. Pünktlich um 10 Uhr hat Herr Ege uns begrüßt.
2. Herr Ege hat uns etwas über die alte Stadt Konstanz erzählt.
3. Wir sind zum Schloss gefahren.
4. Am Schloss kann man einen von den alten Türmen noch sehen.
5. Die anderen Türme sind nichts anderes als Ruinen.
6. Wir haben den alten Hafen und das Denkmal von Imperia gesehen.
7. Wir sind zur Universität gefahren.
8. Wir haben die Insel Mainau besucht.
9. Auf der Insel Mainau haben wir eine Pause gemacht.
10. Wir sind weiter gefahren.
11. Wir haben die Burg Meersburg besichtigt.

12. Wir sind nach Unteruhldingen gefahren und haben die Pfahlbauten am Bodensee gesehen. 13. Wir haben zwei unvergessliche Stunden auf dem Wasser verbracht. 14. Leider war unser Ausflug zu Ende schon.
1. --------- 2. Zuerst____ 3. Danach _______________________________________ 4. Da ____ 5. All die anderen ________________________________ 6. Dann ____ 7. Kurz danach ___________________________________ 8. Dann ____ 9. Dort ____ 10. Nach einer halben Stunde ______________________ 11. Endlich _________________ auch ________________ 12. Dann _________________________ auch ___________ 13. Stimmungsvoll __________________________________ 14. Dann ____

34. Sagen Sie es anders:

Erika kann nicht kommen,	denn sie hat Besuch.
	weil sie Besuch hat.
Ich will Deutsch-lehrer werden,	denn ich mag Deutsch.
Sie möchte gerne Dolmetscherin werden,	denn sie kann dann oft ins Ausland reisen.
Matthias will Ober werden,	denn er kann so gutes Trinkgeld kriegen.
Maria will Lehrerin werden,	denn sie möchte gern ihrem Vater folgen.

Gabi will Nacht-wächter werden,	denn er kann nachts nicht schlafen.
Sybille will Fotomodell werden.	Deshalb will sie nie essen.
Diana will Schau-spielerin werden,	denn sie möchte gern Richard Gere kennen lernen.

35. Finden Sie das Gegenteil!

schnell		kurz
klein		schwach
billig		hoch
schwer		laut
lang		wenig
stark		groß
viel		langsam
klein		leicht
niedrig		langsam

36. Finden Sie die fehlenden Wörter im folgenden Text.

Seeseite, kleinere, sind, Bodensee, meisten, vielen, wird, willkommen, ihnen, Runde, ausgebauten

Herzlich ______________ auf Europas beliebigsten Radweg! Die gut _____________ Radwege am Bodensee lassen sich zu ____________ schönen Touren kombinieren. Der Klassiker unter _________ ist sicherlich die 268 km lange ______________ um den gesamten See, die meistens in 7 oder 8 Tagen geradelt_________ . Aber auch ___________ Touren wie z. B. die Runde um den Untersee ________ sehr beliebt. Die ____________ Radler fahren am _______________ übrigens „rechts herum“, weil dann der Radweg stets auf der _____________ der Straßen verläuft.

37. Was passt wo? (Passen Sie auf! Einige Wörter passen zu mehr als einem Verb.)

Haare, Wagen, Benzin, Brille, Kind, Geld, Hals, Hemd, Pullover, Kuchen, Brot, Öl, Auto, Hände, Führerschein, Bart, Papier, Fleisch, Wurst, Blech, Brief, Gemüse

verlieren	schneiden	waschen
Benzin	Haare	Auto

38. Sagen Sie es anders!

Klaus hat erklärt,	er war nicht zu Hause.	dass er nicht zu Hause war.
Er hat geschrieben,	er kommt erst übermorgen.	
Helga hat vegessen,	sie muss zum Arzt gehen.	
Alle wissen,	sie haben oft Streit.	
Sie hat gesagt,	sie ist traurig.	
Meine Großmutter glaubt,	es ist besser, wenn man jung heiratet.	
Sie sind früher gekommen.	er hat sich darüber sehr gefreut.	
Ich bin der Meinung,	er kann uns nicht helfen.	
Ich bin überzeugt,	sie wird mit mir tanzen.	

Doris glaubt,	der Lehrer kommt nicht mehr.	
Sie meint,	reiche Männer sind immer interessant.	
Ich finde,	sie hat hier nichts zu suchen.	

39. Vervollständigen Sie die folgenden Sätze:

Ich finde, Ich glaube, Ich meine, Ich denke, Ich bin der Meinung, Ich bin überzeugt, Ich verspreche, Ich bin dafür, Ich bin dagegen, Ich verlange, Ich hasse es, Ich weiß, Ich möchte, Ich bin glücklich, Ich bin traurig, Ich bin einverstanden, Ich passe auf,	

40. Vervollständigen Sie die folgenden Sätze:

Es ist gut, Es ist schlimm, Es ist schlecht, Es ist wunderbar, Es ist richtig, Es ist falsch,	

Es ist wahr, Es ist klar, Es ist wichtig, Es ist toll, Es ist verrückt, Es ist selten, Es ist interessant, Es ist lustig, Es ist möglich, Es stimmt,	

Finden Sie die negativen und die positiven Stellungen hier!

41. „Wenn“ oder „als“? Füllen Sie richtig aus!

a) __________ es nicht regnet, sitzen wir im Garten und grillen.
b) __________ sie 5 Jahre alt war, fand sie diese Halskette.
c) Ich werde sie besuchen, ____________ ich Zeit habe.
d) Immer __________ wir zu laut waren, kam die Polizei und wir mussten wieder eine Strafe bezahlen.
e) __________ du dir ein Fahrrad wünschst, musst du auch während der Ferien arbeiten.
f) __________ ich in Deutschland war, habe ich die Insel Mainau besucht.
g) __________ ihre Schwester gestern alles verstand, traf sie ihn nicht mehr.
h) __________ wir Kinder waren, spielten wir den ganzen Tag über.
i) __________ die Eltern nicht zu Hause sind, muss er auf seine kleine Schwester aufpassen.
j) __________ die Eltern nicht zu Hause waren, musste er auf seine kleine Schwester aufpassen.

k) __________ die Eltern nicht zu Hause waren, organisierten sie immer Parties.
l) __________ die Eltern nicht zu Hause waren, haben die Diebe alles vom ganzen Haus geklaut.

42. „essen“, „trinken“ oder sonstiges?

Abend, Apfelkuchen, Bier, Bratwurst, Brötchen, Cola, Dose, Eis, Fisch, Flasche, Fleisch, Gabel, Gemüse , Gemüsesuppe, Glas Wein, Hähnchen, Hamburger, Hauptgericht, Kaffee, Kartoffeln, Käse, Limonade, Löffel, Messer, Milch, Mittag, Obst, Pizza, Pommes frites, Reis, Rindersteak, Saft, Salat, Schnaps, Schwarzbrot, Schweinebraten, Stück Kuchen, Tasse, Tee, Teller, Wasser, Wein, Weißbrot, Wurst, Zwiebelsuppe

essen	**trinken**	**sonstiges**
Gemüse	Cola	Becher

43. Ergänzen Sie!

	fahren	essen	finden	nehmen	helfen	antworten
ich						
du						
er						

wir						
ihr						
sie						
Sie						

SPRICHWÖRTER

DEUTSCH	RUMÄNISCH
Suche, so wirst du finden.	Caută şi vei afla.
So lange man lebt, so lange man lernt.	Omul, cât trăieşte, învaţă.
Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.	Cuvântul e de argint, tăcerea de aur.
Oft lacht der Mund, wenn das Herz weint.	A face haz de necaz.

❖ **Vergleichen Sie die rumänischen und die deutschen Versionen!**

44. Finden Sie, was hier zueinander passt!

Beantworten Sie die Fragen. Schreiben Sie einen ganzen Satz. Schreiben Sie 4-5 Sätze. Ergänzen Sie die Tabelle. Bilden Sie komplette Sätze. Wählen Sie das richtige Wort. Füllen Sie die Lücken ein. Übersetzen Sie ins Deutsche. Achten Sie auf den Kasus.	*Fill in the blanks.* *Complete the table/chart.* *Give the German equivalents.* *Translate into German.* *Answer the questions.* *Circle the correct word.* *Choose the correct word.* *Write 4-5 sentences.* *Write a complete sentence.*

Benutzen Sie den Akkusativ. Geben Sie die deutschen Äquivalente. Umkreisen Sie das richtige Wort. Beschreiben Sie das Bild.	*Describe the picture.* *Pay attention to case.* *Form complete sentences.* *Use the accusative*

.

45. Finden Sie die englischen Äquivalente für die Phrasen:

zum Beispiel mindestens in Klammern das passende Wort das unterstrichene Wort das schräggedrückte Wort aus den gegebenen Elementen Passen Sie auf! mit einem ganzen Satz die folgenden Fragen	*in parentheses* *from the given elements* *for example* *watch out/be careful* *at least* *with a complete sentence* *the following questions* *the italicized word* *the appropriate word* *the underlined word*

46. Übersetzen Sie ins Rumänische!

Zwar ist die Eröffnung eines Windparks in Deutschland nichts Ungewöhnliches mehr. Wenn aber, wie am 6. August auf einer Wiese beim niedersächsischen Dorf Bimolten, die führenden Vertreter der gesamten Branche zum Feiern angetreten sind, dann liegt schon etwas ganz Besonderes in der Luft.

47. Ergänzen Sie!

	gehen	lesen	suchen	wissen	steigen	regnen
Ich						

Du						
Er						
Wir						
Ihr						
Sie						
Sie						

48. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Ocupaţiile străine, austriece, ruseşti, franceze şi războaiele din secolele trecute, inclusiv cele napoleoneene, ca şi cele două războaie mondiale, au lovit puternic Berlinul. Se scrie şi se vorbeşte mult mai mult şi mai semnificativ despre căderea Zidului Berlinului decât despre coborârea steagului de stat sovietic de pe Kremlin, doi ani mai târziu, când se producea destrămarea şi dispariţia U.R.S.S.

49. Finden Sie Fehler im folgenden Text! Wie viele Fehler sind denn?

Was sind Acktien?Acktien sind Scheinen (besser gesagt Wertpappiere), die ein Anteil von einem Firma (in die Regel von ein Aktiengeselschaft, also einer AG) darstellen. Wen man eine Akzie erwerbt, so kauft Mann also einen Bruchteil eines Firma. Ein Teil den Aktien der deutshen Akziengeselschaften werde am der Börse gehandelt (sie sind dort notiert), mann kann also dort ihren Aktien kaufen und verkaufen. Jedes kann, vorausgesezt er besizt das nötige Geld da für, Aktien eines Firma, desen Aktien an der Börse gebandelt werden, über eine Bank erwerben.

Ein leicht Spiel mit hochem Gewin?Jeder von euch wird sich erlich schön einmal etwas zu Thema Aktien oder Börse gehört haben. Aber beim den meisten von ihr wird es sicherlich noch der ein oder ander Frage zu der Thema geben, und vieleicht haben sogar einige von euch schön einmal mit dem Gedanken

gespilt, selber einmal mit Aktien Geld zum verdienen. Da bei soll euch diesen Artikel helfen.

50. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Cel mai mare eveniment din istoria postbelică a Germaniei l-a reprezentat căderea Zidului Berlinului. În dimineaţa zilei de 9 noiembrie 1989, sunetul asurzitor al târnăcoapelor ce spărgeau betonul acoperit cu grafitti dintre Berlinul de Est şi cel de Vest a făcut înconjurul lumii, căruia i s-a alăturat bucuroasa sărbătoare ce a urmat după distrugerea simbolului diviziunii ţării şi al Războiului Rece, în general.

51. Übersetzen Sie ins Deutsche !

În asemenea situaţii statul trebuie să rămână inactiv. Astfel, „Legea stabilităţii” din 1967 obligă guvernul federal şi guvernele de landuri să asigure cu loialitate stabilirea preţurilor, un nivel ridicat al utilizării muncii, un echilibru al schimburilor externe şi o creştere economică controlată şi riguros măsurată.

52. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Minoritatea română a ajuns în Republica Federală a Germaniei pe diferite căi: imigraţie legală (prin căsătorie, azil politic în anii comunismului, prin căsătorie cu etnici germani originari din România, căsătorii cu cetăţeni germani, etc.), existând însă şi o imigraţie ilegală. Mulţi dintre românii rezidenţi în Germania posedă cetăţenia germană sau au o permisiune de şedere permanentă, sau în condiţiile în care se află la muncă - permisiune de şedere limitată pe durata contractului de serviciu.

53. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Intelectualitatea română este bine reprezentată în viaţa socială şi culturală românească din Germania, fiind constituită în

special din numărul mare de absolvenţi universitari ai facultătilor româneşti, având de regulă profesii în medicină, farmacie, industrie, telecomunicaţii etc. Prin introducerea în anul 2000 de către guvernul german a Green Card-ului, piaţa informaţional-tehnologică germană a angajat numeroşi informaticieni de origine română.

54. Übersetzen Sie ins Rumänische!

Der dritte Zukunftsmarkt für Windräder liegt im Meer. Denn Windkraftanlagen können auch vor der Küste (offshore) auf See gebaut werden. Was gleich mehrere Vorteile hat: über Wasser weht der Wind kräftiger und gleichmäßiger. Dadurch erhöht sich die Energieausbeute. Zudem können die Anlagen so weit draußen installiert werden, dass sie aus dem Sichtfeld der Küstenbewohner geraten und somit niemanden mehr stören. Allerdings sind Windkraftanlagen auf hoher See eine Option mit vielen Unbekannten. Die technischen Schwierigkeiten sind enorm.

55. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Bursele se acordă pentru realizarea unui proiect de cercetare, pentru studii aprofundate, specializare post-universitară, doctorat. Cererile trebuie să fie bine motivate din punct de vedere profesional; ar fi de dorit ca solicitanţii să fi avut deja contacte, pe cât posibil, cu instituţii de învăţământ superior din Germania. Sunt importante cunoştinţele de limba germană şi acestea trebuie să fie obţinute înaintea începerii bursei.

56. Übersetzen Sie ins Deutsche !

Printr-o asemenea politică economică, aş spune ştiinţifică, verificată de practică dar insuficient cunoscută la noi, Germania aduce o contribuţie importantă la dezvoltarea economiei mondiale şi susţine o conjunctură mondială favorabilă.

57. Übersetzen Sie ins Rumänische!
Langjährige Erfahrung als Regierungschef eines Bundeslandes hat auch der zweite neue Mann in Bundeskanzler Schröders Kabinett, Manfred Stolpe. Der Minister des ebenfalls neuen Ressorts Verkehr, Bau- und Wohnungswesen wird über den größten Teil der Infrastruktur-Investitionen in Deutschland entscheiden. Der 66-Jährige hat in Brandenburg so lange wie kein anderer in Ostdeutschland das Amt des Ministerpräsidenten ausgeübt. Nach zwölf Jahren hatte er 2001 freiwillig auf den Posten des Landeschefs verzichtet und nahtlos den übergang zu seinem Nachfolger Matthias Platzeck organisiert. Stolpe gilt in den neuen Bundesländern als einer der beliebtesten Politiker

58. Übersetzen Sie ins Deutsche !
Studiul se formează din cursuri, seminarii şi exerciţii. Adiţional există şi tutoriate şi grupuri de studiu. De regulă, pentru cele mai multe studii nu există un program fix semestrial de cursuri şi seminarii, ceea ce înseamnă că studenţii îşi organizează studiul în mare parte singuri. Sfaturi pentru organizarea studiului se găsesc în regulamentele de studiu şi de examen (Studien- und Prüfungsordnungen). Regulamentele de studiu se găsesc la diferitele facultăţi, de obicei se găsesc şi pe site-ul universităţilor. În afară de aceasta există un birou de consultanţă a studiului în cadrul universităţii (**Zentrale Studienberatung**).

59. Übersetzen Sie ins Deutsche !
De exemplu, pentru examenul de pre-diplomă (Vordiplom) sau examenul intermediar (Zwischenprüfung) şi respectiv pentru examenul final trebuie să fie achiziţionate un număr de atestate (examene, de obicei scrise, lucrări de seminar). Numărul lor este stabilit în regulamentele de studiu. Studentul poate alege

între mai multe cursuri oferite paralel, trebuind să se decidă între diferitele cursuri şi seminarii oferite de facultate în semestrul respectiv. În unele studii fiecare student trebuie să participe la cursuri şi seminarii standard. Indiferent de profil şi de oferta de seminarii a universităţii, studiul trebuie planificat, pentru a nu se pierde timp. Libertatea de a alege între diferitele cursuri poate deveni o capcană. Din experienţa noastră şi a multor altor studenţi străini am învăţat că orientarea cât mai rapidă şi înţelegerea sistemului studiului respectiv este indispensabilă şi poate economisi ani întregi. Cu cât studentul se orientează mai bine, pierde mai puţin timp. Studenţii cu experienţă sau personalul biroului pentru studenţii străini vă pot da sfaturi preţioase pentru început. De asemenea, toţi profesorii care au mai fost în Germania vă pot ajuta în acest sens.

60. Übersetzen Sie ins Rumänische!

Die Frau wird in den Werken der Zeit verschieden gestaltet. Es ist die treue Gattin, die erbsündige Mutter, das zum letzten Opfer bereitete schlichte Mädchen, die ihren Sohn ängstlich beschützende Mutter oder die leidenschaftliche zu alles bereitete, aber ihrem Geliebten treue Frau. Sehr wichtig ist auch, dass die Frau als eine entscheidende Figur in der Entwicklung der Tatsachen betrachtet wird. Dadurch sind diese Werke ein Zeichen auf dem Weg zur Erkennung der Frauenwürde.

61. Übersetzen Sie ins Rumänische!

Konkurrenz ist es für Zukunft Deutschlands als attraktive Position für Geschäft und Industrie entscheidend, dass seine Unternehmen in einer globalen Wirtschaft international konkurrierend bleiben, die in zunehmendem Maße durch technologischen Fortschritt gefahren wird.

62. Hier finden Sie eine Geschichte von einer Schülerin, die Deutsch noch nicht so gut kann. Helfen Sie ihr das wieder richtig zu schreiben!

***** Textul următor conţine multe greşeli, prin urmare recomandăm a nu se parcurge ca lectură continuă decât după ce se va fi corectat din aproape în aproape !!!**

Eine Erzählung von Weihnachten

1. Es ist eine Winter. Alles sind weise: der Himel, der Sonne, die Baume und die Kälte, die Gedanken... Ins Zimmer es ist warm. Er reicht von Tannen Baumen, von Vanille, von Gebäckem mit Hönig und nüse, von küchen... Es reicht von Feiertage. Aber es ist eigentlich ein Feiertag. Es ist Weinackten.
2. Sieh an! Es schneit... Wie schon es ist! Ich mag irgendwo weit, in einer Schutzhütte auf einem Bergspitze bin. Ihc drüke die Augen zu... ich sehe um herum mich lediglich Schnee. und viel, viel Tannenbaume. Träumte ich? Ist das wirklich? ich weiße nicht. Aber ich will nichts wisen. wo gehe ich? um links oder um rechts? Es scheint mich verirren... ich gehe lieber voran. ich habe irgendwohin zu anlangen, bis es verdunkelt sich...
3. Es ist so schon hier! Ich will dennoch jemand mit mir sein. Es ist so Ruhe, das ich kann meine Gedanken zu hören... und es ist mir kalt... Aber, was ist das?
4. Ein Schlos? Wie groß und schon! Es scheint verwaist ... Ich werde treten ein. Ich will nur wenig mir erwärmen, dann ich gehe. Mein Herz fiel mir in die Hosen.
5. Ich öffne die Tür. Es knarret..., aber ich habe nicht Angst. Es ist Weinachten. Wir müssen besser , verständiger und liebevoller sein. Nichts leides kann hier geshehen.
6. Es ist niemand in das Schlos, dennoch... der Tannenbaum ist geschmückt. Viele Geschenke sind unter der

Tannenbaum, noch geschlosen. Wem gehören die Geschenke?

7. Plötzlich fülle ich nicht alein, als wenn das Schlos ist Leben gefaßt. Von weitem höre ich Weinachtslieder singen. in die Ecke, ein Ofen heist das Zimmer.
8. "Willkommen!", sagte eine Stimme. "Wer sprecht?" "Ich spreche, das Bild hängt über den Ofen. Du sollst dich nicht fürchten..." "Du lachst mich aus... Wer bist du? Wo bist du? Ein Bild kann nicht zu sprechen..."
9. "Ich kann. Ein schlechter und häßlicher Zauberei ist in ein Bild mich verwandelt. Von zehn Jahre richtig. Du bist der Zauber abgebrochen. Weil du bist heireinkommen. Ich kann wieder zu sprechen. Über einen Jahr, ich werde wieder Menschen sein."
10. "Warum ist der Zauberei dich verwandelt?" "Weil ich will er nicht meine Tochter veheiraten." "Und wo ist seine Tochter?" " Sie verschwinde in dieselbe Nacht." "Es tut mir leid." "Das macht nicht. Über einem Jahr werde ich ihr finden und wir werden glücklich leben. Es freut mich, das ich bin noch nicht alein von Weinachten. Die Geschenke unter der Tannenbauim deines sind." "Meines?"
11. Es war sehr warm... Es roch von Tannenbaumen und von Gebäckem... Ich bin die Augen geöffnet...
12. Es war ja einen Traume... Aber, sieh an!Weinachtsmann kam... Was für ein mir er denn brachte?

*****Acest text conţine multe greşeli, prin urmare recomandăm a nu se parcurge ca lectură continuă decât după ce se va fi corectat din aproape în aproape !!!**

*** Schlüssel***

Übung 1
Berlin ist eine Reise wert

Eine Gruppe ausländischer Touristen macht eine Stadtrundfahrt. Ein Angestellter des Deutschen Reisebüros begleitet sie, um den Gästen die Sehenswürdigkeiten zu zeigen.

Meine Damen und Herren! Ich begrüße Sie herzlich im Namen des Reisebüros und hoffe, dass Sie hier in Berlin recht angenehme Tage verleben werden. Zu Beginn unserer Rundfahrt möchte ich Ihnen einige allgemeine Angaben über die Stadt machen. Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland und die größte deutsche Stadt. Zur Zeit beträgt seine Einwohnerzahl über drei Millionen. Berlin ist jünger als viele europäische Metropolen. 1987 wurde sein 750 jähriges Jubiläum gefeiert.
Der beste Ausgangspunkt, um Berlin kennenzulernen, ist das geographische und historische Zentrum der Stadt, der Bezirk Mitte. Berlin entstand aus zwei Siedlungen beiderseits der Spree. Hier, im Sonnenviertel, sind Teile des alten Berlin zu sehen. Liebevoll wurde ein Stück mittelalterlicher Stadt restauriert, rekonstruiert und zum Teil neu gebaut. Die Kirche hier mit ihren zwei Spitztürmen ist das älteste Baudenkmal Berlins. Sie wurde während des Krieges zerstört und 1987 wieder aufgebaut.

Wir fahren am Roten Rathaus vorbei. Das Neurenaissancegebäude wurde 1869 bis 1871 gebaut und war Amtssitz des Oberbürgermeisters. Jetzt hat hier die Landesregierung Berlins ihren Sitz. Am Turm weht die Bärenflagge, denn der Bär gehört in das Wappen der Stadt.
Sie können auch den Fernsehturm sehen. Der Turm ist 365 m hoch, um 30 Meter höher als der Eiffelturm in Paris. Von da aus ist ein schöner Blick auf die Stadt.

In der Nähe liegt der Alexanderplatz, im Volksmund "Alex" genannt. Einst der Markt- und Exerzierplatz trägt er seinen Namen seit 1805 nach dem Besuch des russischen Zaren Alexander dem Ersten.
Wir kommen nun zur Straße Unter den Linden. Das ist eine der schönsten Straßen Berlins und ohne Zweifel eine der bekanntesten. Sie können hier Bauten des Barocks, Rokokos und Klassizismus von den berühmtesten deutschen Baumeistern und Architekten sehen.

SPRACHKURS

Bitte schauen Sie nach rechts! Sie sehen die Staatsbibliothek, daneben das Gebäude der Humboldt-Universität, rechts davon das Historische Museum, das älteste Bauwerk in der Straße. Es gilt auch als einer der schönsten deutschen Barockbauten. Dahinter liegt die Museumsinsel, die im 19. Jh. von K. F. Schinkel angelegt wurde. Keine andere deutsche Stadt ist so reich an Museen wie Berlin. Aus allen Ländern kommen Touristen, um den Altar von Pergamon, die Büste der Königin Nofretete und andere Schätze der Weltkultur zu bewundern.

Auf der linken Seite sehen Sie das Gebäude der Staatsoper, das Ende 18. Jh. erbaut wurde. Die Staatsoper gehört zu den führenden Opernhäusern der Welt. Sie wissen, dass Berlin lange eine geteilte Stadt war. Deshalb gibt es jetzt in Berlin vieles doppelt oder sogar dreifach. So gibt es neben der Staatsoper eine Deutsche Oper und eine Komische Oper. Mit seinen 50 Theatern, Konzertsälen und Opernhäusern gilt Berlin als die deutsche Theatermetropole.

Wir kommen nun zum Abschluß der Straße. Hier steigen wir aus und sehen uns das Brandenburger Tor an. Es ist eines der ältesten Wahrzeichen Berlins und einer der schönsten Torbauten der Welt. Es ist 65,5 m breit und 11 m tief und wurde von 1788 bis 1791 als feierliche Einfahrt in die Stadt errichtet. Das Brandenburger Tor bleibt Symbol und Schauplatz der deutschen und internationalen Geschichte. Wenige hundert Meter nördlich davon ist das Reichstagsgebäude. Bis November 1989 war hier eine Mauer und Staatsgrenze.

Wir steigen wieder ein und fahren weiter durch das Tor hindurch. Wir fahren durch den Tiergarten mit seinen verschiedenen Monumenten. Da liegt die Kongreßhalle, eines der bekanntesten Kulturzentren Berlins und das Schloß Bellevue, Amtssitz des Bundespräsidenten. Im Mittelpunkt des Tiergartens steht die Siegessäule mit der Göttin Viktoria in 67 Meter Höhe. Im Volksmund heißt die 800-Zentner-Dame "Gold-Else". Die Berliner geben gern Spitznamen.

Wir kommen nun zum S-Bahnhof Zoologischer Garten. Hier, rund um den Kurfürstendamm und die Gedächtniskirche konzentriert sich alles, was zum Image einer Weltstadt gehört: internationale Hotels, Kaufhäuser und Boutiquen. Restaurants und Kaffehäuser, Nachtklubs und Diskotheken. Der Ku'damm ist Berlins Bummelboulevard in einer Länge von 3,5 km und ein Treffpunkt für Touristen aus aller Welt.

Berlin hat 23 Verwaltungsbezirke, jeder eine Großstadt für sich. Jeder 10. Einwohner in Berlin ist Ausländer. In Berlin gibt es nicht weniger als 85 Museen, mehr als 100 Kinos und 3 Flughäfen: Berlin Tegel, Berlin-Tempelhof, Berlin-Schönefeld.

Tips für Besucher

Schloß Charlottenburg

Als Lustschloß für Königin Sophie Charlotte erbaut (1685-1699) wurde es später zur Sommerresidenz der preußischen Könige. Es ist eines der wenigen Beispiele höfischer Baukunst der Hohenzollern in monumentalem Format.

Berliner Zoo

Der älteste und meistbesuchte Tierpark Deutschlands ist eine Oase der Natur inmitten der Großstadt. Das Aquarium mit seinen 10 000 Tieren wurde von dem berühmten Zoologen A.Brehm gegründet.

Philharmonie

Es ist eines der bedeutendsten Bauwerke des neuen Berlins von besonderer ästhetischer und akustischer Perfektion.

Übung 11

Zwar ist die Eröffnung eines Windparks in Deutschland nichts Ungewöhnliches mehr. Wenn aber, wie am 6. August auf einer Wiese beim niedersächsischen Dorf Bimolten, die führenden Vertreter der gesamten Branche zum Feiern angetreten sind, dann liegt schon etwas ganz Besonderes in der Luft.

Übung 12

Der dritte Zukunftsmarkt für Windräder liegt im Meer. Denn Windkraftanlagen können auch vor der Küste (offshore) auf See gebaut werden. Was gleich mehrere Vorteile hat: über Wasser weht der Wind kräftiger und gleichmäßiger. Dadurch erhöht sich die Energieausbeute. Zudem können die Anlagen so weit draußen installiert werden, dass sie aus dem Sichtfeld der Küstenbewohner geraten und somit niemanden mehr stören. Allerdings sind Windkraftanlagen auf hoher See eine Option mit vielen Unbekannten. Die technischen Schwierigkeiten sind enorm.

Übung 13

Langjährige Erfahrung als Regierungschef eines Bundeslandes hat auch der zweite neue Mann in Bundeskanzler Schröders Kabinett, Manfred Stolpe. Der Minister des ebenfalls neuen Ressorts Verkehr, Bau- und Wohnungswesen wird über den größten Teil der Infrastruktur-Investitionen

in Deutschland entscheiden. Der 66-Jährige hat in Brandenburg so lange wie kein anderer in Ostdeutschland das Amt des Minsiterpräsidenten ausgeübt. Nach zwölf Jahren hatte er 2001 freiwillig auf den Posten des Landeschefs verzichtet und nahtlos den übergang zu seinem Nachfolger Matthias Platzeck organisiert. Stolpe gilt in den neuen Bundesländern als einer der beliebtesten Politiker

Übung 14
Die Frau wird in den Werken der Zeit verschieden gestaltet. Es ist die treue Gattin, die erbsündige Mutter, das zum letzten Opfer bereitete schlichte Mädchen, die ihren Sohn ängstlich beschützende Mutter oder die leidenschaftliche zu alles bereitete, aber ihrem Geliebten treue Frau. Sehr wichtig ist auch, dass die Frau als eine entscheidende Figur in der Entwicklung der Tatsachen betrachtet wird. Dadurch sind diese Werke ein Zeichen auf dem Weg zur Erkennung der Frauenwürde.

Übung 15
Eine Gruppe ausländischer Touristen macht eine Stadtrundfahrt. Ein Angestellter des Deutschen Reisebüros begleitet sie, um den Gästen die Sehenswürdigkeiten zu zeigen. Meine Damen und Herren! Ich begrüße Sie herzlich im Namen des Reisebüros und hoffe, dass Sie hier in Berlin recht angenehme Tage verleben werden. Zu Beginn unserer Rundfahrt möchte ich Ihnen einige allgemeine Angaben über die Stadt machen. Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland und die größte deutsche Stadt. Zur Zeit beträgt seine Einwohnerzahl über drei Millionen. Berlin ist jünger als viele europäische Metropolen. 1987 wurde sein 750 jähriges Jubiläum gefeiert.

Übung 16
Konkurrenz ist es für Zukunft Deutschlands als attraktive Position für Geschäft und Industrie entscheidend, dass seine Unternehmen in einer globalen Wirtschaft international konkurrierend bleiben, die in zunehmendem Maße durch technologischen Fortschritt gefahren wird.

Übersetzungsübungen

❖ Übersetzen Sie ins Deutsche!

Übung 1

1. Puteţi să ne povestiţi câteva lucruri despre pregătirea dumneavoastră?
2. Şi ce este tatăl ei de meserie?
3. Oamenii pe care i-am ajutat locuiesc vizavi de poştă.
4. Avem nevoie de la dvs. de o asigurare că vă plătiţi (înapoi) datoriile.
5. Întrebarea „Când are loc examenul?” rămâne fără răspuns.
6. Reporterul a întrebat-o dacă vrea să studieze în cele ce urmează sau să lucreze.
7. Ea a plecat acasă, fără să piardă timp.
8. Nu ştiu cine este doamna despre care ne-ai povestit.
9. Copiii ai căror părinţi sunt răbdători şi înţelegători au performanţe mai bune la şcoală.
10. Poate voi fi şi eu într-o zi la fel de renumit ca şi tatăl meu.

Übung 2

1. Tineri şi oameni din întreaga lume au fost puternic marcaţi de muzica, înfăţişarea (aspectul exterior) şi stilul de viaţă al lui Elvis Presley.
2. Azi ne vine din ce în ce mai greu să ne orientăm.
3. Nu am nici un model, pentru că eu cred că nimeni nu a realizat nimic deosebit şi încerc să-mi găsesc eu însumi drumul.
4. Mulţi dintre prietenii şi prietenele mele vin la mine când au probleme.
5. Când am fost în Germania am întâlnit odată într-o cafenea un actor renumit.

6. Asta nu are nici o influenţă asupra vieţii mele, a trecut vremea, oameni buni…
7. Fiecare om visează să rămână veşnic tânăr, aceasta însă, din păcate, este imposibil.
8. Toate acestea ne par de cea mai mare importanţă în procesul formării şi educării.
9. Din cauza ploii nu a mai putut să vadă clădirea.
10. Eu sunt interesat de pregătirea (formarea) şcolară în Republica Federală Germania.

Übung 3
1. Privitor la examen, nu-ţi pot spune nimic nou.
2. În ciuda vremii proaste ei s-au întâlnit cu ocazia drumeţiei.
3. Ea încearcă să-şi îmbunătăţească germana citind mult şi vorbind cu prietena ei.
4. Copilul a început să plângă după ce tatăl lui a plecat.
5. De când l-am întâlnit nu am mai putut avea nici o seară liniştită.
6. Când vă întoarceţi din concediu organizăm o petrecere.
7. Pe 24 septembrie e ziua mea de naştere şi abia aştept.
8. Nu ştiu nici eu, dar când vine putem vorbi cu el despre aceasta.
9. Laptele nu este o băutură ieftină, însă e sănătoasă.
10. Am primit cartea de la mama mea.

Übung 4
1. Pe ploaia asta nu mai mergem în nici un caz la plimbare.
2. Când eram tânăr, toate îmi păreau altfel.
3. Dacă trebuie să ne despărţim, aştept mai degrabă acolo, afară.
4. Chiar la deşteptare (când s-a sculat), i-a venit gândul că nu mai trebuia să înnopteze acolo niciodată.
5. Tocmai voia să facă curăţenie, când a ajuns el acasă.

6. Ea a rugat-o apoi pe mama ei să îi lege părul.
7. Aşezaţi-vă acolo, vă rog!
8. Nu trebuie să aruncăm gunoi în pădure, ci să o protejăm.
9. Dacă se protejează pădurea, avem mai mult aer proaspăt.
10. Ca să avem aer proaspăt, trebuie să plantăm copaci.

Übung 5

1. Ei învaţă acum germana ca mai târziu să citească în original cărţile.
2. El trebuie să se protejeze mai mult ca să nu mai ajungă (vină) iar în spital.
3. Ea scrie totul foarte repede căci nu mai avem timp.
4. Mai ajungem la timp pentru că nu am întârziat pe drum.
5. Întrucât nu avea permis, nu putea să călătorească în străinătate.
6. Mi-am luat jacheta deoarece seara este întotdeauna răcoare la munte.
7. Trebuie să recunosc că am făcut o greşeală.
8. Ea mi-a scris că soseşte la ora nouă.
9. Mai târziu a trebuit să dau şi examenul de bacalaureat, şi l-am promovat.
10. Să sperăm că mai ajungem la timp astfel încât să nu trebuiască să ne aştepte ei.

Übung 6

1. Ai aflat deja de ieri că mâine vei fi examinat?
2. El spune că trenul ajunge târziu în oraş.
3. Dacă şi-a scris temele are voie să meargă şi el la cinema.
4. Întrucât pădurile şi oceanele sunt un factor important, ele trebuie să fie protejate.
5. În afara oraşului e voie să circulam numai cu 80 km/h.
6. Este un spital în mijlocul oraşului.

7. Conform noii scrieri corecte nu se mai foloseşte „ß” atât de des.
8. În timpul orei nu avem voie totuşi să vorbim atât de tare.
9. Ce faci când e ziua părinţilor tăi şi vrei să le faci o surpriză?
10. Lăsaţi-l, el ştie probabil mai bine cât valorează!

Übung 7

1. În (timpul) vacanţă (vacanţei) facem mult sport şi stăm la soare.
2. Eu am nevoie de o medie mare, asta înseamnă că trebuie să învăţ foarte bine şi să obţin note bune.
3. După ce ne-am despărţit, viaţa noastră nu a mai fost aceeaşi.
4. Când eram tânăr încercam în continuu să cunosc oameni.
5. Ca să rămânem sănătoşi trebuie să mâncăm bine, să dormim bine şi să facem sport de câte ori putem.
6. Cum ne dăm seama (După ce se cunoaşte) că el nu mai locuieşte în Germania?
7. Ştiu să apreciez asta căci am avut şi eu odată astfel de probleme (greutăţi).
8. Sper că a găsit cartea totuşi!
9. Ea a strâmtat rochia deoarece era mai slabă decât sora lui.
10. Cu toate că era foarte obosită, a mai lucrat încă vreo câteva ore.

Übung 8

1. Dacă eşti gata cu temele, ai voie să vii şi tu!
2. Întrucât pădurile sunt un factor de climă important, ele trebuiesc protejate.
3. Ei trebuie să se menajeze (îngrijească mai mult) dacă vor şi să rămână sănătoşi.

4. Trebuie să ai mai multă grijă de tine deoarece nu am chef să te vizitez în spital.
5. Ea arăta foarte palidă, căci era foarte obosită din cauza lucrului.
6. Întrucât seara aici se face mereu rece, ne-am luat şi jachetele cu noi.
7. Găsesc că a fost totuşi greşeala lui.
8. Ea ţipă, căci se sperie foarte tare.
9. Nu ştiu dacă poate veni (el).
10. Uşa a fost deschisă de prietenul său.

Übung 9

1. Republica Federală Germania este împărţită în 16 landuri.
2. În sus-sudestul R.F.G. se află landul Baden – Württemberg.
3. Germana aparţine grupei limbilor indo-europene.
4. Am comandat o cameră la dumneavoastră, e vorba despre o cameră cu două paturi.
5. Întâi a vrut să devină profesoară, ca fratele ei mai mare dar s-a răzgândit (hotărât, gândit altfel) după aceea.
6. Pot primi, vă rog, cheia de la cameră?
7. Aveţi ceva de declarat la vamă, domnilor?
8. E interzis să ai un aparat foto?
9. Acesta de aici e bagajul dumneavoastră?
10. Îmi puteţi da nota de plată, vă rog?

Übung 10

1. Mă puteţi trezi, vă rog, la ora 9?
2. Cât trebuie să aşteptăm totuşi ca să se facă legătura?
3. La ce număr vă pot găsi?
4. Vă doare ceva?… Vă întreb pentru că nu arătaţi bine.
5. Mă doare gâtul.
6. Unde să pun scaunul? La fereastră?

7. Unde îmi sunt cărţile? În spatele uşii.
8. Hotelul nostru se află vis-à-vis de gară.
9. Bunicii mei locuiesc în mijlocul satului.
10. Nu am nimic împotriva prietenului tău.

Übung 11

1. Între scaune se află canapeaua noastră.
2. Dvs. puneţi masa în spatele uşii.
3. Spuneţi-mi, vă rog, unde îmi pot parca maşina aici?
4. Te aştept deseară dar vino, te rog, fără el!
5. În familia noastră se cântă mult.
6. El s-a născut în anul 1950.
7. Iarna am mers (noi) la munte iar vara la mare.
8. Acesta a fost exemplul (! - modelul uman) după care ne-am orientat.
9. Din cauza ploii puternice nu am mai putut face nici o plimbare.
10. Pot să vă rog să-mi daţi lista cu băuturi?

Übung 12

1. Dacă masa aceasta este ocupată, luaţi, vă rog, loc la masa noastră!
2. Ştiu că aici se mănâncă bine, dar se poate mânca aici şi mâncare caldă?
3. Dacă aţi putea veni măcar un pic mai aproape…
4. Vă doresc însănătoşire grabnică!
5. Cât costă camera aceasta pe lună?
6. Camera are şi încălzire centrală sau numai soba aceasta?
7. Poţi să-mi dai sarea, te rog?
8. Puteţi (dvs.) să ne spuneţi cât este chiria pentru o locuinţă cu o cameră?
9. Scuzaţi-mă, vă rog, cum ajung la gară?
10. Imaginaţi-vă că sunteţi adult!

Übung 13

1. Cum arată familia dvs., ce meserie aveţi sau ce prieteni?
2. Sunt inventatori care au influenţat omenirea.
3. Nu mai merg la disco de când l-am întâlnit.
4. Rămân aici cu dvs. dacă nu aveţi nimic împotrivă.
5. Dependenţa de droguri nu poate aduce nimic bun.
6. Este această pădure mai mare decât cealaltă?
7. Soţia lui este mai în vârstă ca mine.
8. Nu merg la disco atât de des ca tine.
9. Povestea noastră de dragoste a început într-o florărie.
10. În fiecare an ne propunem să fim mai silitori.

Übung 14

1. Întotdeauna vreau să îmi fac temele şi să ridic mâna deseori la oră.
2. Aş dori să dovedesc că am caracter, însa îmi vine atât de greu…
3. Aţi comandat deja, sau nu vreţi să mâncaţi?
4. Într-o grădină botanică vizitatorii află multe lucruri interesante despre plante din întreaga lume.
5. Şi aşa încep eu din nou treaba.
6. Vacanţa s-a terminat deja de mult şi un nou an şcolar a început.
7. Oamenii pe care i-am ajutat locuiesc vis-à-vis de poştă.
8. El a sărit prin fereastră şi a fugit cât de repede a putut.
9. Iubesc să fac drumeţii, dar pentru plimbări e nevoie de timp.
10. Unde ţi-ai petrecut vacanţa?

Übung 15

1. În această vară am văzut multe obiective turistice ale României.
2. Vara mergem mai întâi la mare pentru zece zile, apoi în Delta Dunării cu vaporul de la Tulcea şi apoi cu maşina prin toată ţara.
3. De aici se vede foarte bine; vino sus, la noi!
4. Ea privi în sus la copac.
5. În curtea şcolii este o bancă; să ne aşezăm acolo căci vreau să îţi arăt nişte fotografii.
6. Încearcă, mai întâi, să deduci sensul din context!
7. Nu lua primul sens, ci pe cel potrivit, căci dicţionarul este un ajutor, dar nu şi o garanţie!
8. Astăzi, multă lume călătoreşte la Marea Neagră peste podurile noi, care au fost construite în ultimele decenii.
9. (Acestea) Sunt realizări de care putem fi mândri.
10. Îmi plac foarte mult peisajele de munte.

Übung 16

1. Cui trebuie să mă adresez cu această problemă?
2. El era foarte nervos, căci ea nu şi-a făcut temele.
3. El trebuie să termine lucrarea în scurt timp.
4. Luciul (strălucirea) apei ne atrăgea pe toţi, cu toate că nu ştiam să înotăm.
5. După o jumătate de oră am găsit greşeala.
6. Am aruncat numai o scurtă privire pe temă şi nu bănuiam cât de grea este.
7. Sunt conştient că trebuie să lucrez mai mult ca să câştig concursul.
8. La ora de germană profesorul aminteşte elevilor de noua scriere corectă.
9. Explicaţiile sale ne-au trezit interesul.

10. Anul acesta n-am venit de la mare foarte bronzaţi, căci am stat (aşezaţi) aproape tot timpul sub o umbrelă de soare.

Übung 17

1. El a stat la soare în grădină o jumătate de oră.
2. Vă amintiţi de un inventator german?
3. Tocmai ne-aţi prezentat un nou model.
4. În ziua urmatoare am cântat la focul de tabără.
5. Aşa ceva nu am auzit încă niciodată!
6. Prietenul despre care ţi-am povestit nu locuieşte în oraşul nostru.
7. Am vorbit cu un prieten pe care nu l-am mai văzut de mult.
8. Acesta este băiatul ai cărui părinţi i-am vizitat (noi).
9. Oamenii, cărora noi le-am povestit despre aceasta, sunt părinţii ei.
10. După-amiaza făceam drumeţii, care ne duceau până în munţi.

Übung 18

1. Aceasta este cea mai bună carte pe care am putut să o găsesc în bibliotecă.
2. Mi-am adus aminte de ora de germană în care a trebuit să scriem compunerea despre vacanţa de vară.
3. Turiştii străini, cărora le-am arătat obiectivele turistice ale ţării noastre, ne-au mulţumit mult.
4. Băiatul pe care l-am căutat nu este acasă.
5. Ei vor face o călătorie interesantă, care mă atrage şi pe mine.
6. Invenţiile cercetătorilor români, despre care ne-a amintit profesorul nostru, erau foarte interesante.
7. De la cine ai cartea pe care ai citit-o?
8. Băiatul pe care l-am cunoscut la mare locuieşte în Brăila.

9. Scrie o compunere despre ultima vacanţă!
10. Soarele strălucea puternic, noi mergeam toată ziua la scăldat şi am învăţat toţi să înotăm.

Übung 19

1. În ultima seară m-am despărţit cu greu de noii mei prieteni.
2. După-amiaza se organizau deseori concursuri precum şi drumeţii prin pădure.
3. Sper că voi merge şi vara următoare la mare, căci a fost foarte frumos.
4. Aceste zile nu le vom uita niciodată!
5. A trebuit să se scoale foarte devreme şi să facă gimnastică. (ea)
6. Şi mâncarea e mai bună acasă decât în tabără.
7. Pentru săptămâna aceasta nu mai sunt bilete.
8. Nu sunt un sportiv de performanţă, mă antrenez numai ca să rămân sănătos.
9. Aţi rezervat deja o masă sau să fac eu asta acum?
10. Cine reprezintă clasa ta la proba aceasta?

Übung 20

1. Ea mi s-a adresat, totuşi, mie!
2. Tu ai făcut semnul acesta în caiet?
3. Vino, te rog, la mine, am ceva să îţi arăt.
4. În timpul jocului spectatorii aplaudau.
5. Din cauza surorii tale nu am putut rezerva nici un loc.
6. În locul tatălui tău, l-am văzut pe fratele tău venind.
7. Pe stadion are loc deschiderea anului şcolar pentru elevi.
8. Ea a călătorit cu părinţii lui şi cu prietenii fratelui ei.
9. El merge la şcoală de doi ani.
10. În seara aceasta merg la prietenul meu.

Übung 21

1. Când am fost în Germania am vizitat şi insula Mainau.
2. În timp ce noi vorbeam, diriginta noastră a venit în clasă.
3. Dacă învăţ bine, pot să răspund corect.
4. Când am fost vara trecută la munte, a plouat mult.
5. Înainte să mergem la şcoală, mâncăm bine.
6. După ce părăsim clasa, merg în curtea şcolii, căci trebuie să mă întâlnesc cu o prietenă.
7. După ce le-am povestit părinţilor mei, m-am culcat.
8. Când am fost la mare, am avut numai vreme rea.
9. Întotdeauna când vorbeam în limba germană, fratele meu mic făcea ochii mari.
10. Când prietena mea m-a vizitat, îmi scrisesem deja temele.

Übung 22

1. Aveam şase ani când m-am dus la şcoală.
2. Când ne jucam în curte a început să plouă.
3. Înainte să facem o călătorie, trebuie să ne pregătim bine.
4. După ce a fost la mare, ea merge la munte.
5. După ce şi-au făcut temele, băieţii au putut merge pe terenul de sport.
6. Trebuie să gândeşti, înainte să vorbeşti.
7. Când profesorul vine în clasă, se ridică toţi elevii.
8. În timp ce citeşte, ascultă muzică.
9. Când am fost la muzeu, am văzut multe lucruri interesante.
10. Când ne-a vizitat bunica, tata era într-o călătorie de afaceri.

Übung 23

1. După ce a învăţat mult, s-a dus să se plimbe o oră prin parc.
2. El îşi aduce aminte că am făcut excursia împreună.

3. Deoarece ei vor să participe la concurs şi să câştige, muncesc cu grijă.
4. A ieşit încă o dată bine…
5. Ce te interesează cel mai mult?
6. Pentru ce vă trebuie (dvs.) modelul nostru de avion?
7. Despre ce vorbesc cei doi fraţi?
8. Şi eu vreau să încep cu asta, însă am nevoie de mult timp pentru asta.
9. Duminică au mers cu tatăl lor la Sinaia.
10. Colegul al cărui tată îl cunosc este medic.

Übung 24

1. Ce aşteptaţi?
2. Şi eu mă bucur că el a câştigat premiul întâi.
3. Prietena mea îmi scrie şi despre lucrul pe câmp.
4. De ce (pentru ce) vă bucuraţi?
5. Despre ce povesteşte el?
6. Şi noi vorbim des despre aceasta.
7. Cu ce începe cursul? Cu un salut.
8. Cu aceasta totul s-a terminat.
9. Numai tatăl tău ne poate ajuta. Du-te şi adu-l!
10. Aceasta este prietena al cărei fiu studiază în Freiburg.

Übung 25

1. Acesta este profesorul ale cărui explicaţii ne-au trezit interesul.
2. Acesta este ziarul în care am citit despre el.
3. Aceasta este proba la care vom lua parte şi noi.
4. El s-a dus să se plimbe puţin, în loc să se ducă direct acasă.
5. Şi el îşi aminteşte de aceasta.
6. Prietenii îmi scriu întotdeauna câteva cuvinte, în loc să îmi scrie o scrisoare lungă.

7. În loc să îi povestească (lui) tot, s-a dus (ea) după prietena ei.
8. Ce s-a construit aici în ultimii ani?
9. Dacă am avea timp, am merge să ne plimbăm în parc.
10. Apoi am mers cu vaporul în amonte, unde am fost adânc impresionaţi de peisajul sălbatic.

Übung 26

1. N-aş vrea să fiu în locul ei.
2. Au vrut să o ajute pe mama.
3. Ea i-a scris bunicului o scrisoare, ca să o aştepte.
4. Ei au putut să se bucure anul acesta de vacanţa la munte.
5. Totul arăta minunat, aceasta însă nu mai era atât de important.
6. Aceasta nu se va schimba anul acesta cu siguranţă.
7. De emoţie, abia puteau să vorbească.
8. Ce plănuiţi dvs. pentru sâmbătă?
9. Scuzaţi-mă, vă rog, pot să probez fusta în cabină?
10. Fata, a cărei compunere era foarte bună, ştie germană.

Übung 27

1. Ştiţi deja, ne bucurăm mult când ne vizitaţi.
2. În acest ţinut se pot face excursii foarte frumoase.
3. În loc să scrie compunerea, el s-a dus să se plimbe.
4. Dacă vântul e prea tare, nu mai mergem cu bicicletele, ci cu maşina.
5. Cel mai des îmbrac costumul albastru, deoarece îi place mamei mele.
6. Pasagerii au rămas pe punte, unde au putut să facă plajă.
7. Puteţi să vă amintiţi de pagubă.
8. Să pun paharul pe masă?
9. Dacă vin prea târziu la şcoală, îl rog pe profesor să mă scuze.
10. O astfel de croazieră pe mare am dori şi noi să facem.

Übung 28

1. Iarna merg la munte, deoarece pot să schiez.
2. Seara puteam să ne plimbăm pe ţărm, căci părinţilor noştri le era imposibil să ne viziteze.
3. El nu merge la şcoală fără să îşi ia la revedere de la părinţi.
4. Ea se gândeşte că trebuie să le scrie o scrisoare părinţilor.
5. Băiatul, căruia i-am mulţumit, vorbeşte întotdeauna prea mult.
6. Arătaţi ce v-a plăcut în mod deosebit şi ce nu.
7. Şi ei vorbesc despre asta.
8. Pentru ce vizitaţi dvs. muzeul satului şi de artă populară?
9. Ea traduce lecţia încă o dată, deoarece nu a înţeles totul.
10. Întotdeauna când aveam timp, mergeam să ne scăldăm.

Übung 29

1. El m-a întrebat dacă am învăţat la şcoală despre Goethe.
2. În loc să merg acolo singur, rămân mai bine acasă.
3. Muzica, pe care am ascultat-o ieri, mi-a plăcut.
4. Ea s-a dus în camera ei fără să spună un cuvânt.
5. În loc să repare lumina, a rămas acasă.
6. Oraşul despre care v-am povestit se află la poalele muntelui.
7. Ce aţi aflat nou în acest an?
8. Ce fel de texte doriţi să studiaţi anul acesta?
9. Într-o perioadă de timp foarte scurtă s-au ridicat instalaţii moderne, complexe.
10. El se bucură că merge după-amiază la prezentarea de modă.

Übung 30

1. Elevii, pe care mecanicul i-a ajutat, i-au mulţumit.
2. Expoziţia, pentru care s-au pregătit bine, a fost un succes.
3. Ei sunt astăzi în cea mai bună formă, astfel încât nu trebuie să îmi fac griji.
4. Băieţii, a căror minge au găsit-o, jucau volei pe terenul de sport.
5. Ea ar dori să afle ce s-a mai expus în ultimul timp.
6. El nu face niciodată o călătorie, fără să-i spună ceva prietenului său.
7. Modelele de avion au fost expuse în centrul oraşului.
8. În oraşele şi satele ţării noastre străzile şi casele sunt împodobite.
9. Copilul, pe care l-am ajutat, mi-a mulţumit.
10. Mă întreb dacă anul acesta putem să ne petrecem vacanţa la mare.

Übung 31

1. Ce doriţi să deveniţi?
2. Cunoaşteţi şi părerea părinţilor lor?
3. Cum îţi place profesorul de germană?
4. Ieri seară am alergat prin tot oraşul.
5. În ţara noastră există diverse posibilităţi să-ţi petreci timpul liber.
6. În familie, la grădiniţă şi la scoală copiii îşi pot lărgi cunoştinţele.
7. Învăţători şi profesori se ocupă cu elevii, le explică tot ceea ce vor să ştie.
8. Copii şi adolescenţi iau parte entuziasmaţi la concurs.
9. Mulţi dintre ei îşi petrec vacanţa în tabere la munte sau la mare.
10. Ce posibilităţi de dezvoltare are tineretul în ţara noastă?

Übung 32

1. Ce importanţă au Delta Dunării şi Marea Neagră?
2. Te-ai înscris la bibliotecă?
3. Când citeşte o colegă, ascultăm toţi cu atenţie.
4. Când s-a sunat, profesorul ne-a rugat să mai rămânem câteva minute în clasă.
5. Ea voia să-şi scrie temele; nu a putut însă.
6. El a vrut să câştige, însă a pierdut şi când a învăţat atât de mult.
7. Nu trebuia să vă duceţi după amiaza la şcoală?
8. Nu avem voie să venim prea târziu la şcoală.
9. Cred că ei nu pot fi gata într-o oră.
10. De ce nu şi-a vizitat ea prietena?

Übung 33

1. Vreau să spun că nu puteţi să învăţaţi cuvintele noi până mâine.
2. Cred că nu puteţi (dvs.) să faceţi această traducere fără dicţionar.
3. De ce nu aţi venit la mine?
4. Pe 29 ianuarie vom merge la Predeal.
5. Pe 15 februarie va trebui să vin înapoi.
6. Băiatul care a răspuns merge cu siguranţă cu noi în excursie.
7. Ea a lucrat ieri cinci ore la referatul ei.
8. Ea şi-a cumpărat un frumos costum de baie.
9. În pauza următoare trebuie să duc cartea la bibliotecă.
10. Odihna în natură este tocmai lucrul potrivit pe care îl pot face duminica.

Übung 34

1. Prietenii noştri străini se pregătesc de trei zile pentru vacanţa de vară.
2. Ei au mers ieri cu trenul la un concurs la Bucureşti.
3. Ei s-au informat şi despre traseele de călătorie.
4. Ea ar dori să petreacă şi la Marea Neagră câteva zile.
5. El însă nu vrea să audă nimic despre asta.
6. Cei mai mulţi elevi ai clasei noastre ştiu deja ce vor să devină după terminarea clasei a XII-a.
7. Deoarece ea nu voia să spună ce este tatăl ei de meserie, nu au putut completa formularul în întregime.
8. Am întârziat, deoarece m-am trezit târziu.
9. Ce cuvânt nu înţelegeţi?
10. Această poezie a fost învăţată pe de rost.

Übung 35

1. Acest exerciţiu a fost făcut în scris, la oră.
2. Eşti şi tu interesat de aceasta?
3. Ea nu şi-a văzut prietenul de trei luni.
4. Ea i-a recomandat (lui) un dicţionar german-român.
5. Aveţi multe cunoştinţe în Bucureşti?
6. Ştiaţi că ea a scris o compunere bună?
7. Este păcat că excursia nu mai are loc.
8. N-am ştiut că el lipseşte azi.
9. Aş dori să-ţi arăt ceva frumos; vii cu mine?
10. Este foarte important ca dvs. să învăţaţi sârguincios.

Übung 36

1. Oaspetele ar dori să ştie dacă poate veni şi el.
2. Doriţi să beţi ceva cald?
3. Nu avem nevoie de un dicţionar german-român, ci de unul român-german.

4. Ei au aflat aici multe lucruri noi.
5. Aţi uitat biletele de teatru acasă?
6. Vino încoace, vrem să-ţi arătăm ceva!
7. Mie îmi vine la fel de uşor ca şi lui să învăţ o limbă străină.
8. În anul viitor voi învăţa mai mult.
9. Ce-i frumos nu-i întotdeauna şi bun.
10. Plec acum, ca să nu întârzii.

Übung 37

1. Romanul a fost tradus în multe limbi, ca să poată fi citit de mulţi adolescenţi.
2. Părinţii îi cumpără fiicei bicicleta deoarece doresc să-i facă o surpriză.
3. Mă pregătesc sârguincios să devin mai târziu un profesor bun.
4. Aş dori să vă întreb ceva.
5. V-a plăcut piesa?
6. Dacă vreau să ajung la timp, trebuie să plec acum.
7. Dacă sunt gata, mergem acasă.
8. Daca dvs. ascultaţi muzică, nu pot învăţa!
9. Spuneţi-mi, vă rog, când puteţi să veniţi la mine?
10. Aţi văzut cumva dacă a venit (el)?

Übung 38

1. Băiatul pe care l-am aşteptat a venit abia după o oră.
2. Casa în care locuiesc este la numai zece minute de Universitate.
3. Prietenul meu a fost întrebat dacă vine şi el.
4. Întrebarea "Când vine?" rămâne fără răspuns.
5. În săptămâna următoare vin la tine.
6. Când puteţi să veniţi la mine?
7. Nu mai fiţi supărat!

8. Fiţi atent, vă rog!
9. Scrieţi propoziţia şi apoi repetaţi cuvintele noi!
10. Veniţi, aţi fost strigat de profesor!

Übung 39

1. Dacă nu am avea acest profesor de germană, nu ne-am pregăti în nici un caz aşa mult la germană..
2. Ai auzit dacă a cântat deja? (ea)
3. Da, am auzit-o cântând!
4. Care este capitolul principal al acestei cărţi?
5. Noi n-avem voie, în nici un caz, să ne pierdem echilibrul.
6. El o vizita des şi stăteau împreună până noaptea târziu, când ea era bine dispusă.
7. El s-a întâlnit cu sora lui şi prietena ei venise şi ea.
8. Pârâul curge prin oraşul nostru.
9. În spatele şcolii voastre există o grădină zoologică?
10. În spatele pădurii se află un munte.

Übung 40

1. Trenul mergea prin Brăila, un cunoscut oraş comercial de pe Dunăre.
2. În oraşul nostru se construiesc multe blocuri.
3. Mama a împărţit prăjitura în patru părţi egale.
4. Fiecare băiat a primit un sfert.
5. Acele albume conţin frumoase fotografii de familie cu amintiri din copilăria părinţilor noştri.
6. El a citit în vacanţă drame istorice de Delavrancea.
7. România este situata în sud-estul Europei şi are o suprafaţă de cca. 238.000 km².
8. Germania se învecinează la sud cu Elveţia şi Austria.
9. Dunărea izvorăşte din munţii Pădurea Neagră şi se varsă în Marea Neagră.
10. Numiţi, vă rog, cei mai importanţi munţi din Carpaţii de sud!

Übung 41

1. Lumea plantelor şi animalelor din România este foarte variată datorită climei temperate.
2. Scrieţi o compunere cu titlul: "De ce îmi iubesc oraşul natal?"!
3. Un meşteşugar lucrează cu mâna şi cu unelte simple.
4. Strămoşii noştri au luptat pe viaţă şi pe moarte pentru libertate.
5. În cele din urmă, lucrarea i-a reuşit.
6. În tren am cunoscut un domn mai în vârstă.
7. Ea nu ştia că trenul nu merge la München, ci numai până la Stuttgart.
8. În ultimele decenii s-au făcut foarte multe în domeniul producerii de mijloace de combatere a dăunătorilor şi a îngrăşămintelor artificiale.
9. În sfârşit, au prins trenul!
10. Ştiinţa cucereşte tot mai multe domenii în ziua de azi.

Übung 42

1. Atât mie cât şi fratelui meu ne place muzica "house".
2. Din cauza vremii proaste, ei au rămas acasă în prima zi.
3. Acest text nu este numai interesant, ci şi educativ.
4. Vin mâine la tine, asta dacă nu am eu însumi vizită.
5. Puneţi-mă , vă rog, în legătură cu mama mea!
6. Eu nu am nici o legătură cu el.
7. Trenul avea 15 min. întârziere, de aceea am pierdut legătura.
8. Sora mea ştie nu numai germana, ci şi engleza.
9. De ce trebuie tinerii să cunoască istoria patriei?
10. Ei iubeau libertatea mai presus de toate şi au luptat cu curaj împotriva romanilor.

Übung 43

1. Nici eu, nici prietena mea nu am citit scrisoarea.
2. Din păcate noi nu vom putea veni la dvs. nici azi şi nici mâine.
3. Dacii întreţineau relaţii comerciale şi culturale intense cu coloniile greceşti de pe litoralul Mării Negre.
4. Dacii au folosit întâi alfabetul grecesc şi apoi pe cel latin.
5. Până la urmă, romanilor le-a reuşit să cucerească Dacia.
6. Ea întreabă dacă poate primi ceva de mâncare.
7. Ea întreabă dacă poate să meargă şi ea la cinema.
8. Noi trebuie să fim mândri de vitejii noştri înaintaşi.
9. Numele oraşului nostru natal este atestat documentar pentru prima dată, în 1289.
10. Eu vă trimit salutări prieteneşti de la mare, unde domneşte vremea bună (paşnică).

Übung 44

1. El a încercat, din nou, să invite noua colegă la petrecere.
2. El este un om paşnic şi drept.
3. Trebuie să ai un nivel de viaţă înalt ca să nu mai găseşti oameni săraci în societate.
4. Vocea ei minunată ne aminteşte, de fiecare dată, de primăvară.
5. Ca punct de întâlnire a fost ales monumentul din faţa Primăriei.
6. El a spus că şi-a văzut prietena.
7. Ea spune că mâine va merge la şcoală.
8. Ei spun că ea nu poate lucra astăzi.
9. Veniţi din nou la mine peste o săptămână!
10. Ea spunea că a putut să o ajute pe profesoară.

Übung 45

1. El spune că nu poate să vină astă seară.
2. Ea spune că a fost acolo.
3. El a spus că a vrut să o întrebe.
4. El spune că ea va merge la bibliotecă.
5. Ei întreabă dacă el mai trebuie să cumpere bilete de teatru.
6. Ştiu că el predă germana dar nu îi cunosc numele.
7. În afară de aceasta ea ne-a mai povestit o istorioară veselă.
8. El întreabă dacă el şi-a scris temele la matematică.
9. El spune că nu a salutat-o.
10. El spune că a studiat medicina.

Übung 46

1. Ea a spus că a mers ieri la Sinaia.
2. Sora ei a spus că nu are acea carte.
3. Sora mea a spus că prietena ei se va însănătoşi curând.
4. Profesorul le-a spus elevilor că trebuie să fie mai punctuali.
5. Mama le-a spus copiilor că nu trebuie să vină prea târziu acasă.
6. Un elev le-a spus părinţilor că nu trebuie să mai vină în seara asta.
7. El i-a spus colegei că poate să vină în fiecare zi la şcoală.
8. Ea i-a spus bătrânului că poate să o viziteze în fiecare zi.
9. Dacă vizitaţi un oraş necunoscut ce vă interesează cel mai mult?
10. În multe din oraşele noastre există clădiri mai vechi.

Übung 47

1. El spune că ea a fugit repede.
2. Oraşul Braşov este situat în partea centrală a României şi este unul dintre cele mai mari şi mai frumoase oraşe ale ţării.

3. Aici pot fi făcute numeroase excursii în munţii Carpaţi.
4. În cea mai veche parte a oraşului se găseşte o biserică mică, care a fost fondată în secolul al XI-lea.
5. Puteţi să numiţi câţiva reprezentanţi importanţi ai culturii române care au trăit în oraşul dvs.?
6. Ce ramuri industriale s-au dezvoltat în oraşul vostru?
7. Este oraşul vostru un centru turistic important?
8. Dvs. veniţi, totuşi, ca şi client, sau cum?
9. Ei lucrau febril la plan când eu am venit în cameră.
10. În ziua de azi nu avem voie să mai uităm că suntem singurii care trebuie să oprească poluarea mediului înconjurător.

Übung 48

1. În zadar a încercat el să-l înţeleagă pe client.
2. Puteţi să ne spuneţi ceva despre trecutul acestui oraş?
3. El trebuie să călătorească la Hamburg şi îşi întrerupe călătoria aici.
4. Ia spune, cum îi merge profesoraşului nostru?
5. Cât de importante sunt libertatea şi pacea pentru oamenii din ziua de azi?
6. Burebista a întemeiat primul stat dac centralizat.
7. Vânzătorul i-a recomandat (ei) rochia cea galbenă.
8. Călătorii au încercat să ajungă la cabana din spatele pădurii.
9. Şi străbunicii mei s-au născut aici.
10. El spune că ea şi-a cumpărat un ceas străvechi.

Übung 49

1. El a spus că a văzut-o pe soţia lui venind.
2. Doar nu sunt obligat să te ajut mereu (tot timpul)!
3. Traduceţi textul, vă rog!
4. Vino, totuşi, în seara asta la mine!
5. Arată-mi cartea!

6. Produsele expuse aici sunt de cea mai bună calitate.
7. Să organizezi o excursie la munte nu e nimic deosebit.
8. Dacă poţi crede aşa ceva, nu mai avem nimic de a face unul cu celălalt de acum încolo.
9. El nu a mai venit la teatru din cauza bolii sale grele.
10. Toţi vor să bea vara apă rece iar iarna ceai cald.

Übung 50

1. Cel mai înalt munte din lume se găseşte în munţii Himalaya şi are 8848 m.
2. Ea a cumpărat o cămaşa albă pentru fratele ei mai mic.
3. Nu-l pot suferi. (Abia dacă îl pot suferi.)
4. Ei spuneau că ea este bolnavă.
5. El spune că ea este acasă.
6. Faptul că a putut să adune întreaga familie nu a fost nici o minune pentru ceilalţi.
7. Acest produs a fost fabricat la fabrica de antibiotice din Bucureşti.
8. Ei trebuie totuşi să aibă în vedere toate aceste aspecte.
9. În economia de azi sunt utilizate multe programe pentru computere.
10. În scopul unui comerţ mai bun sunt propuse aici programe noi.

Übung 51

1. Ea n-ar trebui să se mai scoale aşa devreme.
2. Ea ar putea, totuşi, să ne ajute o oră în fiecare zi.
3. Din cauza ploii puternice ea a trebuit să rămână la el întreaga zi.
4. În locul unui dicţionar român-german ea i-a adus (lui) unul german-român.
5. Prea multe medicamente nu aduc nimic bun, dimpotrivă!

6. El a spus că primăvara e cel mai frumos anotimp.
7. În afara oraşelor şi satelor e voie să conduci mai repede decât în interiorul lor.
8. Şi eu aş fi putut face asta, totuşi nu am făcut-o.
9. De-ar veni mai devreme la mine (el), i-aş povesti imediat.
10. El ar fi trebuit să îi ajute, căci pentru asta a şi fost plătit.

Übung 52

1. Aş dori să vă vizitez totuşi astă seară, numai că nu înţeleg de ce trebuie să vină şi el.
2. Dacă ar fi şi ea aici, atunci aş vorbi cu ea despre asta, căci ea e singura care ne-ar mai putea ajuta.
3. Dacă ar avea şi el voie să vină, mi-ar fi mult mai uşor să vorbesc cu părinţii ei.
4. Ea ar fi trebuit să cumpere rochia când a avut posibilitatea.
5. Aş mai avea ceva de spus.
6. Nu mai bea atâta apă rece!
7. El este băiatul fratelui tatălui meu.
8. S-a spus la radio că pentru următoarele două zile nu mai e voie să se urce pe munte.
9. Luaţi din aceste tablete de trei ori pe zi, câte una!
10. Ea ar trebui acum să fie deja în magazinul alimentar.

Übung 53

1. Noi am merge la cinema.
2. Aţi avea un pic de timp pentru mine?
3. Asta ar fi tot?
4. Mi-aş fi cumpărat şi eu cartea, dar nu mai aveam bani.
5. N-ar fi trebuit să mai vorbesc atât de mult.
6. De n-ar fi obosită!...
7. De n-ai veni prea târziu, am putea să ajungem la timp la tren.

8. Eu ar trebui să încep imediat cu lucrarea dacă doresc să mai termin la timp.
9. Ea ar fi rămas cu plăcere mai mult la petrecere, mai târziu însă n-ar fi mai putut să găsească nici un taxi.
10. Dacă aţi fi atenţi, atunci aţi învăţa şi în clasă mult.

Übung 54

1. Toate acestea contribuie la îmbunătăţirea îngrijirii medicale în ţara noastră.
2. Mi-aţi putea spune, vă rog, cum ajung la acest restaurant?
3. Vă amintiţi cumva ce departamente aţi vizitat în fabrică?
4. Ea îmi promisese că va procura bilete la cinema pentru în seara asta.
5. Vreţi să vorbiţi, vă rog, un pic mai tare? Nu vă pot auzi.
6. Dacă ei nu sunt siguri, vorbesc întotdeauna atât de încet încât aproape nu poţi înţelege nimic!
7. Din cauza ploii puternice ei nu mai pot sosi la timp.
8. Din cauza ceţii dese ei au trebuit să petreacă noaptea acolo.
9. Pe cine rogi să te ajute dacă nu poţi rezolva temele la matematică?
10. Participanţii la turul oraşului au fost adânc impresionaţi de frumuseţea peisajului.

Übung 55

2. Ne amintim cu plăcere de excursia la Berlin.
3. Ce urmăresc spectatorii cu mare interes?
4. Ce sportivi cunoscuţi admiri tu cel mai mult?
5. Directorul adjunct vine în sala de festivităţi.
6. După ce mănânc, citesc o carte sau dorm o oră.
7. Înainte să pregătesc temele, mă plimb câteva ore prin parc.
8. Adolescenţii au în ziua de azi mare interes pentru calculatoare şi muzică.

9. Dacă asta nu e limpede, atunci chiar nu mai ştiu ce să fac.
10. Nu toţi elevii au luat parte la această excursie.
11. Întotdeauna când aveam timp, mergeam la plimbare sau citeam o carte.

EINHEIT VI

FORMULE UTILE

Formule de salut

Guten Morgen! / Guten Abend! / Guten Tag! / Gute Nacht!
Auf Wiedersehen! / Auf Wiederhören! / Tschüss!
Willkommen! / Herzlich Willkommen!
Grüß Gott !
Leb' wohl! / Leben Sie wohl!
Bis bald! / Bis dann! / Bis morgen! / Bis nachher!

Formule de prezentare

Mein Name ist... / Ich bin... / Ich heiße...
Wie heißen Sie? / Wie heißt du? / Und Sie? / Und du?
Wie ist Ihr Name? / Wie ist Ihr Vorname? / Und Ihr Familienname?
Wer ist das? / Das ist Frau Meier und das ist Herr Schmidt. Das ist Fräulein Huber und das hier ist mein Kind. Das hier ist meine Freundin / mein Freund.
Darf ich mich vorstellen? / Darf ich vorstellen?
Darf ich bekannt machen? Gestatten Sie?
Darf ich Ihnen Frau / Herrn ... vorstellen? / Ich möchte Ihnen Frau / Herrn Meier vorstellen.
Kennen Sie sich schon?
Kennen Sie (schon) Markus / Frau Meier / Herrn Meier?
Es freut mich sehr Sie kennen zu lernen...
Ich habe schon viel von Ihnen gehört...
(Es ist) Sehr nett von Ihnen...

Formule de politeţe

Wie geht es Ihnen? / Wie geht es dir? / Wie geht's?

Danke, gut. / Es geht mir gut.
Es geht mir nicht so gut. / Es geht mir schlecht.

Entschuldigen Sie bitte! / Entschuldigung, ... / Entschuldige, ...
Verzeihen Sie bitte, ... / Verzeihung, ... / Verzeih' mir bitte, ... / Verzeihen Sie die Störung, ...
Das macht (doch) nichts!
Es tut mir Leid.... / Das tut mir Leid....
Schade! / Es ist wirklich schade, dass ... / "um etwas schade sein"
Es ist bedauerlich...

Formule de mulţumire şi rugăminte
Danke / Danke schön / Danke sehr / Vielen Dank
Bitte / Bitte schön / Bitte sehr

Data / Exprimarea Datei - das Datum
vorgestern, gestern, heute, morgen, übermorgen
Der wievielte ist heute? / Den wievielten haben wir heute?
Heute ist der fünfte (sechs***te***, sieben***te***, zweiunddreißig***ste***...) Dezember. / Heute haben wir den ...***ten*** (....***sten***) Ianuar.

Momente ale zilei - Tageszeiten
der Morgen / am Morgen / früh am Morgen ... / morgens
der Vormittag / am Vormittag / vormittags
der Mittag / zu Mittag / mittags
der Nachmittag / am Nachmittag / nachmittags
der Abend / am Abend ... / abends
die Nacht / in der Nacht / nachts

Alte formule utile
Ich weiß. / Ich weiß nicht.
Bitte wiederholen Sie! / Sagen Sie, bitte, noch einmal! / Wie bitte?

Ich verstehe. / Ich verstehe nicht.
Das ist mir klar. / Das ist mir nicht klar.
Sprechen Sie Deutsch? / Nur ein wenig. / Ja, sehr gut. Ja, ein wenig. / Leider nur sehr wenig...
Woher kommen Sie? / Woher kommst du? / Ich komme aus Rumänien.
Wie ist deine Telefonnummer? / Meine Telefonnummer ist ...

Familia - die Familie
der Vater - die Mutter
der Großvater - die Großmutter
die Eltern, die Großeltern
der Bruder - die Schwester
die Geschwister
der Cousin, der Kusin, der Vetter - die Cousine, die Kusine, die Base
der Sohn - die Tochter
der Enkel - die Enkelin
der Neffe - die Nichte
der Onkel - die Tante

Exprimarea vârstei - das Alter
Wie alt sind Sie? / Wie alt bist du?
Ich bin 21 Jahre alt. / Ich bin 27.

Zilele săptămânii - die Tage der Woche
der Tag - die Tage,
die Woche – die Wochen
der Montag, der Dienstag, der Mittwoch, der Donnerstag, der Freitag, der Samstag, der Sonntag

Lunile anului - die Monate
der Monat

der Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember

Anotimpurile - die Jahreszeiten
der Frühling, der Sommer, der Herbst, der Winter

Ceasul - die Uhr
Wieviel Uhr ist es? / Wie spät ist es?
Es ist 10 Uhr.
Um wieviel Uhr kommr er? Um 12 Uhr.
nach - vor
11:15 - Viertel 12 / 11:30 - halb 12 / 11:45 - drei Viertel 12

Urări
Glückliche / Schöne Feiertage!
Ein glückliches neues Jahr! / Ein gutes neues Jahr!
Viel Glück! / Viel Spass! / Viel Vergnügen! / Viel Erfolg!
Ich wünsche Ihnen viel Glück / Erfolg / Gesundheit!
Alles Gute (zum Geburtstag / Namenstag / Hochzeitstag)!
Herzlichen Glückwünsch (zum Geburtstag / ...)!
Ich gratuliere Ihnen... !
Ich beglückwünsche Sie zum (zu Ihrem) ...!
Die besten Wünsche zum ...!
Guten Appetit!
Gute (Angenehme) Fahrt! / Gute (Angenehme) Reise!
Angenehmen Flug!
Gute Besserung! / Baldige Besserung !

Formule pentru scrisori
Liebe Karina / Lieber Karl
Meine Lieben ...
Sehr geehrte Frau ... / Sehr geehrter Herr
Hochachtungsvoll, Ihr, Karl Meier
Herzliche Grüße / Freundliche Grüße

Mit vielen herzlichen / freundlichen Grüßen, Ihr ...
Bitte grüßen Sie Karl von mir!

Indicaţii - Hinweise
Rauchen verboten!
Raucher / Nichtraucher
Frei / Besetzt
Geöffnet / Geschlossen, Auf / Zu, Offen / Geschlossen
Eingang / Ausgang, Notausgang
Parkplatz / Parkverbot
Tankstelle
Zufahrt verboten! / Durchfahrt verboten!
Einbahnstraße!
Hupverbot!
Vorsicht!
Gefahr!

Formule utile pentru sala de clasă - Nützliche Phrasen für das Klassenzimmer

Wie, bitte?	*Pardon? What?*
Kannst du das (bitte) wiederholen?	*Could you repeat that?*
Noch einmal, bitte.	*One more time, please.*
Langsamer, bitte.	*More slowly, please.*
Wie sagt man “x” auf Deutsch?	*How do you say “x” in German?*
Wie schreibt man das?	*How do you spell that?*
Was bedeutet “x”? / Was heißt “x”?	*What does “x” mean?*
Ich weiß (es) nicht.	*I don’t know.*
Ich verstehe das nicht.	*I don’t understand.*
Das habe ich nicht verstanden.	*I didn’t understand it.*
Ich bin (mir) nicht sicher.	*I’m not sure.*

Kannst du das ein bißchen näher erklären?	*Could you explain a bit more?*
Kannst du das auf die Tafel schreiben?	*Could you write that on the board?*
Was meinst du damit?	*What do you mean by that?*
Wo steht das im Text?	*Where is that in the text?*
Auf welcher Seite?	*(On) which page?*
Worum geht es?	*What's it about?*
Der Text geht um ...	*The text is about ...*
Im Text steht, daß ...	*The text says that ...*
Das stimmt / Das stimmt nicht.	*That's right. / That's not right.*
Ich bin der gleichen Meinung.	*I agree.*
Ich bin anderer Meinung.	*I don't agree.*
Quatsch! Unsinn!	*Nonsense! No way!*
Was hältst du von ... ?	*What do you think about ... ?*
Ich nehme an.	*I assume so.*
Ich glaube schon.	*I think/guess so.*
Das könnte wahr sein.	*That might be true.*
Was sollten wir machen?	*What are we supposed to do?*
Wie sollen wir anfangen?	*How should we start?*
Wer fängt an?	*Who's first?*
Du bist an der Reihe!	*It's your turn!*
Wie wäre es, wenn ... ?	*How about if ... ?*
Seid ihr / Bist du fertig?	*Are you finished?*

Umgangssprache: Liste häufiger Ausdrücke

Fain, tare!
toll, prima, spitze, super - *great, nice*
cool - *cool*
geil *(lit: horny)* - *cool*
lecker *tasty* - *delicious*
Scump, drăguţ
süß, niedlich - *cute*
ulkig - *adorable*
Prost, rău
blöd, dumm, doof - *stupid, dumb*
bekloppt - *idiotic*
bescheuert - *stupid, tough, crappy*
das ist bescheuert - *that sucks*
beschissen - *crappy, lousy, shitty*
ätzend - *ridiculously stupid*
das ist zum Kotzen - *that's disgusting*
mies - *mean, lousy*
igitt! - *ewww! (in disgust)*
Quatsch - *nonsense*
Mist - *crap*
Scheiß - *shit*
Scheißwetter - *shitty weather*
Scheißding - *crappy thing*
so ein Scheiß - *dammit!*
(einen) Schiß kriegen - *get scared*
sau- - *damn-, bloody-*
saukalt - *bloody cold*
saugut - *damn cool*
etwas versauen - *to mess sth up*
Expresii
Mensch! Mann! - *man!*
Wow! Boh! Huch! - *wow!*
Was du nicht sagst! - *You don't say!*
das gibt's (doch) nicht! - *no way!*
das fass' ich nicht! - *I don't believe it!*
irre! - *crazy!*
von wegen! - *yeah, right (sarcastic)*
klar! sicher! aber ja! - *of course, sure!*
mal sehen - *we'll see*
na und? - *so what?*
was soll das? - *what's up with that?*
gut/schlecht drauf sein - *in a good/bad mood*
mach doch! - *get on with it!*
(es) macht nichts - *no big deal*
(es) ist schon gut - *alright, no problem*
Bani
Knete - *dough (both kinds)*
Kohle - *money*
dickes Geld, großes Geld - *big bucks*
heißes Geld - *counterfeit money*
irres Geld - *tons of money*
im Geld schwimmen - *to have money to burn*
nach Geld stinken - *to be stinking rich*
pleite - *broke*
Sex
Sex - *sex*
sexy, scharf - *sexy*
heiß - *hot*
anmachen - *come on to smbd.*
Corp
Dickbauch - *tub of lard*
Fettwanst - *fatso*
Walroß - *blimp (lit: walrus)*
Kugelrund - *round, roly-poly*

gut wattiert - *well-padded*
nur Haut und Knochen - *just skin and bones*
mager - *lean*
schlank - *thin (positive)*
dünn - *thin (negative)*

Femei

die Mieze - *chick*
die Kuh - *cow*
die Ziege - *cow (lit. goat)*
die Hexe - *witch*
ein Weib - *a wench*
die Nutte - *whore*

Bărbaţi

Blödmann - *idiot*
Schafskopf - *dumbo*
Saukerl - *sleazeball*
Aas - *ass*
feiges Aas - *coward*
Waschlappen - *wimp*
Weichei - *sissy*
Aufschneider - *show-off*
Windbeutel - *windbag*
Besserwisser, Klugscheißer - *wise-ass, know-it-all*
(alter) Knacker - *old geezer*

Alint

Schatz, Schätzchen - *dear*
Schnucki - *cuddlebun*
Hasi - *little bunny*
Süßer - *darling*
Liebling - *darling, dear*

Violenţă

jemadem (DAT) eine runterhauen - *give smbd. a beating*
jemadem (DAT) in den Arsch treten - *kick smbd.'s ass*
umkommen - *to die*
umbringen - *to kill*
killen - *to kill, assassinate*
ins Gras beißen - *to bite the dust*
umkippen - *to die*
erledigen - *take care of smbd.*

Enervare

Sauer - *angry, pissed off*
Ausflippen - *to flip out*
die Nase voll haben - *have it up to here*
ich hab' es satt - *I'm sick of it*
jemadem (Dat !) auf den Sack gehen - *piss smbd. off*
verarschen - *to pull smbd.'s leg*
du verarschst mich! - *You're shitting me!*
hau ab! raus! - *get out!*
Verdammt - *damn*
was der Geier? - *what the heck?*
was zum Henker? - *what the hell?*
hör auf! - *stop it!*
halt's Maul! - *shut up!*
halt die Klappe! - *stop blabbering!*
halt die Schnauze! - *shut the hell up!*
das reicht! - *that's enough!*

Alcool, etc.

einen Kater haben - *have a hangover*
blau, voll, besoffen - *drunk*
kippen, saufen - *to drink*
kiffen - *to smoke pot*
kotzen - *puke*
kacken - *poop, crap*
pinkeln, pissen - *pee, piss*

Altele

die Bude - *room, apartment*
der Bulle - *cop, pig*
die Klamotten (pl.) - *clothes*
der Kumpel - *buddy, pal, friend*

SPRACHKURS

Exerciţii de pronunţie: Perechi minimale

Vocale lungi si vocale scurte

langes e
kurzes e

beten
Betten

fehle
felle

Weg
weg

stehlt
stellt

Reeder
Retter

gähnt
Gent

langes i
kurzes i

bieten
bitten

vieler
Filter

Wiege
Wicke

stiehlt
stillt

riet
ritt

ihn
in

langes a
kurzes a

Bahn
Bann

kam
Kamm

Staat
Stadt

Schlaf
schlaff

lahm
Lamm

Saat
satt

langes u
kurzes u

Schuster
Schuß

Mut

Mutter

Mus
muß

Stuhle
Stulle

buk
Buckel

langes o
kurzes o

Schote
Schotte

bog
Bock

Tone
Tonne

Ofen
offen

Moos
Most

Vocale cu Umlaut

langes e
langes ö

Hefe
Höfe

Lehne
Löhne

Sehne
Söhne

langes o
langes ö

schon
schön

losen
lösen

Bogen
Bögen

---

kurzes e
kurzes ö

Gent
gönnt

helle
Hölle

kennen
können

---

kurzes o
kurzes ö

konnte
könnte

Frosch
Frösche

Gott
Götter

---

langes e

langes ä

steht
spät

lese
läse

langes ie
langes ü

Biene
Bühne

Kiel
kühl

liegen
lügen

---

langes u
langes ü

Hut
Hüte

Blut
Blüte

Gut
Güte

---

kurzes i
kurzes ü

Liste
Lüste

Kiste
Küste

Lifte
Lüfte

---

kurzes u
kurzes ü

Kunst
Künste

Mutter
Mütter

Busch
Büsche

---

kurzes e
kurzes ä

essen
ässen

rennt
rännte

Vocale cu diftongi si alte combinaţii

ei
ie

meine
Miene

Beine
Biene

Feile
viele

deine

diene

Leibe
Liebe

---

au
äu / eu

Maus
Mäuse

Haus
Häuser

Bauch
Bäuche

Haufen
häufen

Laute
Leute

---

eu / äu
ei

neun
nein

Häuser
heiser

Säule
Seile

Eule
Eile

Leute
leite

Consoane

middle -b-
final -b (='p')

graben
Grab

Diebe
Dieb

gaben
gab

Staube
Staub

hoben
hob

---

middle -d-
final -d (='t')

finden
Fund

Hunde
Hund

senden
Sand

Bäder
Bad

hindern
hintern

Sonde
sonnte

Seide

Seite

---

v
w

Vater
Wasser

viel
wie

voran
woran

verging
wer ging

---

ich-Laut
ach-Laut

krieche
krache

Bäche
Bach

Leiche
Loch

sprich
sprach

Becher
Buch

(vierzig)
(Tag)

s
ss

reisen
reißen

heiser
heißen

Geisel
Geiß

weisen
weißen

leise
beißen

---

z
s

Zoo
so

zehn
sehen

Zeile
Seile

zog
sog

Zone
Sohn

---

l
r

wild
wird

Schmelz
Schmerz

kalte
Karte

Schulz
Schurz

wollte
Worte

---

englisches l
deutsches l

built
Bild

feel
viel

hell
hell

pole
Pol

COMPENDIU GRAMATICAL

SPRACHKURS

Conţinut

PRONUMELE
- Pronumele personal
- Pronumele reflexiv
- Pronumele posesiv
- Pronumele interogative şi declinarea lor

NUMERALUL
- Cardinal
- Ordinal
- Formarea numeralului ordinal
- Exprimarea datei

ADJECTIVUL
- Declinarea adjectivelor
- Alte părţi de vorbire care se declină ca adjectivul atributiv
- Comparaţia neregulată a adjectivelor şi adverbelor

PREPOZIŢIA

CONJUNCŢIA

TOPICA
- Topica propoziţiei principale
- Topica propoziţiei secundare

REGULI DE PRONUNŢIE

Se scrie	Se pronunţă
a	[a]
ä	[e] deschis
au	[au] către [ao] (în acelaşi timp)
äu	[oi] către [oe] (în acelaşi timp)
b	[b]
b final	[p]
b + consoană	[p]
c	[ţ] sau [ts]
ch precedat de a, o, u	[h]
ch precedat de i, e, ä, ö, ü	[h] urmat de un i moale
ch precedat de o consoană	[h] urmat de i moale
ck	[c] dublat, foarte rapid
d	[d]
d final	[t] către d
e final sau prefinal neaccentuat	[e] către [ă]
ei	[ai] către [ae] (în acelaşi timp)
eu	[oi] către [oe] (în acelaşi timp)
f	[f]
g	[g]
g + consoană	[c] către [g]
g final	[c]
ge-, **gi-**	[ghe], [ghi]
g în cuvinte din franceză	[j]
h la începutul cuvintelor	[h]
h după vocale	[_] => se lungeşte vocala
i	[i]
ig final	[ih] urmat de un i moale
ie	[i] lung
j	[i]
k	[c]
l	[l]
m	[m]
ng	[n] nazal
o	[o]
ö (o Umlaut)	[i] către [o] (în acelaşi timp)
p	[p]
ph	[f]

qu	[cv]
r	[r] moale
s + vocală	[z]
s + consoană	[s]
s final	[s]
sch	[ş]
sp	[şp]
st la începutul cuvintelor	[şt]
ß	[s]
ss	[s]
t	[t]
u	[u]
ü (u Umlaut)	[i] către [u] (în acelaşi timp)
v	[f]
v în cuvinte negermane	[v]
w	[v]
x	[x]
y	[i] către [u] (în acelaşi timp)
z	[ts] sau [ţ]

*Nu există grupurile [ge], [gi]!
*A se evita apropierea de pronunţia caracteristică limbilor engleză şi franceză!!

ARTICOLUL

Declinarea articolului hotărât (*der, die, das*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***der***	***die***	***das***	***die***
G	***des***	***der***	***des***	***der***
D	***dem***	***der***	***dem***	***den***
A	***den***	***die***	***das***	***die***

Declinarea articolului nehotărât (*ein, eine, ein*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***ein***	***eine***	***ein***	**Nu**
G	***eines***	***einer***	***eines***	**există!**
D	***einem***	***einer***	***einem***	
A	***einen***	***eine***	***ein***	

Declinarea articolului nehotărât negat (*nicht + ein = kein*)

	Singular			Plural
	M	F	N	M,F,N
N	***kein***	***keine***	***kein***	***keine***
G	***keines***	***keiner***	***keines***	***keiner***
D	***keinem***	***keiner***	***keinem***	***keinen***
A	***keinen***	***keine***	***kein***	***keine***

Articolul (hotărât şi nehotărât) este totdeauna *neaccentuat*!
Das este utilizat şi ca pronume demonstrativ – în acest caz este totdeauna *accentuat*.

Folosirea şi omiterea articolului hotărât

Articolul hotărât se foloseşte	- (în general) după prepoziţii: *in* ***der*** *Klasse*; - înaintea numeralului ordinal: ***der*** *erste Tag*; - înaintea datei: ***der*** *dritte Oktober*; - înaintea superlativului atributiv: ***die*** *schönste Frau*.
Articolul hotărât se omite	- după pronumele posesiv: *meine Frau, mein Mann*; - după pronumele demonstrativ: *diese Frau, dieser Mann*; - după pronumele nehotărâte ***alle*** şi ***beide:*** *alle Frauen, beide Männer*; - (nu totdeauna) înaintea numelor proprii: *für Hans, mit Kant*.

Contopirea articolului hotărât cu prepoziţiile

an ***auf*** ***für*** ***in*** ***über*** ***vor***	**+ *das* =**	***ans*** ***aufs*** ***fürs*** ***ins*** ***übers*** ***vors***
an ***bei*** ***in*** ***von*** ***zu***	**+ *dem* =**	***am*** ***beim*** ***im*** ***vom*** ***zum***
zu	**+ *der* =**	***zur***

SUBSTANTIVUL

Grupele de plural

Grupa I	- fără terminaţie - fără terminaţie + Umlaut	***der Lehrer – die Lehrer*** ***der Vater – die Väter***
Grupa a II-a	- cu terminaţia „**-e**“ - cu terminaţia „**-e**“ + Umlaut	***der Tag – die Tage*** ***die Bank – die Bänke***
Grupa a III-a	- cu terminaţia „**-er**“ - cu terminaţia „**-er**“ + Umlaut	***das Kind – die Kinder*** ***das Buch – die Bücher***
Grupa a IV-a	- cu terminaţia „**-n**“ - cu terminaţia „**-en**“	***der Junge – die Jungen*** ***der Mensch – die Menschen***
Grupa a V-a	- cu terminaţia „**-s**“	***der Park – die Parks*** ***das Auto – die Autos***

Declinarea substantivelor

1. SINGULAR - Regulile I, II, III:

I. Substantive **feminine**	**N. ... -** **G. ... -** **D. ... -** **A. ... -**	N. ***die Frau*** G. ***der Frau*** D. ***der Frau*** A. ***die Frau***	
II. Substantive **masculine** cu N. plural = N. sing. + (e)n	**N . ... -** **G. ... (e)n** **D. ... (e)n** **A. ... (e)n**	N. ***der Mensch*** G. ***des Menschen*** D. ***dem Menschen*** A. ***den Menschen***	N. ***der Junge*** G. ***des Jungen*** D. ***dem Jungen*** A. ***den Jungen***
III. Substantive **masculine** ce **nu** se incadreaza la punctul **II** şi subst. **neutre**	**N. ... -** **G. ... (e)s** **D. ... (e)** **A. ... -**	N. ***der Tag*** G. ***des Tag(e)s*** D. ***dem Tag(e)*** A. ***den Tag***	N. ***das Kind*** G. ***des Kindes*** D. ***dem Kind(e)*** A. ***das Kind***

2. PLURAL – **regula a IV-a:** Toate substantivele primesc terminaţia **–n** în cazul *dativ*! *Excepţie*: substantivele din grupele a V-a şi a VI-a!

	Grupa I	Grupa a II-a	Grupa a III-a	Grupa a IV-a	Grupa a V-a
N	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
G	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
D	**…(e)n**	**…en**	**…ern**	**…(e)n**	**…s**
A	**…-**	**…e**	**…er**	**…(e)n**	**…s**
N	*die Mütter*	*die Tage*	*die Kinder*	*die Jungen*	*die Autos*
G	*der Mütter*	*der Tage*	*der Kinder*	*der Jungen*	*der Autos*
D	*den Müttern*	*den Tagen*	*den Kindern*	*den Jungen*	*den Autos*
A	*die Mütter*	*die Tage*	*die Kinder*	*die Jungen*	*die Autos*

Substantivele care nu se încadrează în cele 4 reguli de declinare

1. Substantivele masculine care se termină la nominativ singular în ***-or*** neaccentuat şi la nominativ plural în ***-en***:

der Doktor, die Doktoren *der Motor, die Motoren* *der Autor, die Autoren* *der Traktor, die Traktoren* *der Professor, die Professoren*	(Se declină după regula a III-a în locul celei de a II-a. Atenţie! Aceste substantive au accentul mobil; la plural au accent pe litera "***o***" din grupul "***or***", în timp ce la singular acesta se află pe silaba precedentă.)

	Singular	Plural
N	*der Professor*	*die Professoren*
G	*des Professors*	*der Professoren*
D	*dem Professor*	*den Professoren*
A	*den Professor*	*die Professoren*

2. Anumite substantive, ca:
der Name, der Buchstabe, der Gedanke, der Funke, der Wille
se declină după modelul următor:

	Singular	Plural	Singular	Plural
N	*der Name*	*die Namen*	*der Gedanke*	*die Gedanken*
G	*des ____ns*	*der ______*	*des ________ns*	*der _________*
D	*dem ____n*	*den ______*	*dem ________n*	*den _________*
A	*den ____n*	*die ______*	*den ________n*	*die _________*

*Substantivul *der Wille* nu se foloseşte la plural.
*Substantivele: *Herz, Staat, Schmerz, See, Vetter, Herr* se declină după cum urmează:
Singular / Plural

N	das Herz	der Staat	Schmerz	See	Vetter	Herr
G	des _____ens	des ____es	________es	____s	______s	_____n
D	dem _____en	dem ____(e)	________(e)	____	______	_____n
A	das _____	den _____	________	____	______	_____n
N	die Herzen	die Staaten	Schmerzen	Seen	Vettern	Herren
G	der _______	der _______	___________	_____	_______	______
D	den _______	den _______	___________	_____	_______	______
A	die _______	die _______	___________	_____	_______	______

*Pentru declinarea numelor de persoane se adaugă un “**-s**” în cazul genitiv: *Maria**s** Mutter*.

VERBUL

Conjugarea verbelor

1. Verbele regulate:

Caracteristici la cele 3 forme de bază:	Infinitiv	Imperfect	Participiu perfect
a) nu schimbă vocala din rădăcină:	_mach**en**_ _arbeit**en**_	_mach**te**_ _arbeit**ete**_	_gemacht_ _**ge**arbeit**et**_
b) au terminaţia **-(e)te** la imperfect:		_mach**te**_ _arbeit**ete**_	
c) au terminaţia **-(e)t** la participiul perfect (participiul II):			_**ge**mach**t**_ _**ge**arbeit**et**_

2. Verbele tari:

Caracteristici:	Infinitiv	Imper fect	Participiu perfect
a) schimbarea vocalei din rădăcină la imperfect şi de multe ori la participiul perfect:	*k**o**mmen* *f**a**hren*	*k**a**m* *f**u**hr*	*gek**o**mmen* *gef**a**hren*
b) au terminaţia ***-en*** la participiul perfect:			*gekomm**en*** *gefahr**en***

c) schimbarea vocalei din rădăcină la persoanele a II-a şi a III-a singular indicativ prezent la unele verbe:	***a → ä*** ***au → äu*** ***e → i*** ***e → ie***	*ich fahre, **du fährst, er fährt…*** *ich laufe, **du läufst, er läuft…*** *ich gebe, **du gibst, er gibt…*** *ich sehe, **du siehst, er sieht…***

Reguli şi terminaţii la conjugarea verbelor predicative

Indicativ

	Tipul verbelor	Vocala radicală	Terminaţii (**T**)			Modele	
Prezent	Verbe slabe **Radăcina** + **T** (machen)	Nu se schimbă	Singular	I. II. III.	***-e*** ***-(e)st*** ***-(e)t***	*ich mache* *du machst* *er macht*	*wir machen* *ihr macht* *sie machen*
	Verbe tari **Rădăcina ~** **+ T** **(helfen)**	Pers. II, III sing. : **a→ ä**; **au→äu**; **e→i, ie**	Plural	I. II. III	***-en*** ***-(e)t*** ***-en***	*ich helfe* *du hilfst* *er hilft*	*wir helfen* *ihr helft* *sie helfen*
Imperfect	Verbe slabe	Nu se schimbă	Singular	I. II. III.	***-(e)te*** ***-(e)test*** ***-(e)te***	*ich machte* *du machtest* *er machte*	*wir machten* *ihr machtet* *sie machten*
	Verbe tari	Se schimbă (Ablaut)	Plural	I. II. III.	***-(e)ten*** ***-(e)tet*** ***-(e)ten***	*ich half* *du halfst* *er half*	*wir halfen* *ihr halft* *sie halfen*

Perfect	**haben / sein** (conjugate la indicativ prezent) **+ participiul perfect** (al verbului de conjugat)	*ich habe gemacht* *du hast gemacht* *er hat gemacht* *wir haben gemacht* *ihr habt gemacht* *sie haben gemacht*	*ich bin gekommen* *du bist gekommen* *er ist gekommen* *wir sind gekommen* *ihr seid gekommen* *sie sind gekommen*
Mai mult ca perfect	**haben / sein** (conjugate la indicativ imperfect) **+ participiul perfect** (al verbului de conjugat)	*ich hatte gemacht* *du hattest gemacht* *er hatte gemacht* *wir hatten gemacht* *ihr hattet gemacht* *sie hatten gemacht*	*ich war gekommen* *du warst gekommen* *er war gekommen* *wir waren gekommen* *ihr wart gekommen* *sie waren gekommen*

Viitor	**werden** (conjugat la indicativ prezent) + **infinitivul** (verbului de conjugat)	*ich werde machen* *du wirst machen* *er wird machen* *wir werden machen* *ihr werdet machen* *sie werden machen*	*ich werde gehen* *du wirst gehen* *er wird gehen* *wir werden gehen* *ihr werdet gehen* *sie werden gehen*

Conjugarea verbelor auxiliare de timp

Indicativ

		haben		***sein***		***werden***	
Prezent Singular	I II III	*ich habe* *du hast* *er, sie, es hat*		*ich bin* *du bist* *er, sie, es ist*		*ich werde* *du wirst* *er, sie es wird*	
Prezent Plural	I II III	*wir haben* *ihr habt* *sie haben*		*wir sind* *ihr seid* *sie sind*		*wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	
Prezent	politețe	*Sie haben*		*Sie sind*		*Sie werden*	
Imperfect		*ich hatte* *du hattest* *er, sie, es hatte* *wir hatten* *ihr hattet* *sie hatten*		*ich war* *du warst* *er, sie, es war* *wir waren* *ihr wart* *sie waren*		*ich wurde* *du wurdest* *er, sie, es wurde* *wir wurden* *ihr wurdet* *sie wurden*	
Perfect		*ich habe* *du hast* *er, sie, es hat* *wir haben* *ihr habt* *sie haben*	*gehabt*	*ich bin* *du bist* *er, sie, es ist* *wir sind* *ihr seid* *sie sind*	*gewesen*	*ich bin* *du bist* *er, sie, es ist* *wir sind* *ihr seid* *sie sind*	*geworden*
Mai mult ca perfect		*ich hatte* *du hattest* *er, sie, es hatte* *wir hatten* *ihr hattet* *sie hatten*	*gehabt*	*ich war* *du warst* *er, sie, es war* *wir waren* *ihr wart* *sie waren*	*gewesen*	*ich war* *du warst* *er, sie, es war* *wir waren* *ihr wart* *sie waren*	*geworden*
Viitor I		*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*haben*	*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*sein*	*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*werden*
Viitor II		*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*gehabt haben*	*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*gewesen sein*	*ich werde* *du wirst* *er, sie, es wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*geworden sein*

Conjunctiv

	haben		***sein***		***werden***	
Prezent	*ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben*		*ich sei du sei(e)st er sei wir seien ihr seiet sie seien*		*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	
Imperfect	*ich hätte du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten*		*ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären*		*ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden*	
Perfect	*ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben*	*gehabt*	*ich sei du sei(e)st er sei wir seien ihr seiet sie seien*	*gewesen*	*ich sei du sei(e)st er sei wir seien ihr seiet sie seien*	*geworden*
Mai mult ca perfect	*ich hätte du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten*	*gehabt*	*ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären*	*gewesen*	*ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären*	*geworden*
Viitorul I	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*haben*	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*sein*	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*werden*
Viitorul II	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*gehabt haben*	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*gewesen sein*	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*geworden sein*

Forme ale auxiliarelor de timp

Prezent		***haben***	***sein***	***werden***
Perfect		*gehabt haben*	*gewesen sein*	*geworden sein*
Imperativ	Singular	*Hab(e)!*	*Sei!*	*Werde!*
	Plural	*Hab(e)t!*	*Seid!*	*Werdet!*
	Politeţe	*Haben Sie !*	*Seien Sie!*	*Werden Sie!*
Participiu	prezent	*habend*	*seiend*	*werdend*
	perfect	*gehabt*	*gewesen*	*geworden*

Verbele auxiliare de mod şi verbul "lassen"

können	***dürfen***	***müssen***	***sollen***	***wollen***	***mögen***
ich kann *du kannst* *er kann* *wir können* *ihr könnt* *sie können*	*ich darf* *du darfst* *er darf* *wir dürfen* *ihr dürft* *sie dürfen*	*ich muss* *du musst* *er muss* *wir müssen* *ihr müsst* *sie müssen*	*ich soll* *du sollst* *er soll* *wir sollen* *ihr sollt* *sie sollen*	*ich will* *du willst* *er will* *wir wollen* *ihr wollt* *sie wollen*	*ich mag* *du magst* *er mag* *wir mögen* *ihr mögt* *sie mögen*
a putea, a fi în stare, a fi capabil	a putea, a avea voie	a trebui – obligatoriu, neapărat	a trebui – obligaţie morală	a vrea, a voi	a dori, a plăcea

lassen (a lăsa)
ich lasse *du lässt* *er lässt* *wir lassen* *ihr lasst* *sie lassen*

Cele trei forme de bază ale verbelor modale

Infinitiv	Imperfect	Participiu perfect	Traducerea
können	*konnte*	*gekonnt*	a putea, a fi capabil
dürfen	*durfte*	*gedurft*	a avea voie
müssen	*musste*	*gemusst*	a trebui (necesitate)
sollen	*sollte*	*gesollt*	a trebui (obligaţie morală)
wollen	*wollte*	*gewollt*	a vrea
mögen	*mochte*	*gemocht*	a dori, a plăcea
lassen	*ließ*	*gelassen*	a lăsa

Conjugarea verbelor auxiliare de mod

Indicativ

Verbele *können, dürfen, müssen*

		können	***dürfen***	***müssen***
Prezent		*ich kann* *du kannst* *er kann* *wir können* *ihr könnt* *sie können*	*ich darf* *du darfst* *er darf* *wir dürfen* *ihr dürft* *sie dürfen*	*ich muss* *du musst* *er muss* *wir müssen* *ihr müsst* *sie müssen*
Imperfect		*ich konnte* *du konntest* *er konnte* *wir konnten* *ihr konntet* *sie konnten*	*ich durfte* *du durftest* *er durfte* *wir durften* *ihr durftet* *sie durften*	*ich musste* *du musstest* *er musste* *wir mussten* *ihr musstet* *sie mussten*
Perfect	*ich habe* *du hast* *er hat* *wir haben* *ihr habt* *sie haben*	*gekonnt / können* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gedurft / dürfen* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gemusst / müssen* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)
Mai mult ca perfect	*ich hatte* *du hattest* *er hatte* *wir hatten* *ihr hattet* *sie hatten*	*gekonnt / können* + Inf.	*gedurft / dürfen* + Inf.	*gemusst / müssen* + Inf.
Viitor	*ich werde* *du wirst* *er wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*können*	*dürfen*	*müssen*

Conjugarea verbelor auxiliare de mod

Indicativ

Verbele *sollen, wollen, mögen*

		sollen	***wollen***	***mögen***
Prezent		*ich soll* *du sollst* *er soll* *wir sollen* *ihr sollt* *sie sollen*	*ich will* *du willst* *er will* *wir wollen* *ihr wollt* *sie wollen*	*ich mag* *du magst* *er mag* *wir mögen* *ihr mögt* *sie mögen*
Imperfect		*ich sollte* *du solltest* *er sollte* *wir sollten* *ihr solltet* *sie sollten*	*ich wollte* *du wolltest* *er wollte* *wir wollten* *ihr wolltet* *sie wollten*	*ich mochte* *du mochtest* *er mochte* *wir mochten* *ihr mochtet* *sie mochten*
Perfect	*ich habe* *du hast* *er hat* *wir haben* *ihr habt* *sie haben*	*gesollt / sollen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gewollt / wollen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gemocht / mögen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)
Mai mult ca perfect	*ich hatte* *du hattest* *er hatte* *wir hatten* *ihr hattet* *sie hatten*	*gesollt / sollen +* Inf.	*gewollt / wollen +* Inf.	*gemocht / mögen +* Inf.
Viitor	*ich werde* *du wirst* *er wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*sollen*	*wollen*	*mögen*

Conjunctiv

Verbele *können, dürfen, müssen*

		können	***dürfen***	***müssen***
Prezent		*ich könne* *du könnest* *er könne* *wir können* *ihr könnet* *sie können*	*ich dürfe* *du dürfest* *er dürfe* *wir dürfen* *ihr dürfet* *sie dürfen*	*ich müsse* *du müssest* *er müsse* *wir müssen* *ihr müsset* *sie müssen*
Imperfect		*ich könnte* *du könntest* *er könnte* *wir könnten* *ihr könntet* *sie könnten*	*ich dürfte* *du dürftest* *er dürfte* *wir dürften* *ihr dürftet* *sie dürften*	*ich müsste* *du müsstest* *er müsste* *wir müssten* *ihr müsstet* *sie müssten*
Perfect	*ich habe* *du habest* *er habe* *wir haben* *ihr habet* *sie haben*	*gekonnt / können* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gedurft / dürfen* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gemusst / müssen* + Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)
Mai mult ca perfect	*ich hätte* *du hättest* *er hätte* *wir hätten* *ihr hättet* *sie hätten*	*gekonnt / können* + Inf.	*gedurft / dürfen* + Inf.	*gemusst / müssen* + Inf.
Viitor	*ich werde* *du werdest* *er werde* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*können*	*dürfen*	*müssen*

SPRACHKURS

Conjunctiv

Verbele *sollen, wollen, mögen*

		sollen	***wollen***	***mögen***
Prezent		*ich solle du sollest er solle wir sollen ihr sollet sie sollen*	*ich wolle du wollest er wolle wir wollen ihr wollet sie wollen*	*ich möge du mögest er möge wir mögen ihr möget sie mögen*
Imperfect		*ich sollte du solltest er sollte wir sollten ihr solltet sie sollten*	*ich wollte du wolltest er wollte wir wollten ihr wolltet sie wollten*	*ich möchte du möchtest er möchte wir möchten ihr möchtet sie möchten*
Perfect	*ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben*	*gesollt / sollen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gewollt / wollen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*gemocht / mögen +* Inf. (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)
Mai mult ca perfect	*ich hätte du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten*	*gesollt / sollen +* Inf.	*gewollt / wollen +* Inf.	*gemocht / mögen +* Inf.
Viitor	*ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden*	*sollen*	*wollen*	*mögen*

Conjugarea verbului "lassen"

	Indicativ		**Conjunctiv**	
Prezent	*ich lasse* *du lässt* *er lässt* *wir lassen* *ihr lasst* *sie lassen*		*ich lasse* *du lassest* *er lasse* *wir lassen* *ihr lasset* *sie lassen*	
Imperfect	*ich ließ* *du ließest* *er ließ* *wir ließen* *ihr ließt* *sie ließen*		*ich ließe* *du ließest* *er ließe* *wir ließen* *ihr ließet* *sie ließen*	
Perfect	*ich habe* *du hast* *er hat* *wir haben* *ihr habt* *sie haben*	*gelassen* / Inf. + *lassen* (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)	*ich habe* *du habest* *er habe* *wir haben* *ihr habet* *sie haben*	*gelassen* / Inf. + *lassen* (Verbul modal folosit ca verb predicativ / Verbul modal folosit ca verb auxiliar)
Mai mult ca perfect	*ich hatte* *du hattest* *er hatte* *wir hatten* *ihr hattet* *sie hatten*	*gewollt* / Inf.+ *lassen*	*ich hätte* *du hättest* *er hätte* *wir hätten* *ihr hättet* *sie hätten*	*gewollt* / Inf.+ *lassen*
Viitor	*ich werde* *du wirst* *er wird* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*lassen*	*ich werde* *du werdest* *er werde* *wir werden* *ihr werdet* *sie werden*	*lassen*

Verbe corespondente

Verbul exprimă	Întreba-rea	Cazul	Infinitiv	Imper-fect	Participiu II	Traducerea
Stare pe loc, Acţiune pe loc	*Wo?*	Dativ	***stehen*** ***liegen*** ***sitzen*** ***stecken*** ***hängen***	***stand*** ***lag*** ***saß*** ***steckte*** ***(stak)*** ***hing***	***gestanden*** ***gelegen*** ***gesessen*** ***gesteckt*** ***gehangen***	a sta (în picioare) a sta (orizontal) a şedea a se afla,a fi pus, băgat a fi atârnat, a fi agăţat
Direcţia unei mişcări	*Wohin?*	Acu-zativ	***stellen*** ***legen*** ***setzen*** ***stecken*** ***hängen***	***stellte*** ***legte*** ***setzte*** ***steckte*** ***hängte***	***gestellt*** ***gelegt*** ***gesetzt*** ***gesteckt*** ***gehängt***	a pune (vertical) a pune (orizontal) a aşeza (a pune aşezat) a pune, a băga a agăţa, a atârna

* Unui verb al mişcării îi corespunde un anumit verb al stării şi invers.
* Cazul verbelor *stecken* şi *hängen* este unul special, acestea putând exprima atât starea pe loc, cât şi mişcarea corespunzătoare.
* După prepoziţiile bicazuale (cu dativul şi acuzativul) aceste verbe cer un anumit caz:

- dacă verbul exprimă o stare – dativul;
- dacă verbul exprimă o mişcare – acuzativul:

Verbe de stare	Verbe de mişcare
6. *Das Buch **steht** in der Bibliothek.*	6. *Er **stellt** das Buch in die Bibliothek.*
7. *Das Buch **liegt** auf dem Tisch.*	7. *Er **legt** das Buch auf den Tisch.*
8. *Die Mädchen **sitzen** auf der Bank.*	8. *Die Mädchen **setzen** sich auf die Bank.*
9. *Die Landkarte **häng**t an der Wand.*	9. *Er **hängt** die Landkarte an die Wand.*
10. *Das Geld **steckt** in der Tasche.*	10. *Sie **stecken** das Geld in die Tasche.*

Imperativul

Nr crt	Infinitiv	Imperativ		
		Pers. a II-a singular	Pers. a II-a plural	De politeţe
1	*kommen*	***Komm!***	***Kommt!***	***Kommen Sie!***
2	*machen*	***Mach!***	***Macht!***	***Machen Sie!***
3	*sprechen*	***Sprich!***	***Sprecht!***	***Sprechen Sie!***
4	*lesen*	***Lies!***	***Liest!***	***Lesen Sie!***
5	*fahren*	***Fahr!***	***Fahrt!***	***Fahren Sie!***
6	*laufen*	***Lauf!***	***Lauft!***	***Laufen Sie!***

*Imperativul se obţine luând ca bază de pornire formele de indicativ ale verbului respectiv, după cum urmează:

- în cazul persoanelor a II-a singular şi plural – prin renunţarea la pronumele personale (*du*, *ihr*) şi la terminaţia caracteristică persoanei a II-a singular (-*st*);
- în cazul imperativului de politeţe – prin inversiune. (vezi ex. 1, 2, 3, 4)

*Verbele tari care la conjugarea la indicativ prezent schimbă la persoana a II-a singular:

- pe ***-e-*** în ***-i-*** sau ***-ie-*** formează imperativul persoana a II-a singular cu vocala schimbată (***-i-***, ***-ie-***). (vezi ex. 3, 4)
- pe ***-a-*** în ***-ä-***, sau pe ***-au-*** în ***-äu-*** formează imperativul persoana a II-a singular cu vocala neschimbată (***-a-***,***-au-***) (vezi ex. 5, 6).

Participiul

Participiu	Formare	Infinitiv	Participiu
Participiul I (prezent)	**1.** Infinitiv **+ *-d***	*kommen* *singen*	***kommend*** ***singend***
Participiul II (perfect)	**2.** verbe slabe = (**ge**-+) Rădăcina verbului + -(**e**)**t**	*machen* *arbeiten* *erzählen*	***gemacht*** ***gearbeitet*** ***erzählt***
	3. verbe tari = (**ge**-+) Rădăcina verbului (+Ablaut) + **-en**	*kommen* *verstehen*	***gekommen*** ***verstanden***

*Particula **ge-** apare la verbele accentuate la infinitiv pe prima silabă, adică:

- verbele simple (fără particule): *kommen* => ***gekommen***, *gehen* => ***gegangen***...

- verbele compuse cu particulă separabilă, la care **ge-** se intercalează între particula separabilă şi verb: *einfahren* => ***eingefahren***, *aufstehen* => ***aufgestanden***, *ankommen* => ***angekommen***...

*Particula **ge-** nu apare la verbele neaccentuate pe prima silabă, adică:

- verbele compuse cu particule neseparabile: *erzählen* => ***erzählt***, *verstehen* => *v**erstanden***...
- verbele care se termină în –***ieren***: *studieren* => ***studiert***, *kontrollieren* => ***kontrolliert***.

Întrebuinţarea participiului

	prezent	**perfect**
1. adjectival	*der **kommende** Zug*	*der **gekommene** Zug*
2. adverbial	*Sie sprach **überzeugend**.*	*Sie sprach **ausgezeichnet**.*
3. substantivizat	***Der Reisende** kam uns zu.*	***Der Angestellte** kam uns zu.*

*Participiile întrebuinţate ca adjective şi ca substantive se declină ca adjectivele atributive.

*Participiile întrebuinţate ca adverbe sunt invariabile.

*Participiul prezent se traduce:

- printr-o propoziţie relativă (vezi ex. 1 – trenul ***care vine***);
- printr-un adjectiv sau un participiu (vezi ex. 2 – ea vorbea ***convingător***).

*Participiul perfect se traduce:

- printr-un participiu (ex. 1 – trenul ***venit***);
- printr-o propoziţie relativă: (ex. 1 – trenul ***care a venit***).

PRONUMELE

Pronumele personal

	Singular					Plural			Pronumele de politeţe
	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a			Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a	
			M	F	N				
N	***ich***	***du***	***er***	***sie***	***es***	***wir***	***ihr***	***sie***	***Sie***
G	***meiner***	***deiner***	***seiner***	***ihrer***	***seiner***	***unser***	***euer***	***ihrer***	***Ihrer***
D	***mir***	***dir***	***ihm***	***ihr***	***ihm***	***uns***	***euch***	***ihnen***	***Ihnen***
A	***mich***	***dich***	***ihn***	***sie***	***es***	***uns***	***euch***	***sie***	***Sie***

Pronumele reflexiv

	Singular			Plural			Pronumele de politeţe
	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a M, F, N	Pers. I	Pers. a II-a	Pers. a III-a	
D	***mir***	***dir***	***sich***	***uns***	***euch***	***sich***	***Sich***
A	***mich***	***dich***	***sich***	***uns***	***euch***	***sich***	***Sich***

Pronumele posesiv

Posesorul	Pronumele posesiv	
	M, N	F, Plural
ich	***mein***	***meine***
du	***dein***	***deine***
er	***sein***	***seine***
sie	***ihr***	***ihre***
es	***sein***	***seine***
wir	***unser***	***unsere***
ihr	***euer***	***eure***
sie	***ihr***	***ihre***
Sie	***Ihr***	***Ihre***

Terminaţiile pronumelor posesive în funcţie de substantivul pe care îl însoţesc

	Singular			Plural
	M	F	N	M, F, N
N	---	***-e***	---	***-e***
G	***-es***	***-er***	***-es***	***-er***
D	***-em***	***-er***	***-em***	***-en***
A	***-en***	***-e***	---	***-e***

Pronumele interogative şi declinarea lor

	wer?	**was?**	**welcher?** (M)	**welche?** (F)	**welches?** (N)
N	***wer?***	***was?***	***welcher?***	***welche?***	***welches?***
G	***wessen?***	***wessen?***	***welches?***	***welcher?***	***welches?***
D	***wem?***	----	***welchem?***	***welcher?***	***welchem?***
A	***wen***	***was?***	***welchen?***	***welche?***	***welches?***

Pronumele ***was für ein?*** (M), ***was für eine?*** (F), ***was für ein?*** (N) au aceeaşi formă de plural: ***was für***, iar la declinarea lor îşi schimbă forma numai ***ein***.

NUMERALUL

Numeralul cardinal	Numeralul ordinal
1 – eins	1. – der, die, das *erste*
2 – zwei	2. – der, die, das zweite
3 – drei	3. – der, die, das *dritte*
4 – vier	4. – der, die, das vierte
5 – fünf	5. – der, die, das fünfte
6 – sechs	6. – der, die, das sechste
7 – sieben	7. – der, die, das siebente
8 – acht	8.– der, die, das *achte*
9 – neun	9.– der, die, das neunte
10 – zehn	10. – der, die, das zehnte
11 – *elf*	11. – der, die, das elfte
12 – *zwölf*	12. – der, die, das zwölfte
13 – dreizehn	13. – der, die, das dreizehnte
14 – vierzehn	14. – der, die, das vierzehnte
15 – fünfzehn	15. – der, die, das fünfzehnte
16 – *sech*zehn	16. – der, die, das sechzehnte
17 – *sieb*zehn	17. – der, die, das siebzehnte
18 – achtzehn	18. – der, die, das achtzehnte
19 – neunzehn	19. – der, die, das neunzehnte
20 – *zwanzig*	20. – der, die, das zwanzigste
21 – einundzwanzig	21. – der, die, das einundzwanzigste
22 – zweiundzwanzig	22. – der, die, das zweiundzwanzigste
23 – dreiundzwanzig	23. – der, die, das dreiundzwanzigste
24 – vierundzwanzig	24. – der, die, das vierundzwanzigste
25 – fünfundzwanzig	25. – der, die, das fünfundzwanzigste
26 - sechsundzwanzig	...

27 - siebenundzwanzig 28 - achtundzwanzig 29 - neunundzwanzig 30 – *dreißig* 40 – vierzig 50 – fünfzig 60 – *sech*zig 70 – *sieb*zig 80 – achtzig 90 – neunzig 100 – *hundert* 101 – hunderteins 200 – zweihundert 300 – dreihundert 999 – neunhundertneunundneunzig 1000 – *tausend* 1001 – tausendeins 1033 – tausenddreiunddreißig 3333 – dreitausenddreihundertdreiunddreißig 10000 – zehntausend 1000000 – eine Million	... ... 30. – der, die, das dreißigste 40. – der, die, das vierzigste 50. – der, die, das fünfzigste 60. – der, die, das sechzigste 70. – der, die, das siebzigste 80. – der, die, das achtzigste 90. – der, die, das neunzigste 100. – der, die, das hundertste etc.

* Anii se citesc ca în exemplul următor:
*1945 (**neunzehnhundertfünfundvierzig**) kam er nach Bukarest.*
* Alte numere se citesc după modelul:
*Er bezahlte 1945 (**tausendneunhundertfünfundvierzig**) Euro für das Auto.*

Formarea numeralului ordinal

- de la **1** la **19**	Numeralul ordinal = numeralul cardinal + ***-te***
- de la **20** în sus	Numeralul ordinal = numeralul cardinal + ***-ste***

* Excepţii: erste, dritte, achte.

Exprimarea datei

Der ***wievielte*** **ist heute/morgen?**	**Heute/morgen ist** *der* ***dritte*** **Oktober.**
Am ***wievielten****……?*	**… …** *am* ***vierundzwanzigsten*** **September.**

- **În scrisori:**

den 14. Oktober 2003

Liebe Eltern,

ich freue mich euch wieder gesehen zu haben………........................
....

ADJECTIVUL

Adjectivul	atributiv	- stă înaintea substantivului determinat (*Das ist eine* ***schöne*** *Frau.)* ; - se acordă cu acesta în gen, caz şi număr (*Er gibt der* ***schönen*** *Frau eine Blume*.).
	adverbial	- este invariabil (*Sie spricht* ***gut*** *Deutsch*.)
	predicativ	- este invariabil (*Der Junge / Die Frau / Das Kind ist* ***schön***.) - stă după verbul conjugat din propoziţie, pe ultimul sau penultimul loc în propoziţie (*Sie ist* ***fleißig*** *gewesen*. / *Sie ist immer* ***fleißig***.)

Declinarea adjectivelor

		Singular			Plural
		M	F	N	M, F, N
DECLINAREA SLABĂ **Regula I** Adjectivul este precedat de articolul hotărât sau de un pronume cu terminaţiile articolului hotărât ***(dieser, jener, jeder, welcher, derselbe, derjenige, alle***, etc.)	N G D A	**-e** **-en** **-en** **-en**	**-e** **-en** **-en** **-e**	**-e** **-en** **-en** **-e**	**-en** **-en** **-en** **-en**
		M	F	N	M, F, N
DECLINAREA MIXTĂ **Regula a II-a** Adjectivul este precedat de articolul nehotărât, de ***kein*** sau de pronumele posesiv: ***mein, dein, sein***, etc.	N G D A	**-er** **-en** **-en** **-en**	**-e** **-en** **-en** **-e**	**-es** **-en** **-en** **-es**	**-en** **-en** **-en** **-en**
		M	F	N	M, F, N
DECLINAREA TARE **Regula a III-a** a) Adjectivul nu este precedat de un articol sau de un pronume cu terminaţiile articolului hotărât; b) Adjectivul este precedat de: ***andere, viele, wenige, einige, nichts, etwas***.	N G D A	**-er** **-en** **-em** **-en**	**-e** **-er** **-er** **-e**	**-es** **-en** **-em** **-es**	**-e** **-er** **-en** **-e**

Alte părţi de vorbire care se declină ca adjectivul atributiv

	Regula I	**Regula I**	**Regula a II-a**	**Regula a III-a**
	Singular	Plural	Singular	Plural
1. Adjective substantivizate precum:	*der Deutsche* *der Jugendliche*	*die Deutschen* *die Jugendlichen*	*ein Deutscher* *ein Jugendlicher*	*Deutsche* *Jugendliche*
2. Participii prezent şi **perfect**	*der lernende Mann* *die sprechende*	*die lernenden Männer* *die sprechenden*	*ein lernender Mann* *eine sprechende*	*lernende Männer* *sprechende*

folosite atributiv sau substantivizate	*Frau*	*Frauen*	*Frau*	*Frauen*
	das kommende Kind	*die kommenden Kinder*	*ein kommendes Kind*	*kommende Kinder*
	der gelesene Text	*die gelesenen Texte*	*ein gelesener Text*	*gelesene Texte*
	die angefangene Reise	*die angefangenen Reisen*	*eine angefangene Reise*	*angefangene Reisen*
	der Reisende	*die Reisenden*	*ein Reisender*	*Reisende*
	der Beamte	*die Beamten*	*ein Beamter*	*Beamte*

- După aceleaşi reguli se declină şi celelalte participii substantivizate, ca: ***der Bekannte***, ***der Verwandte***, ***der Angestellte***, ***der Gelehrte***, ***der Eingeborene*** etc.

3. Numeralul ordinal	M	F	N
der 1. (erste) *Januar* *die Bedeutung* ***des 3. (dritten)*** *Oktober* ***am 24. (vierundzwanzigsten)*** *September* *Bukarest****, den 15. (fünfzehnten)*** *Juni*	***erster*** *Fehler* ***zweiter*** *Fehler* ***dritter*** *Fehler*	***erste*** *Lektion* ***zweite*** *Lektion* ***dritte*** *Lektion*	***erstes*** *Programm* ***zweites*** *Programm* ***drittes*** *Programm*

Comparaţia neregulată a adjectivelor şi adverbelor

	Pozitiv	Comparativ	Superlativ (adverbial)	Superlativ (atributiv)
Regulată	***schön*** ***schnell***	*schön**er*** *schnell**er***	**am** *schön**sten*** **am** *schnell**sten***	**der, die, das** *schön**ste*** **der, die, das** *schnell**ste***
Semiregulată	*alt* *groß* *jung* *kalt* *lang*	*ält**er*** *größ**er*** *jüng**er*** *kält**er*** *läng**er***	**am** *älte**sten*** **am** *größ**ten*** **am** *jüng**sten*** **am** *kälte**sten*** **am** *läng**sten***	**der, die, das** *älte**ste*** **der, die, das** *größ**te*** **der, die, das** *jüng**ste*** **der, die, das** *kälte**ste*** **der, die, das** *läng**ste***
Neregulată	*dunkel* *gern* *gut* *hoch* *nah* *oft/häufig* *teuer* *viel*	*dunkl**er*** *lieb**er*** *bess**er*** *höh**er*** *näh**er*** *öft**er**/häufig**er*** *teur**er*** *mehr*	**am** *dunkel**sten*** **am** *lieb**sten*** **am** *be**sten*** **am** *höch**sten*** **am** *näch**sten*** **am** *häufig**sten*** **am** *teuer**sten*** **am** *mei**sten***	**der, die, das** *dunkel**ste*** **der, die, das** *lieb**ste*** **der, die, das**, *be**ste*** **der, die, das** *höch**ste*** **der, die, das** *näch**ste*** **der, die, das** *häufig**ste*** **der, die, das** *teuer**ste*** **der, die, das** *mei**ste***

PREPOZIŢIA

Prepoziţiile cer în limba germană un anumit caz, conform tabelului:

	Prepoziţiile	Traducerea	Menţiuni
Prepoziţii cu dativul şi acuzativul • **Dativ** → **Acuzativ**	***an*** ***auf*** ***in*** ***hinter*** ***vor*** ***über*** ***unter*** ***neben*** ***zwischen***	*la, pe* *pe* *în, la* *în spatele* *înainte, în faţa* *deasupra* *sub* *lângă* *între*	- o suprafaţă verticală - o suprafaţă orizontală Pentru toate prepoziţiile: ➢ **Verbul: stare sau acţiune pe loc => Wo? = dativ** ➢ **Verbul: mişcare cu direcţie precisă => Wohin? = acuzativ**
Prepoziţii cu dativul	***aus*** ***bei*** ***gegenüber*** ***mit*** ***nach*** ***seit*** ***von*** ***zu*** ***entgegen*** ***entsprechend*** ***gemäß***	*din* *la* *vizavi de* *cu* *după, la, spre, către* *de* (temporal) *de, de la* *la* *spre, către* *potrivit (cu)* *conform*	 - stare pe loc - pt. verbele de mişcare înaintea numelor geografice fără articol - din trecut până în prezent - mişcare cu direcţie precisă
Prepoziţii cu acuzativul	***durch*** ***für*** ***gegen*** ***ohne*** ***um*** ***bis*** ***wider***	*prin* *pentru* *împotriva, contra* *fără* *în jurul, la* *până (la)* *împotriva, contra*	 - *la* – pt. exprimarea orei

Prepoziţii cu genitivul	***inmitten***	*în mijlocul*	
	statt	*în locul*	
	während	*în timpul*	
	wegen	*din cauza*	
	anlässlich	*cu ocazia*	
	anfangs	*la începutul*	
	angesichts	*în faţa, în prezenţa*	
	ausschließlich	*cu excepţia, exclusiv*	
	außerhalb	*în afara*	
	betreffs	*cu privire la*	
	bezüglich	*privind, relativ la*	
	diesseits	*de partea aceasta*	
	einschließlich	*inclusiv*	
	exklusive	*exclusiv*	
	infolge	*ca urmare, datorită*	
	inklusive	*inclusiv*	
	jenseits	*de partea aceea*	
	laut	*după, conform*	
	mittels	*cu ajutorul*	
	trotz	*în ciuda, cu toate*	
	unterhalb	*sub, dedesubtul*	
	zwecks	*în scopul*	

CONJUNCŢIA

Tipul	Precizări	***Conjuncţiile*** şi traducerea lor (după frecvenţă)
1. Conjuncţii coordonatoare	- care nu influenţează ordinea cuvintelor în propoziţie: - care sunt urmate imediat de verbul conjugat:	***und*** (şi); ***denn*** (căci); ***oder*** (sau); ***aber*** (dar, însă); ***darum*** (de aceea); ***dann*** (apoi); ***trotzdem*** (cu toate acestea); ***deswegen***, ***deshalb*** (de aceea, pentru aceea);
2. Conjuncţii subordonatoare	Verbul conjugat ocupă ultimul loc în propoziţie.	***dass*** (că); ***ob*** (dacă – interogativ); ***weil***, ***da*** (deoarece, pentru că); ***als, wenn*** (când); ***wenn*** (dacă – condiţional); ***bevor*** (înainte de); ***nachdem*** (după ce); ***während*** (în timp ce); ***damit*** (ca să); ***statt dass*** (în loc să); ***ohne dass*** (fără să); ***indem*** (prin faptul că, prin aceea că)

TOPICA

Topica propoziţiei principale

Verbul conjugat	Cazuri	Exemple
Locul 2	➢ În propoziţia enunţiativă ➢ În propoziţia interogativă cu cuvânt interogativ ➢ În propoziţii introduse prin: *und, aber, oder, denn* ➢ În propoziţii care exprimă dorinţe sau îndemnuri (cu verbul la conjunctiv prezent)	➢ Ich ***gehe*** nach Hause. ➢ Wer ***kann*** mir helfen? ➢ Er ***hilft*** mir **und** wir ***gehen*** dann in die Schule. ➢ Man ***nehme*** eine jeden Tag.
Locul 1	➢ În propoziţia interogativă fără cuvânt interogativ ➢ În propoziţii cu verbul la imperativ ➢ În propoziţii care exprimă dorinţe greu realizabile (cu verbul la conjunctiv imperfect)	➢ ***Hast*** du ein wenig Zeit? ➢ ***Kommen*** Sie hier! ➢ ***Käme*** er morgen!

*În propoziţiile în care verbul conjugat ocupă locul 2 , locul 1 poate fi ocupat de:

- orice parte de propoziţie: *<u>Heute</u>* ***kommt*** *er bestimmt.*
<u>Er</u> ***kommt*** *bestimmt heute .*
<u>Bestimmt</u> ***kommt*** *er heute.*
- un grup de cuvinte: *<u>Mit einem neuen Wagen</u>* ***kann*** *ich mehr fahren.*
- o propoziţie secundară: *<u>Wenn ich nicht kommen kann</u>,* ***rufe*** *ich dich* ***an****.*

Topica propoziţiei secundare

Verbul conjugat	Cazuri	Exemple
Locul ultim	➢ în propoziţia secundară introdusă (aici: ***dass***)	*Sie sagte, dass er nicht kommen* ***kann.***
Locul 2	➢ în propoziţia secundară	*Sie sagte, er* ***könne***

	neintrodusă (în propoziţia în care s-a omis ***dass***)	*nicht kommen.*
Locul 1	➢ în propoziţia condiţională în care s-a omis ***wenn***	***Hätte*** *er mehr Zeit, käme er zu uns.*

*****La verbele cu particulă separabilă, particula nu se separă de verbul de bază:

Ex.: - Propoziţia principală: *Der Film* ***fängt*** *um 11 Uhr* ***an.***

- Propoziţia secundară: *Wissen Sie, dass der Film um 11 Uhr* ***anfängt****?*

TABEL DE VERBE TARI SI NEREGULATE

Nr. crt.	Infinitiv	Indicativ prezent (pers. a II-a şi a III-a singular)	Imperfect Indicativ (pers. I singular)	Imperfect Conjunctiv (pers. I singular)	Participiu II (perfect)	Auxiliar	Imperativ (pers. a II-a singular)	Traducere
1.	backen	du bäckst, er bäckt	buk	büke	gebacken	h	back[e]	a coace
2.	befehlen	du befiehlst, er befiehlt	befahl	beföhle (befähle)	befohlen	h	befiehl	a porunci
3.	beginnen		begann	begönne (begänne)	begonnen	h	beginn[e]	a începe
4.	beiβen	du, er beißt	biss	bisse	gebissen	h	beiβ[e]	a muşca
5.	bergen	du birgst, er birgt	barg	bürge (bärge)	geborgen	h	birg	a ascunde
6.	bewegen		bewog	bewöge	bewogen	h	beweg[e]	a îndupleca, a determina
7.	bieten		bot	böte	geboten	h	biet[e]	a oferi
8.	binden		band	bände	gebunden	h	bind[e]	a lega
9.	bitten		bat	bäte	gebeten	h	bitt[e]	a ruga
10.	bleiben		blieb	bliebe	geblieben	s	bleib[e]	a rămâne
11.	braten	du brätst, er brät	briet	briete	gebraten		brat[e]	a frige
12.	brechen	du brichst, er bricht	brach	bräche	gebrochen	h s	brich	a rupe a se rupe
13.	brennen		brannte	brennte	gebrannt	h	brenn[e]	a arde
14.	bringen		brachte	brächte	gebracht	h	bring[e]	a aduce

15.	denken		dachte	dächte	gedacht	h	denk[e]	a se gândi
16.	dringen		drang	dränge	gedrungen	h s	dring[e]	a insista, a pătrunde
17.	dürfen	ich, er darf, du darfst	durfte	dürfte	gedurft, (dürfen)	h		a avea voie
18.	empfehlen	du empfiehlst, er empfiehlt	empfahl	empföhle, (empfähle)	empfohlen	h	empfiehl	a recomanda
19.	eschrecken	du erschrickst, er erschrickt	erschrak	erschräke	erschrocken	s	erschrick	a se speria
20.	erwägen		erwog	erwöge	erwogen	h	erwäg[e]	a chibzui
21.	essen	du, er isst	aβ	äβe	gegessen	h	iss	a mânca
22.	fahren	du fährst, er fährt	fuhr	führe	gefahren	s h	fahr[e]	a merge (cu un vehicul), a conduce
23.	fallen	du fällst, er fällt	fiel	fiele	gefallen	s	fall[e]	a cădea
24.	fangen	du fängst, er fängt	fing	finge	gefangen	h	fang[e]	a prinde
25.	finden		fand	fände	gefunden	h	find[e]	a găsi
26.	flechten	du flichtst, er flicht	flocht	flochte	geflochten	h	flicht	a împleti
27.	fliegen		flog	flöge	gefiogen	s h	flieg[e]	a zbura, a pilota
28.	flieβen	du, er flieβt	floss	flösse	geflossen	s	flieβ[e]	a curge
29.	fressen	du, er frisst	fraβ	fräβe	gefressen	h	friss	a mânca (d. animale)
30.	frieren		fror	fröre	gefroren	h s	frier[e]	a-i fi frig, a îngheţa
31.	gären		gor	göre	gegoren	s	gär[e]	a fermenta

						h		
32.	geben	du gibst, er gibt	gab	gäbe	gegeben	h	gib	a da
33.	gehen		ging	ginge	gegangen	s	geh[e]	a merge
34.	gelingen		gelang	gelänge	gelungen	s		a reuşi
35.	gelten	du giltst, er gilt	galt	gälte, (gölte)	gegolten	h		a valora, a fi valabil
36.	genesen	du, er genest	genas	genäse	genesen	s	genese	a se însănătoşi
37.	genieβen	du, er genieβt	genoss	genösse	genossen	h	genieβ[e]	a savura, a consuma
38.	geschehen	es geschieht	geschah	geschähe	geschehen	s		a se întâmpla
39.	gewinnen		gewann	gewönne, (gewänne)	gewonnen	h	gewinn[e]	a câştiga
40.	gieβen	du, er gieβt	goss	gösse	gegossen	h	gieβ[e]	a turna, a vărsa
41.	gleichen		glich	gliche	geglichen	h	gleich[e]	a semăna
42.	graben	du gräbst, er gräbt	grub	grübe	gegraben	h	grab[e]	a săpa
43.	greifen		griff	griffe	gegriffen	h	greif[e]	a apuca
44.	haben	du hast, er hat	hatte	hätte	gehabt	h	hab[e]	a avea
45.	halten	du hältst, er hält	hielt	hielte	gehalten	h	halt[e]	a ţine
46.	hängen		hing	hinge	gehangen	h	häng[e]	a fi agăţat
47.	hauen		hieb haute	hiebe haute	gehauen gehauen	h	hau[e], hau[e]	a lovi, a bate
48.	heben		hob	höbe	gehoben	h	heb[e]	a ridica
49.	heiβen	du, er heiβt	hieβ	hieβe	geheiβen	h	heiβ[e]	a se numi

50.	helfen	du hilfst, er hilft	half	hülfe, (hälfe)	geholfen	h	hilf	a ajuta
51.	kennen		kannte	kennte	gekannt	h	kenn[e]	a cunoaşte
52.	klingen		klang	klänge	geklungen	h	kling[e]	a (ră)suna
53.	kommen		kam	käme	gekommen	s	komm[e]	a veni
54.	können	ich, er kann, du kannst	konnte	könnte	gekonnt, (können)	h		a putea
55.	kriechen		kroch	kroche	gekrochen	s	kriech[e]	a se târî
56.	laden	du lädst, ladest, er lädt, ladet	lud	lüde	geladen	h	lad[e]	a încărca
57.	lassen	du, er lässt	lieβ	lieβe	gelassen	h	lass[e]	a lăsa
58.	laufen	du läufst, er läuft	lief	liefe	gelaufen	s	lauf[e]	a alerga
59.	leiden		litt	litte	gelitten	h	leid[e]	a suferi
60.	leihen		lieh	liehe	geliehen	h	leih[e]	a împrumuta
61.	lesen	du, er liest	las	läse	gelesen	h	lies	a citi
62.	liegen		lag	läge	gelegen	h	lieg[e]	a sta
63.	lügen		log	löge	gelogen	h	lüg[e]	a minţi
64.	mahlen		mahlte	mahlte	gemahlen	h	mahl[e]	a măcina
65.	meiden		mied	miede	gemieden	h	meid[e]	a evita
66.	melken		molk	molke	gemolken	h	melk[e]	a mulge
67.	messen	du, er misst	maβ	mäβe	gemessen	h	miss	a măsura
68.	misslingen		misslang	misslange	misslungen	s		a nu reuşi
69.	mögen	ich, er mag, du magst	mochte	möchte	gemocht, mögen	h		a dori, a plăcea
70.	müssen	ich, er muss, du musst	musste	müsste	gemusst, (müssen)	h		a trebui (obligatoriu)
71.	nehmen	du nimmst, er nimmt	nahm	nähme	genommen	h	nimm	a lua

72.	nennen		nannte	nennte	gennant	h	nenn[e]	a numi
73.	pfeifen		pfiff	pfiffe	gepfiffen	h	pfeif[e]	a fluiera
74.	pflegen		pflog	pflöge	gepflogen	h	pfleg[e]	a îngriji, a obişnui
75.	preisen	du, er preist	pries	priese	gepriesen	h	preis[e]	a slăvi
76.	quellen	du quillst, er quillt	quoll	quölle	gequollen	s	quill	a izvorî
77.	raten	du rätst, er rät	riet	riete	geraten	h	rat[e]	a sfătui
78.	reiben		rieb	riebe	gerieben	h	reib[e]	a freca
79.	reiβen	du, er reiβt	riss	risse	gerissen	h	reiβ[e]	a rupe
80.	reiten		ritt	ritte	geritten	s h	reit[e]	a merge călare, a călări
81.	rennen		rannte	rennte	gerannt	s	renn[e]	a alerga
82.	riechen		roch	röche	gerochen	h	riech[e]	a mirosi
83.	ringen		rang	ränge	gerungen	h	ring[e]	a se lupta
84.	rinnen		rann	ränne, rönne	geronnen	s	rinn[e]	a curge
85.	rufen		rief	riefe	gerufen	h	ruf[e]	a chema
86.	salzen	du, er salzt	salzte	salzte	gesalzen	h	salz[e]	a săra
87.	saufen	du säufst, er säuft	soff	söffe	gesoffen	h	sauf[e]	a bea
88.	saugen		sog	söge	gesogen	h	saug[e]	a suge
89.	schaffen		schuf	schüfe	geschaffen	h	schaff[e]	a crea
90.	schallen		scholl	schölle	geschollen	h	schall[e]	a răsuna
91.	scheiden		schied	schiede	geschieden	h s	scheide	a separa, a despărţi, a pleca
92.	scheinen		schienn	schiene	geschiennen	h	schein[e]	a lumina, a străluci

93.	scheren		schor	schöre	geschoren	h	scher[e]	a tunde
94.	schieben		schob	schöbe	geschoben	h	schieb[e]	a împinge
95.	schieβen	du, er schieβt	schoss	schösse	geschossen	h	schieβ[e]	a trage, a împuşca
96.	schlafen	du schläfst er schläft	schlief	schliefe	geschlafen	h	schlaf[e]	a dormi
97.	schlagen	du schlägst, er schlägt	schlug	schlüge	geschlangen	h	schlag[e]	a bate
98.	schleichen		schlich	schliche	geschlichen	s	schleich[e	a se furişa
99.	schleifen		schliff	schliffe	geschliffen	h	schleif[e]	a ascuţi
100.	schlieβen	du, er schlieβt	schloss	schlösse	geschlossen	h	schlieβ[e]	a închide
101.	schlingen		schlang	schlänge	geschlungen	h	schling[e]	a lega
102.	schmeiβen		schmiss	schmisse	geschmissen	h	schmeiβ	a arunca
103.	schmelzen	du, er schmilzt	schmolz	schmölze	geschmolzen	h s	schmilz	a topi, a se topi
104.	schneiden		schnitt	schnitte	geschnitten	h	schneid[e	a tăia
105.	schreiben		schrieb	schriebe	geschrieben	h	schreib[e]	a scrie
106.	schreien		schrie	schriee	geschrieen	h	schrei[e]	a ţipa
107.	schreiten		schritt	schritte	geschritten	s	schreit[e]	a păşi
108.	schweigen		schwieg	schwiege	geschwiegen	h	schweig	a tăcea
109.	schwellen	du schwillst, er schwillt	schwoll	schwölle	geschwollen	s	schwill	a se umfla
110.	schwimmen		schwamm	schwömme	geschwommen	h s	schwimm	a înota
111.	schwinden		schwand	schwände	geschwunden	s	schwind[e	a dispărea
112.	schwingen		schwang	schwänge	geschwungen	h	schwing[e	a vibra
113.	schwören		schwor	schwüre	geschworen	h	schwör[e]	a jura

114.	sehen	du siehst, er sieht	sah	sähe	gesehen	h	sieh[e]	a vedea
115.	sein	ich bin, du bist, er/sie/es ist, wir sind, ihr seid, sie sind	war	wäre	gewesen	s	sei	a fi
116.	senden		sandte	sendete	gesandt	h	send[e]	a trimite
117.	singen		sang	sängte	gesungen	h	sing[e]	a cânta
118.	sinken		sank	sänke	gesunken	h s	sink[e]	a scufunda, a se scufunda
119.	sinnen		sann	sänne	gesonnen	h	sinn[e]	a reflecta
120.	sitzen	du, er sitzt	saβ	säβe	gesessen	h	sitz[e]	a şedea
121.	sollen	ich, du sollst, er soll	sollte	sollte	gesollt	h		a trebui (obl. morală)
122.	spalten		spaltete	spaltete	gespalten	h	spalt[e]	a despica
123.	spinnen		spann	spönne	gesponnen	h	spinn[e]	a toarce
124.	sprechen	du sprichst, er spricht	sprach	spräche	gesprochen	h	sprich	a vorbi
125.	sprieβen	du, er sprieβt	spross	sprösse	gesprossen	s	sprieβ[e]	a răsări
126.	springen		sprang	spränge	gesprungen	s	spring[e]	a sări
127.	stechen	du stichst, er sticht	stach	stäche	gestochen	h	stich	a înţepa
128.	stecken		stak	stäke	gesteckt	h	steck[e]	a se afla
129.	stehen		stand	stünde	gestanden	h	steh[e]	a sta
130.	stehlen	du stiehlst, er stiehlt	stahl	stähle	gestohlen	h	stiehl	a fura
131.	steigen		stieg	stiege	gestiegen	s	steig[e]	a se urca
132.	sterben	du stirbst, er stirbt	starb	stürbe	gestorben	s	stirb	a muri
133.	stinken		stank	stänke	gestunken	h	stink[e]	a mirosi

								(urât)
134.	stoβen	du, er stöβt	stieβ	stieβe	gestossen	h s	stoβ[e]	a împinge, a se urca
135.	streichen		strich	striche	gestrichen	h s	streich[e]	a freca
136.	streiten		stritt	stritte	gestritten	s	streit[e]	a se certa
137.	tragen	du trägst, er trägt	trug	trüge	getragen	h	trag[e]	a purta
138.	treffen	du triffst, er trifft	traf	träfe	getroffen	h	triff	a întâlni
139.	treiben		trieb	triebe	getrieben	h s	treib[e]	a mâna, a fi dus
140.	treten	du trittst, er tritt	trat	träte	getreten	h s	tritt	a călca, a păşi
141.	triefen		troff	tröffe	getroffen	h		a picura
142.	trinken		trank	tränke	getrunken	h	trink[e]	a bea
143.	trügen		trog	tröge	getrogen	h	trüg[e]	a înşela
144.	tun		tat	täte	getan	h	tu[e]	a face
145.	verderben	du verdirbst, er verdirbt	verdarb	verdürbe	verdorben	h s	verdirb	a strica, a se strica
146.	vergessen	du, er vergisst	vergaβ	vergäβe	vergessen	h	vergiss	a uita
147.	verlieren		verlor	verlöre	verloren	h	verlier[e]	a pierde
148.	wachsen	du, er wächst	wuchs	wüchse	gewachsen	s	wachs[e]	a creşte
149.	waschen	du wäschst, er wäscht	wusch	wüsche	gewaschen	h	wasch[e]	a spăla
150.	weichen		wich	wiche	gewichen	s	weich[e]	a ceda
151.	weisen	du, er weist	wies	wiese	gewiesen	h	weis[e]	a arăta
152.	wenden		wandte	wandete	gewandt	h	wende	a întoarce
153.	werden	du wirst, er wird	wurde	würde	geworden	s	werd[e]	a deveni

154.	werfen	du wirfst, er wirft	warf	würfe	geworfen	h	wirf	a arunca
155.	wiegen		wog	wöge	gewogen	h	wieg[e]	a cântări
156.	winden		wand	wände	gewunden	h	wind[e]	a împleti
157.	wissen	ich, er weiβ, du weiβt	wusste	wüsste	gewusst	h	wisse	a şti
158.	wollen	ich, er will	wollte	wollte	gewollt	h	wolle	a vrea
159.	wringen		wrang	wränge	gewrungen	h		a stoarce
160.	zeihen		zieh	ziehe	geziehen	h		a învinovăţi
161.	ziehen		zog	zöge	gezogen	h s		a trage, a pleca
162.	zwingen		zwang	zwänge	gezwungen	h		a sili